73 (a)

Basel Sept 85

Hochgeehrter Herr!

Ihren Brief kann ich erst heute beantworten weil ich einige Tage in intelligenter Gesellschaft verbracht habe. Allerdings handelt es sich um Steinsgarn der Fabrik der Universität. Aber was Ihr Anfrage betrifft so ist es allem zu sagen, dass unser Faden als der jetzt 2 Jahre alte Dortmunder in absentia abgeschlossen hat; er besteht auf eine Erneuerung Nemnung sein, welche mit grosser Energie in seiner Linie durchgeführt wird. Ich und unsere Universitäts einigt sich und unsere welches an die Strenger stellt die Anwesenheit an diesen strengen festgehaltenen Regel seinen Sie in Ihrer Hand in §9.

73 (c)

und Ihre erste Lieferung zu Ihrer Zufriedenheit ausfallen. Ganz besonders ging an meiner Seite meine Freude Ihnen

Δεῦρο δεῦρο ἄνεχόμενος
τὸν Πηνειόν
καὶ μάλα ὑγιαίνειν κε-
λεύων

Mahler

P.S. Ich wünsche, was für eine Bedeutung Sie haben in intelligent da ich eine gute Zeitschrift da ich existieren nur aber nicht Ihnen. nutzen. — aber was für welche Sie halten, so stehe ich Ihnen Ihnen gern zur Verfügung, ich kann mein in einer

Herrn J. Schliemann

73 (b)

Sehr geehrter Herr, Sie
sollen mir gern die Antwort auf Ihre
Frage nicht schuldig bleiben, und
brauche ich dazu natürlich Ihre
Zeit nicht, ich möchte aber auf
verschiedene Punkte aufmerksam machen
können. Sollten Sie glauben dass
die Frage eine gute Entscheidung gefunden
hat, so müsste
ich um gütige Zusendung gebeten
haben. Ich schreibe heute
Herrn Castonnet des Fosses
(der Führer seiner Partei) gegen
Ihre Ansicht
Sie fragen, ob meine
Examen rigoreux unterzogen,
so sage ich Ihnen, nein
Gebühren (cf § II) sind
zu erlassen, wenn
Sie ein Gesuch in diesem
Sinne an den Herrn Minister
(cf § II. p. 4 unten) richten.

Ja bitte Herr Castonnet ein Fall
sein, dieselbe für d. Latein-Schule zu
gewinnen; wenn wir ja dieselbe
eingeschickt, der obwaltende Umstand
nicht ausgeschlossen, in Betracht
dass gläubiger, wenn nicht besser thun
sie zu dem zweiten Modus d. h.
für einfachen Fristung, da mit
Fristung verbunden ist, der Vor-
prüfung abzusehen, falls sie aber
eingesetzt, so kommt sie aber auf
die Frage an ob d. Inhalt
der Vorstand ist à la hauteur
de la science sind. Dass wir Ihnen
mit d. gewissen Vergnügen alle
uns Dienste leisten mit
verschiedenen und den Lages verbunden
sind. verbleiben wir selbst,
und wir erwarten Ihre Ihnen
weiteren ergebenen Mittheilungen
Ihnen, der Ihnen ganz
Ihrgen Hochachtungsvoll
Mit den besten Freundlichsten Grüssen
Ihr
Ihr ganz ergebener

137 (b) 583

I have sent off today 1 down the Trans up to p. LIII of the Vorwort, & hope to send the rest in 2 days. This will finish my part of the task. But I regret to say that part of this Preface – esp. pp. XLV & old words, such as Ecklesinen are hopelessly obscure, & I can get no Dict. to explain them. I don't think any reader, however intelligent, not an architect can follow the details in p. XLV without illustrations, & even long ades did not explain what he means in that way. A few cuts would have been inestimable. However I have done all I could, & have left a few blanks for you to fill up as you think best. Of course as it is your book, make any alteration you think right. I am only helping you

Yrs JWM.

137 / a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

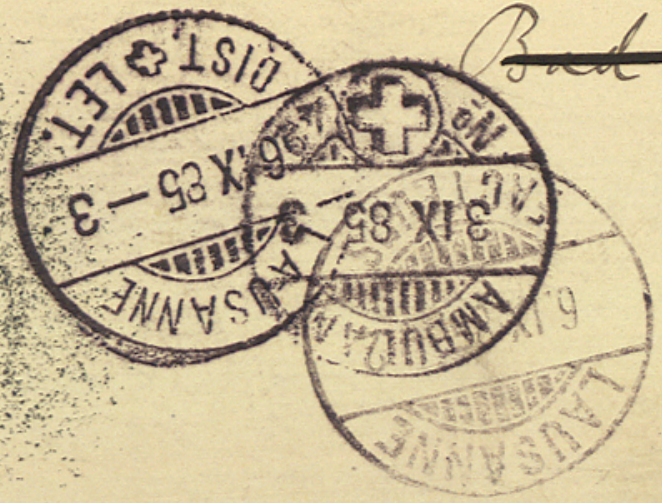
THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.

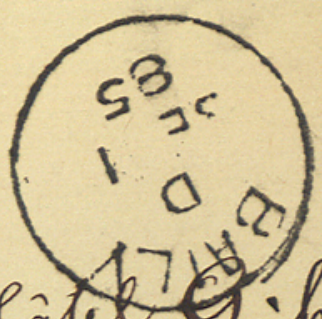


Dr H. Schliemann

~~Bad St Moritz~~

Engadin





Hôtel Gibbon

Lausanne

Switzerland

92/6/ 584

50 Albemarle St
Sept: 1/85.

My dear Dr. Schliemann.

The gentleman whom we usually employ as our broker happened to call here yesterday on some business, so I took the opportunity of asking his opinion generally on good sound investments, as I frequently have occasion to do.

I now send you his letters in case they may be of service to you.

Believe me
Yours very truly
John Murray

92 (a)

4. Copthall Buildings.
Throgmorton Street.
& Stock Exchange.

London E.C. 31 Aug 1885

John Murray Jun^r Esq^r

Dear Sir

Consols are of course the best investment in the world, but at the present price 100 ¼ yield a very small rate of interest. Among English Railway preference stock the following are about the best.

North Eastern 4% preference at 116. yielding £3. 8. 6 per cent. dividend Fet & Any.

Great Western 5% Guaranteed preference at 141 yielding £3-10-11 per cent. dividend Fet & Any.

Great Western 5% preference at 139 yielding £3. 12. 0 per cent dividend Fet & Any.

Midland 5% pref at 139 yielding £3. 12. 0 per cent dividend Fet & Any.

London & North Western 4% preference at 117 yielding £3. 8. 0 per cent dividend Fet & Any.

Great Northern 5% preference at 138 yielding £3-12-6 per cent dividend Fet & Any.

Among Railway Ordinary stocks I should recommend London & North Western and Great Western of course the price & dividends of Ordinary stocks vary considerably, but as a rule they yield about 4½ per cent.

I have underlined the two stocks I fancy most

Yours faithfully
Henry R Smith

91

584a

4. Copthall Buildings.
Throgmorton Street.
& Stock Exchange.

London E.C. 1st Sept 1885

J Murray Junr Esq

Dear Sir

The following preference stock is I consider a good investment and are likely to improve in price, but of course it is not quite such a high class security as those I wrote to you about yesterday.

Metropolitan 4% perpetual preference at 108 yielding £3. 14 per cent dividends Jan & July.

I also consider the following Colonial stocks first class securities. Cape of Good Hope 4% bonds at 96 yielding £4. 3. 7 per cent dividends June & Dec.

New Zealand 4% inscribed stock at 100 yielding £4— dividends April and September

Westport Harbour 4% bonds guaranteed by the Government of New Zealand at 97 yielding £4. 2. 6 per cent

Yours truly
Henry R Brett

12 (a) 585

Ἀθήνησι ἐν 20/1 Σεπτεμβρίου ,ϛωαϛ'.

Παναγιώτης Καστρωμένος τῷ φιλτάτῳ
αὐτοῦ ταμβρῷ Ἐρρίκῳ Σχλίεμαννι,

εὖ πράττειν.

Παρά τῆς Σῆς ἀγάπου πέπυσμαι ὅτι
καλαδίξασθε ὑπερποσμεῖσαι τὴν ἐμὴν βίβλον τῷ
Σῷ περιλάλτῳ καὶ εὐκλεεῖ ὀνόματι καὶ οὕτω χρη-
ἐὰς ἐρέφω ἐγοίδας ὅτι τὸ σπουδαῖον ἔπι ἐμῇ διανοίας
ἔργον ἐν Γερμανίᾳ ἐνίξεται φιλόφρονος ὑποδοχῆς.

Ἀδυναλῶ ἐκφράσαι ἐαὶ μεγάλας εὐχαριστίας
ἃς αἰσθανόμεν διὰ τὴν προθυμίαν ἣν ἐσοδείξασθε ὅσον
φέρηϛ τὸ ἐμοὶ πόνημα Σὺ αὐτὸς ἐν τῷ πανεπιστη-
μίῳ ἔπι Rostock.

Ἐπεὶ γίαν παροθρύνουσί με ὅπως ἀναγάβω
ἐνλαῦθα ὅσον ταχίον τὴν θέσιν ἐφόρουλῶν ἀρχαιο-
ἐίων, διὰ τοῦτο οὐ δυνήσομαι ἐὰν πολύν Γερμανίᾳ
διαθρῦγαι. Ἐὰν ἔραχὺν δέ χρόνον θέμυδανανπόσι
ἐὰν ἐὰν ὁπεῖραν ἔπι Λονδίνῳ.

12 (6)

Το ἐν Ἁγίου Λέβαδρον" παλά πάντα μαγὼ ἔχει ἀγρύ-
ονως φυλαττόμενον νῦν ἐν τῶν Σῶν θησαυρίων. νῦν
σὺν ἁγίαν δὲ σφιγγῶν ἐπισκεβῶν δαιμζόμενον.

Ὁ κῆπος αὐτὸ καὶ δάλλει καὶ αἱ ἄμπελοι βο-
τρύων βρίθουσιν.

Ἔρωσθε.

65/(6) 586

Hochgeehrter Herr!

Empfangen Sie meinen besten
innigsten Dank, Fürst Herr v. gütige
Zusendung der Herr ist freundlich
zu ertheilen Anerkennung 9 Frs.
Höfl. Empfehlung, mit wohlmeinen
Einen Gruß & allseit Hochachtung

Chur, den 1. Sept 85. J. Müller.

65 (a)

Postkarte.

Carte postale. — Cartolina postale.

CHUR

AMBULANT
1 IX 8538
No 58

Herrn Dr. Schliemann
Hôtel Gibbon
Lausanne. –

LAUSANNE
2.IX.85. – 2
FACTEUR

LAUSANNE
2.IX.85. – 3
DISTR. LETTR.

Mardi 1er 7bre

83

587

Monsieur le Docteur

J'apprends une bien triste nouvelle. mon maître M. E. Egger est mort dimanche à Royat. Je ne sais si vous avez été averti ; en tout cas, je le fais.

Veuillez agréer, Monsieur le Docteur, mes civilités empressés.

Francis Meunier

49 r. Cardinal Lemoine

[Meunier]

587,1

406

588

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

1. 7bre 1885

Monsieur H. Schliemann
Hôtel Gibbon
Lausanne

Nous accusons vos honorés des 20.23 Août de St. Moritz & ayons pris note de celle du 31.

Selon ce désir nous vous remettons, sous pli

£ 2000.- Billets de banque

à débiter £ nous débitons en outre de

£ 2.75 port &c

Agréez, Monsieur, nos meilleures salutations

PPon ÉMILE ERLANGER & Cie
Ch. Ellis

333 (a)

Ἐν Ἀθήναις, 20/1 Σεπτεμβρ. 1885

589.

Κύριε,

Διὰ τῆς προηγουμένης ἐπιστολῆς μου ἔγραφον ὑμῖν ὅτι πρὸς μεταβίβασιν τῶν 65 ὀνομαστικῶν μετοχῶν Σας Ἑλληνικῆς Τραπέζης εἰς ἀνωνύμους ἦτο ἀνάγκη νὰ μοὶ πέμψητε εἰδικὸν ἐπίσημον πληρεξούσιον συνταχθὲν κατ' ὀρθὸν τύπον ὑπέδειξα ὑμῖν. Τοῦτ' εἶχον τῶν μετοχῶν τούτων μοὶ ἀποσταλῆ ὑπὸ τῶν ἐν Λονδίνῳ κ.κ. J. Henry Schröder & C^ie, καὶ ἐπιθυμῶ ὑμῶν. Ἀναμένω ὅθεν τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἵνα, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν Σας, ζητήσω παρὰ τῆς Τραπέζης τὴν προσωρινὴν μετοχῶν εἰς ἀνωνύμους καὶ λάβω τοὺς νέους τίτλους, ὧν δὲ μετὰ τοῦτο, συμφώνως τῇ ἐντολῇ Σας, προβῶ εἰς τὴν πώλησιν αὐτῶν βαθμηδόν, προσπαθῶν νὰ πωλήσω τὴν μᾶλλον συμφέρουσαν συμπληροῦσι εἰδοποιῶν ὑμᾶς ἐπάστοτε περὶ τῶν πωλήσεών μου. Λαμβάνω δὲ τὴν συγκίνησιν ὅπως καὶ ἐν τῇ πωλήσει αὐτῶν προσπαθήσω

333 (c)

τὰ ἔσχ. Μερδάρω ὅτι μοὶ μετὰ τὸν ἀποστολὴν μετοχῶν Λήξουσιν αἱ ἀποφάσεις ἴσοντας πληρεξουσίου τῶν μετὰ τὸν ἀνωνυμοποίησιν μετοχῶν τοῦ 1884 καὶ ἐν μικρῷ ὕφει ὑπογράφουσιν ὑμῶν τὴν παράσυνταν διαφορὰν.

Ἡ πρὸς τὸν Οἰδίποδα τιμωρία τῶν ἐσαχθεισῶν 106.75 ἔχει ὡς ἑξῆς:

Μεσῶν τοῦ ἀπὸ 7 μέχρι τέλους Μαΐου ε.ε. ἡμέραι
δι' ἡμέρας 25 . . . . . δρ. 103.75
προσθήκη δι' δυὸ λουφὴν εἰς μαῦρη : 3.—

δρ. 106.75

Διαβιβάζω μετὰ βεβαιότητος ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἔχει τέλος συνοδείας οἰκονομίας ἐν τῷ Προϋπολογισμῷ τοῦ 1886 καὶ ἰδίως ἐν τοῖς ἔξοδοις τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, σύντομα ἐλπίζω νὰ δημοσιεύσῃ ἰσοτελῆ τέλεσμα τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ ἐμμένῃ οὕτω καὶ ἔξοδα τοῦ Κράτους μέχρι Δρ. 72.000.000.—

Σήμερον μεταβαίνω ἡ ἡμέρωσις τῶν ἐσαχθεισῶν ὁμολογιῶν τοῦ ἐπάρχου τῆς Ἐθν. Τραπέζης καὶ ἐπιμελήσομαι νὰ μεταδώσω ὑμῖν τοὺς ἐξακριβωμένους ἀριθμούς.

Διατελῶ δι' μεγάλ. ὑπολήψεως

μεταδώσω

χρήματα ἀποστέλλω διὰ χρεωπιστώσεως Σας τοῦ
ἐν Λονδίνῳ κ.κ. J. Henry Schröder & C.ie
διὰ χρεωγράφων συναλλαγματικῶν τῶν ἐν τῇ
ἐπιστολῇ Σας τῇ 23.ης Δεκεμβρίου ε.ε. ὀνομα-
ζομένων ἑλληνικῶν Καταστημάτων. Ἐπιθυ-
μοῦν ὅμως νὰ μοὶ γνωρίσῃτε ἂν σύρεσθε ν' ἀγορά-
σω καὶ συνάλλαγμα τῆς Ἑθνικῆς Τραπέζης ἢ
τῆς Ἑταιρείας τῶν Μεταλλουργείων Λαυρίου,
ὅπερ ἐπιθυμῶ διαφοιτᾶται ὡς ἐν τῶν μᾶλλον
ἀσφαλῶν, ἀφοῦ δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προ-
μηθευθῶ τοιοῦτον ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν,
ἣτις ἐξαιρουμένης μιᾶς περιπτώσεως, οὔτε ἀπὸ τόκ
μ. Συμφερόν, ὅσους ἐτόκους δὲν πληρῶ. —

Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπε-
ζης εἶναι σήμερον περὶ δρ. 3620.— αἱ τῆς
Βιομηχανικῆς Τραπέζης πωλοῦνται περὶ δρ. 75.—
αἱ τοῦ Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν — Πειραιῶς περὶ
δρ. 240.— αἱ δὲ μαγνησιούχου ὁρυκτοῦ περὶ
δρ. 360.— Τὸ συνάλλαγμα τῆς Ἑθνικῆς Τραπε-
ζης τραπεζικοῦ προθεσμίας πληρῶται περὶ 25.30.—

Οὐδὲν ἀπομένει περὶ τῆς ὑφισταμένης δίκης
μεταξὺ τῆς Ἑταιρείας καὶ τοῦ Σιδηροδρ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς
καὶ τοῦ Pickering, ἡ ὁποία ἔληξεν τὴν τιμὴν ὑπὲρ
μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας καὶ ἡμῖν ἀποδίδονται ἐδῶ
εἰς τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν ἐπιτροπέων. Ἐφέτος τὸ
θέρος ἐσκέφθημεν ἐξέχας ἐπιστροφῆς, τὸ μέν
δίδει ὁ κύριος δὲ φονιᾶ ἀλλόθεν, ὃ ἄλλος,
τὸ δὲ δίδει πλῆρες προσηκόντως εἰς τὸ παλαιὸν
θέρος μεταβαίνει καὶ δὴ διὰ τὴν Ἑταιρείαν
τοῦ Σιδηροδρόμου, δίδει ἐπιτραγῆ ἡ ἰδέα
καὶ τοῦτο εἶναι ἀληθές, ὅτι εἰ παλαιὸν ἐμπόριον
εἶναι ὑγιεινότερον τὸ μέρος, ἐνῷ ἀπ' ἐναντίας
εἰς Νέον Ἐμπόριον ὑπάρχουσι ὕδη, ἐξ ὧν ἀναπτύσ-
σονται πυρετοί. Ἡ Ἑταιρία τοῦ Σιδηροδρόμου
προσπαθῇ νὰ προσφέρῃ τὸ πρῶτον εἰς Ἐμπόριον,
συνήθειαν ἄλλοτε μεγάλην καὶ ἄμμος μου-
σικὰς διαπλάσεως, ἀλλ' ὁ κύριος προσφέρει
μᾶλλον τὸ εἰς παλαιὸν ἐμπόριον μεταβαίνειν,
ἔνθα δὲ πλησιέστερον τὸ ἐν Κυνοσούρᾳ, ἔνθα ἐφέτος
ἐπίσης μεγάλα ἐλέγετο. Ἀλλ' ἐκεῖ τῶν αἰτίων
τούτων, ἡ ἐμπόρων τῶν ἐπιστολῶν ἀποδοχὴ
ἐπίσης καὶ εἰς τὴν μεσοῦσαν τὸν ἔσπερον
ἀκεραιοσύνην, ἔνεκεν τῆς ὑπάρξεως καὶ ἡ κίνησις
μεταξὺ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς ὑπερέχει ἐφέτος
ἀπροσδοκήτως ἐμπόνων τὴν καὶ τὰ πορεῖα-

Hôtel Grande Bretagne
Athen.

494 (a) 590.
2 Sept 85

10. Grosvenor Street.
Grosvenor Square. W.

Hochverehrter Herr Doktor

Wenn es Ihnen recht angenehm wäre, so möchte ich Sonntag Nachmittag in Athen Ihr Lehrer-stell machen, sprach in Classic oder Lit. Ihrer Herr Freund Baron Schroeder in London od wünschte in der Nähe in Windsor ist mein bester Freund; da wenn aber Ihnen und mir gelegt hätte. Ich bin nicht in Athen seien, und überhaupt will in Griechenland, so habe

494 (b)

Ich bin Ihr

Heinrich Schliemann

My dear Schliemann,

I sent off now the conclusion of the Preface, & call your attention to the Nachschrift, which could easily be omitted in the English, & the expression on p. XIV changed in the way he wants. I can find no proper English word for Zwischenlager, though I know it to be the bed laid above a certain stratum to fix the next layer firmly. So also Ecksteinen, & a few more. I have left gaps, & you will fill them yourself, & get some architect to do so.

This now completes, I suppose, all I can do for you as regards the book. I shall take care however to secure the reviewing of it in a reading of Athenaeum, &, both, in order that the scientific merits may at once be brought before the public. It is no doubt the most important of all your books, as all your previous discoveries are now beginning to be worked for some general views of things. I wish Aber had known the sepulchral barrows of Ireland — so like those of Greece with their covered dromos, & tomb chambers, & even the flat lances of stone for Bestattung. How then have been less sure of the originality of these structures, & given more weight to the theory of their being an imported style, if not a natural outcome of organ powers in many separate places.

In bringing this business to a close, I forget the troubles & anxieties it has cost me over the profound satisfaction of having helped you, however moderately, in a 'Meisterwerk'

149/6/

May your health & energy be long spared for the prosecution of your brilliant discoveries

With kindest regards to all your circle

I am ever most sincerely

J P Mahaffy

Sutton
Co Dublin
Sept. 2, 1885

55(c)

Briefe nicht gesagt.

Ich erhalte, mit Ihrem Schreiben vom 31ten, heute Ihre neue Anschrift in der Hoffnung in Leipzig Sie hier in London mir Ihnen Verabredung damit nicht eine Verzögerung in Ihrer Arbeit entstehe.

Gelegentlich bitte ich um eine Zeile, wann der Korrekturbogen zurückgeschickt sein soll nach Leipzig?

Mit herzlichem Gruß

Ihr

Carl Lehmann

Herrn Dr. Heinrich Feilchenfeld

55(a) 592

3 Manchester Road
South Hampstead
London N.W.
2 Sept. 85
5 Uhr N.M.

Manchester Square,

Ich bin jetzt an Correctur von 17 Seiten der Novelle und werde den Schluß. Wie Sie schon bemerkt, ist mir Einzelne Stellen unverständlich. Um nicht Alinea eher mit nächstfolgendem Briefe zurückzusenden, halte ich daher die mir einzig gerade, die ich den nächsten Tag von Ihnen habe. Ich nehme an, daß, wenn ich andere Lösung vorschlagen sollte, Sie telegraphirt hätten.

Von meiner Uebersetzung

Jahr ist bis heute Abend noch
16 Fässer behalten, obwohl die
Brüder seit dem 31ten Aug. ein
Verbot des Verkaufs meines Hau-
ses sind. Ich habe Jeden wieder-
holt die größten Eile anempfoh-
len; sie arbeiten aber langsam.

Auch das Fässer halten ist
ein Kunst. Ich versuche zu ergründen,
zu bessern, zu durchgreifen zu las-
sen. Ich gedenke, den Holländer
genau zu prüfen, wenn dies von
Ihnen geschehen ist, und zwar, ob
etwaige Einrichtungen von Fässer-
Küfereibetrieb, mit den Einrich-
tungen dort dann noch zweckentsprechen
Verwendung.

Auf morgen Früh wird mir, ein
Modell schreiben, der Verkauf meines
Verbotes zu sagen. Über den
Verkauf der Wohnung ist in dem

219

592, a.

MEMORANDUM September 1st 1885

[Telephone No. 4558.]

From

WILLIAM CLOWES & SONS, LIMITED,

DUKE STREET, STAMFORD STREET,

LONDON, S.E.

Please address all communications as above.

To Karl Blind Esq

We regret to say that the corrected proof of Preface was forwarded to Dr Schliemann.

We are sending you a further supply of Appendix proof by this evening's post, and the remainder will be forwarded to-morrow.

Jeudi 3 7bre 1885

85 (a)

593

Monsieur le Docteur,

Depuis mardi soir, je n'ai pour ainsi dire pas quitté la famille de notre vénéré maître. Aussi ai-je pu recueillir sur ses derniers moments quelques renseignements que je vous transmets.

M. E. Egger parti pour Royat (Puy de Dôme) le 22 août, avait été très-fatigué du voyage. Mais il s'était remis et avait fait plusieurs promenades à pied dans la montagne. Très-gai, au milieu de ses petits enfants Lereboullet, il passait d'agréables journées. Dimanche dernier, 30 août, lorsqu'il se réveilla, il sentit une forte douleur au côté gauche (depuis très longtemps, M. Egger avait une névral. gie intercostale); M. le Docteur Lereboullet fit appliquer immédiatement des sinapismes, un mieux relatif se fit voir. Puis, M. Egger déjeuna dans son lit de fort bon appétit et se leva. A peine habillé, il pria qu'on le laissât dormir

85 (6)

encore un peu dans son fauteuil. Il ne s'est plus réveillé, un vaisseau s'étant subitement rompu.

Hier mercredi à dix heures du matin, Mr Egger et le docteur Lereboullet ont ramené à Paris leur cher défunt dans l'église Saint Sulpice ; j'assistais à l'arrivée. Demain à midi, aura lieu la cérémonie funèbre qui sera très-simple ; l'inhumation au cimetière du Montparnasse.

Depuis la mort de mon oncle, (mars 1874) M. Egger avait veillé sur moi et m'avait encouragé dans mes études. Malgré ma jeunesse, il m'avait honoré de son amitié qui m'était si précieuse ; sa perte est irréparable pour moi, comme pour tous ceux qui l'ont connu, si bon, si affable et toujours prêt à aider de ses conseils les étudiants laborieux.

Veuillez agréer, je vous prie, Monsieur le docteur, mes respectueuses civilités,

Francis Mennier

49 rue du Cardinal Lemoine

P.S. — Je renvoie aujourd'hui à l'imprimerie

l'épreuve en 2e placard, sur laquelle ont été faites mes corrections et additions pour la 1re partie de l'Index (A - I) ; je dirai de ne pas mettre en pages avant que j'aie pu profiter des observations que j'attends de vous.

Fr. M.

F. Meunier

68(a) Bellagio (Comersee) Hôtel Gde Bretagne 3.9.85.

594

Verehrter Herr Doctor!

Ihre freundliche Zuschrift, die mir auf dem Gebiete klassischen Idioms willkommene Kunde verhieß, vermisste ich noch sonder, weil sie, nach Berlin adressirt, nun dort nach St.-Moritz zurück- u. dann noch hierher kam. — Unerfindbar hätte ich Ihnen und den Ihrigen am Morgen Ihrer Abreise persönlich Lebewohl gesagt, doch wollte der Zufall, dass ich erwachte um 4 Uhr mit

68 (5)

meinen Freunden zur Besteigung des Piz Julier aufforderten. Meine Vertretung, speziell bei Ihrer Gymnastik, fiel somit dem Edelweiss zu, d. ich bin Ihnen dankbar für Ihren Absicht, diese Blumen neben so vielen kostbareren Dingen aufbewahren zu wollen. Sollte ich sie nicht in Athen bei Ihnen wiedersehen, so werden wir das neue Freude.

Mit vorzüglichem Grüssen für Sie d. die Ihrigen bin ich mit Ihnen in bekannter Gesinnung

Ihr

Adresse vom 10. d. M. an:
Berlin W. Victoriastr. 33.

Dr. Ludwig Meyer.

595

Ο ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ
ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΓΕΡΑΝ ΟΔΟΣ ΤΟΡΤΣΙΛΑΡ ΑΡ. 18

371 (α)

ΤΗ. Δ Δεκεμβρίου 1885

ΑΡΙΘΜ ΠΡΩΤ 30.
ΔΙΕΚΠ 30.

Ἀγαπητὲ κύριε,

Ἀκολουθοῦντες τοὺς ἄνδρας τοὺς τῶν ἡμετέρων ἐθνῶν, οἵτινες ἡμεῖς, ὅτι ἔχομεν χρείαν σοφῶν τόπων, διότι οἱ ἐκ τῶν ἡμετέρων ἀγνοεῖ ὅλη τὸ ἔθνος ἡμῶν, σοφοῦ ὀνομαζόμενον, ἐπόμενοι καὶ ἄλλοι τοῖς ἐπιστήμοσιν συνδέσμων, ἐφευρόμενον ἐκ τῆς παιδαγωγείας τῶν γραμμάτων καὶ τῶν ἐπιστημῶν, δι' ἧς δυνάμεθα φοσφορίσαι καὶ τὴν σύνοιαν καὶ χεῖρα τῶν σοφῶν τῆς ἐσωτερίας Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, σοδοίντων ἰδεῖν τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος ἀναγεμίσαν ἡ αὖθις καὶ διαφεῖσον τοὺς χασὶς τῆς Ἀναλογῆς. Διὰ τοῦτο ἐθνικῆς εὐγνωμοσύνης ἄξιοί εἶσιν ὅσοι τῶν ἡμετέρων εἴτε διὰ τῆς φονικῆς αὐτῶν ἐργασίας εἴτε διὰ γραμμάτων χρησιμῶν εἴτε δι' ἄλλων μέσων ἐφορτάν ἀφορμοί εἰς τὴν φεισικὴν τοῦ ἔθνους ἀνάληψιν καὶ συνῆγαν εἰς τὴν ἀνίψασιν αὐτοῦ καὶ εἰς ἐπίτευξιν τῆς ὑψηλῆς αὐτοῦ ἀποστολῆς.

Τοιαῦτα χρεῶν καὶ ὁ Ῥηγόπουλος Εὔιππος ἀπεφάσισε

Τῷ ἐθνίμῳ αὐτοῦ
Ἐθνίῳ Schliemann
αὐτ. αὐτ. αὐτ.

Εἷς Ἕλλην.

371 (6)

σαντηρήσαι τὴν εἰκοσιεπταετηρίδα αὐτοῦ δι' ἑορτῶν ποικίλων συνεδρίων, προσκαλῶν εἰς αὐτὰ ὅλη τε τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν ἡμετέρων χορίων.

Τούτων ἕνεκεν ἀσχολούμενοι καὶ ἀφ' ἡμῶν σαφανάγομεν ἵνα συμπελάβητε τοῦ συνεδρίου καὶ ἀναγνῶτε ἐν αὐτῷ σφραγιδίαν ἰδικὴ ἑορτολογίαν κατὰ τὰς εἰδικὰς ἡμῶν μερίδας, ἣν σύμπαντε ἐποιήσατε ἐν ᾗ σφετεράν σας γλῶσσαν ἐρεῖν.

Ἀποδέχεσθε δὲ σὺν τῇ σαφοίσῃ τὸ προσφυὲς σφόγραμμα ἡμῶν τὰς γενικὰς διαλάβετε τοῦ συνεδρίου σεσοιδάμεν ὅτι ἡ σφόσυμπος τοῦ Ἑλλήνου εἰσαποδήσεται ἐφ' ᾧ ἐμφαίνετε τὰς εὐχαριστίας αὐτοῦ τε καὶ τῆς σφὸς ὁμογάνους τοῦ συνεδρίου ἑαυτοσῶν σαφαναγόμεν δέξασθαι τὴν διαβεβαίωσιν τῆς σφὸς ἡμᾶς ἄμφας ἡμῶν ἡμῶν καὶ νωμήσεως, μεθ' ὧν διατελοῦμεν

σφόδυμοι

Ὁ πρόεδρος
Ἡρ. Βασιάδης

Ὁ γραμματεύς
Γ. Κ. Σφαδενάκης

595 1

Συλλογέας

94/a/

50, ALBEMARLE STREET,
W.

Sept: 4/85

My dear Dr. Schliemann.

I have just received yours of the 2nd, and am much pleased to learn that you approve of my brothers design for the binding.

I think the Americans will like the appearance of the appendix - it is the same type as the work only one size smaller.

I have cliché's of all the

94 (8)

woodcuts in the appendix now ready (for France and Germany) - except the large Plan which is not quite finished. I hope to send you a proof of it very soon.

Reinwald writes to me to day that you had told him he was to receive Chichés of the new appendix from us gratis"

Is this Correct?

I have sent to Reinwald, to Brockhaus and to Scribner all the Coloured Plates for Diagrams.

I have been very busy lately but whenever I have found opportunity I have been reading the Preface, and I propose to take the liberty of sending you a few suggestions in a day or two

Believe me

Yours very truly

John Murray

157 (a)

F. A. BROCKHAUS.

397

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Giro-Conto bei der Reichsbank.

Leipzig, 4. Septbr 1885.

Herrn Dr. H. Schliemann
Lausanne.

Verehrter Herr!

In Anlage beehre ich mich Ihnen mein Autorschreiben auf den mir übermittelten Brief des Herrn P. Kastromenos zu übersenden, das ich mir erst die Ehre geben werde, an Ihren Herrn Bruder gelangen zu lassen. Ich hoffe sehr, daß die seinem Schreiben gegebene Antwort zu einer Verständigung über die geplante Publikation leiten wird.

Die Correctur Ihres Aufsatzes für „Unsere Zeit" habe ich zurückerhalten. Die beiden Bilder, worauf direct auf die Ein-

157 (6)

Herrn Professor Dörpfeld

Lesung gekommen, so habe ich mir erlaubt, ihr Manuskript zu lesen, und über den Schluss des Ganzen habe ich mich folgendermaßen geäußert. Die Arbeit ist ein Versuch, einen Überblick über die Entwicklung des Theaters zu geben. Die Einteilung in 6 Kapitel und ebenso die wichtigen Angaben über die Maßgabe der dazu nötigen Figuren von Herrn Dr. Dörpfeld erhalten, das Ganze durch gute Figuren, der Plan 125. Da ich dessen Größe nicht kenne, so kann ich nur nach nicht das 6. Kapitel in Betracht, resp. Figuren umfassen. Ich habe mit Herrn Dr. Dörpfeld das selbe besprochen, und hoffe nun nun von Murray die Erlaubnis zu erhalten, auf dem Ganzen noch die Restarbeiten zu erledigen zu können. Bis dahin bitten wir die gesandten Figuren hatte ich einige Figuren zugebraucht, deren Beantwortung ich nun wünschte, z. B. schreibt sie Hoppe mit de oder ö. Leider Differenzen kommen vor. Leben bitte Ihr Brief am 2. d. M. ein und verbleibe ich Ihr

Ergebenster

F. A. Dörpfeld.

Wir bitten Sie bestens, uns
die Arbeit für zu lassen.

78 (c)

„Schadlaus construction" wörtlich
"the construction of the Vorschuß"
gemeint?

—

Hrn. Dr. Heinrich Schliemann.

78 (a)

3 Winchester Road
South Hampstead
London, N.W.
4 Sept. 85

Hochgeehrter Freund,

Ich habe mich sofort an die sorgfältigste Durchsicht der Novelle gemacht und finde gleich auf den ersten Seiten wieder meine außerordentlichen Klagen von Ungenauigkeiten, Auslassungen und Verschlechterungen oder Verschlimmbesserungen. Ich werde die Seiten mit allen Zitaten, aber ausführlich durchnehmen und die Umänderung in Folgendem veranlassen.

Gestern Sachen ist ein Satz, der ja mein

78 (6)

Ihnen andeutete – nicht denken
gedacht, dass Sie das Gehalt der
Zeitung so antastigen würden; wollen
nicht unter den von Ihnen angeführten
Umständen. Ich werde
auch diese Angelegenheit besorgen.
Nicht könnten mir Ihnen sagen,
als Sie irgendwo in der Nähe sind
Sie zu lassen.

Ist es Ihnen recht und von Nutzen,
so bin ich bereit, auch die Bogen
meiner Übersetzung, sowohl die
der Novelle vorher, mit Hülfe
meiner Einsicht der Lesarten,
genau durchzusehen.

In der Beil. zur "Allgemeinen
Zeitung" haben Sie wohl gesehen, dass
Strauß sämmtliche Werke nun
mehr allein zu haben sind
lässt. Wohl oder übel, werden
wir sehen, bei Gelegenheit des Briefes,
auf den Band, d.h. die Übersetzung,
warten müssen. Er ist jetzt
über die 80 Jahre hinaus; und
es steht mir nicht fern, als ich
mich seinen im J. 1864 bei mir
gemachten Besuche (wo er damals
als Charakter Schleiermacher
hier, für den ich gearbeitet hatte) mit
ihm in freundlichster Gesellschaft bin
und wo er mir wiederholt seine
Schriften zugesandt hat. Allein
es muss wohl sein.

Gleichzeitig kann dann auch
dem Leichenhause Göttingen der
Boden aufgeschlagen werden, der
Allen, Platz zu Gräbern anderen
zu lassen, in seinen Schoss auf-
genommen lässt.

Freundschaftlich grüsst

Ihr Karl Ludwig

Ich in der Novelle (V. XX) mit

CONSULAT GÉNÉRAL
DE
S. M. HELLÉNIQUE
EN SUISSE

N°

233 (a)

599.

Genève, le 6 Sept.bre 1885

Monsieur le Docteur H. Schliemann
Hotel Gibbon. Lausanne

Monsieur le Docteur

Je regrette infiniment de ne pas m'être trouvé au Consulat, lorsque vous avez eu l'obligeance de venir me voir, et je vous prie d'agréer mes sincères excuses. J'ai dû m'absenter mardi dernier, et c'était une exception, car le Mardi est un de mes jours officiels de réception en été, quand je suis à la campagne. J'aurais vivement désiré avoir l'honneur de faire votre connaissance, et j'espère que votre voyage vous ramènera encore dans notre ville où je serai bien heureux de vous recevoir.

Je suis à votre entière disposition pour tout

233 (6)

ce que je pourrais faire pour vous pendant votre séjour en Suisse. J'attends le 9 février pour que vous désiriez examiner à Monsieur Périclès Demetropoulos pour convertir en Actions ces parties 65 Actions nominatives de la Banque Nationale Hellénique, et je vous le retournerai immédiatement, muni de la légalisation du Consulat Général de Grèce, et de l'affirmation de votre signature.

Veuillez agréer, Monsieur le Docteur, l'expression de ma haute considération et de mes sentiments tout dévoués.

G. Diodati
Consul G.l de S. M. Hellénique

Diodati

Egger

384(a)

Paris. 5/9. 1885.

600.

Cher Monsieur,

Les journaux vous ont peut-être appris déjà le malheur qui vient de me frapper. M. Egger, mon bien aimé mari est mort subitement à Royat (Puy de Dôme) où nous étions allé rejoindre ma fille et mon gendre, le Dr Leraboullet. Mon mari était heureux de cette réunion de famille et semblait aussi bien portant que jamais la veille de ce jour funeste.

Une de ses dernières satisfactions a été l'achèvement de l'Ilios; et cette œuvre me sera doublement chère pour avoir été pendant ces trois dernières années, l'objet de nos préoccupations et de nos soins communs, et de nos entretiens presque constants.

— — — — — — — — — —

Cette lettre commencée ce matin de bonne heure, et interrompue par une

384 (6)

cours nécessaire devrait se terminer par vous vous demander une modification devenue nécessaire à la rédaction première de votre Dédicace ; on me remet chez Charnerot votre lettre du 2 Septembre. Mes fils et moi nous approuvons pleinement votre nouvelle formule et nous vous en remercions du fond du cœur.

Je n'ajoute qu'un mot. J'ai travaillé lentement, en femme partagée entre des devoirs nombreux et les distractions d'une vie heureuse ; vous en avez conçu quelque ennui ; que ce nuage se dissipe emporté par ce même vent de tempête qui m'a ravi mon bonheur ; qu'il ne reste entre nous que le souvenir de mon bien aimé mari qui fut votre fidèle ami, et qui ne cessa jamais d'estimer vos travaux et votre dévouement à cette belle antiquité grecque dont il avait aussi la passion.

Que Dieu garde votre foyer de toute dure épreuve ! je salue affectueusement Madame Schliemann, et vous serre la main.

E. Egger

C. REINWALD
LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR L'ÉTRANGER

15, Rue des Saints-Pères
PARIS

239 (a) Paris. 5 Sept. 1885

601

Sehr ehrter Herr Doctor

Ihr werthes Schreiben vom 2. 3 Sept. mit den corrigirten Bogen der Vorrede habe richtig erhalten.

M. Murray schreibt mir heute dass Ihr Copyright im early November next erlöschen wird. Ich habe ihn bemerkt dass Sie mir die Clichés supplementary Grahs in Auftrag gestellt hätten, worüber aber Murray noch keine feste Absprache gibt.

Tauer verlangt er £ 110.– für die schwierigen Tafeln, welche nach Ihrer ersten Berechnung nur £ 100.– kosten sollten.

Indem ich Sie ferner dringendst bitte mich von Ihrer gütigen Vermittlung Betreffs der Einbanddecke in mein Ihr frühes bestimmen, um Murray besorgt werden sollte, und wenn es ihm eine metallische Cliché gebraten hatte,

239 (6)

um sie die nöthigen Aenderungen davon
vornehmen zu können. Ich weiss Ihnen sehr
verbunden, wenn Sie sich an Murray deshalb
wenden wollten.

Hr. D. Lebrun hat mir noch kein Antwort
gesandt, diesfalls aber dringlich.

Mit aller Hochachtung verbleibe ich
Ihr ergebener
Reinwald

Monsieur Docteur H. Schliemann
Hôtel Gibbon
Lausanne

283

Athen, den 5. September 85.

602

Sehr geehrter Herr Dr Schliemann!

Heute erhalte ich Ihren Brief vom 27. Aug. aus Waldhaus Flims, Graubünden, durch welchen Sie mich schon zum dritten Male dringend bitten, doch die Correctur etc. zu beeilen. Sie thun mir damit Unrecht, wenn Sie annehmen, daß ich die Sache verzögert habe. Den ersten Theil der Correctur habe ich sofort nach Empfang vor etwa 3½ Wochen an Brockh. zurückgeschickt und die zweite Hälfte auch sofort vor etwa 2½ Wochen. Weil ich damals noch keine Bilder von Murray hatte, habe ich die Stellen, wo die Bilder einzuschieben sind, in den Fahnen bezeichnet, und habe dann die Bilder, sobald Herr Murray sie schickte, an Brockhaus zum Einkleben weitergesandt. Wie ich Ihnen schon schrieb, fehlt bisher nur noch der Plan, von welchem Murray noch immer keinen Abzug gesandt hat. — Sie sehen hieraus, daß es nicht meine Schuld ist, wenn Sie länger als Sie wünschen in der Schweiz zurückgehalten werden.

Hochachtungsvoll ergebenst

Wilh. Dörpfeld

282 Athen, den 6. Sept. 1885

Sehr geehrter Herr Doctor!

Gestern, nachdem ich den Brief an Sie schon abgeschickt habe, erhielt ich eine Karte von Herrn Brockhaus mit der Nachricht, dass er mit dem Umbrechen in Bogen noch nicht ~~K~~ beginnen könne, weil ihm Fig 125 (der Plan) noch fehle. Ich habe ihm sofort mit heutiger Post geschrieben, dass diese Figur gerade zwei Seiten einnehme, eventuell auch als besonderes Blatt hineingeklebt werden könne. —

Mit vorzüglicher Hochachtung

Wilh. Dörpfeld.

165

604

F. A. BROCKHAUS.

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Giro-Conto bei der Reichsbank.

Leipzig, 7. Septbr. 1885

Herrn Dr. H. Schliemann
Lausanne.

Hochgeehrter Herr!

Ihr werthes Schreiben vom 5. d. M. kreuzte sich mit dem meinigen vom 4. c.

In ungetheilter Erledigung des erstern, übersende ich Ihnen inliegend die 6 str. Illustrationen mit den Dörpfeld'schen Nummern und Legenden versehen. Einen von den kleinern Blättern lag Ihrem Briefe nicht bei, und habe ich dasselbe Ihnen vom letzten Posten verlangt.

Den gütigst avisirten Probebogen von Kap. II. bleibe ich gewärtig, und zeichne

Hochachtungsvoll
F. A. Brockhaus.

6 Beilagen.

CONSULAT GÉNÉRAL
DE
S. M. HELLÉNIQUE
EN SUISSE

N° 446

232 (a)

605

Genève, le 7 Septembre 1885.

Monsieur le Docteur

En vous accusant réception de votre aimable lettre du 6 cour.t j'ai l'honneur de vous retourner ci inclus, le plein-pouvoir que vous donnez à Monsieur Périclès Xenologambos, pour convertir 65 Actions nominatives de la Banque Nationale de Grèce, en actions au porteur, muni des Sceaux et de la légalisation du Consulat Général de Grèce en Suisse.

Veuillez, Monsieur le Docteur

Monsieur le Docteur Schliemann
Hôtel Gibbon
Lausanne.

232 (6)

agréer encore l'assurance de mon entier dévouement, et l'expression de mes sentiments les plus distingués.

V. Dividati Cynard
Consul Général de Sa Majesté Hellénique

P.S. Les Jinanes est de: 2 francs.

606

249 (a) Paris. le 7 Sept. 1885

Mon cher Monsieur,

Revenu à Paris pour l'enterrement de ce pauvre M. Egger, j'ai pu communiquer des lettres que vous m'avez adressées et je vous remercie en mon nom de changement que vous avez bien voulu apporter à la Dédicace, changement qui a été une consolation de plus, pour cette famille si cruellement éprouvée.

Cette perte a été ici vivement ressentie par ses amis et par tous ceux que s'intéressent aux études grecques, ainsi que par tous les jeunes étudiants qui trouvaient en lui un guide bienveillant et de bon conseil. Pour la France c'est un savant de moins et malheureusement elle en est à le compter -

La plaque pour le relieur en allera d'Allemagne. Mais il va falloir graver le mot Troie que figurera seul sur le relieur, avec votre nom au bas, en supprimant le mot Dr = J'ai consulté plusieurs personnes et toutes sont d'accord pour trouver le mot Troie préférable à Ilion pour la France.

Il y en aura du reste pour tous les goûts. Car sur la couverture relieur, il y aura le mot Troie, tandis que le titre de l'ouvrage portera le mot Ilion, page contre des Troyens.

Si mon journal la plaque terminée dans quelques jours. Dès le nous aurons tous tiré, planches lithographiques et texte. — ceci demain

249 (c)

606)1

malin que je dois regler avec
Mr Egger pour sa traduction.
Car il coute cher de nouveau à
Paris, et les depenses de funerailles
viennent singulierement deranger
les modestes budjets.

Je crois que nous ferons un
volume plus gros que l'edition
Allemande. ~~Aussi~~, le format etant
aussi plus grand, je fais joindre un
double filet à la plaque Allemande,
pour que cela ne paraisse pas trop
petite.

Ce sera un beau volume pour la
foire de l'an. - On commence à nous
en demander déjà.

Veuillez agréer l'assurance de ma
considération distinguée

Alphonse Daudet

146 (B) 607

Sutton, 10 Dutchin Mondy. Schon seit sechs Tagen hatte ich alles abgeschickt, und Ihnen auch das durch eine Karte gemeldet aber nach S Moritz. Wie hat sie Sie nicht getroffen? Gestern erhielt ich auch von Clowes mein M S. mit den Proben zurück, die ich, Ihrem Wunsche zufolge, nicht corrigire, aber da Sie möglicherweise durch Ihre Reise Ihren Correspondenz entzogen haben, schicke ich Ihnen diese Proben, die Sie schon hoffentlich erhalten und corrigirt haben. Ich hatte Ihnen gar einen Gratulations-Brief über die Vollendung der langen arbeit geschrieben, es hat mich Ihre recht natürliche aber höchst unerwart-te ungeduld. Karte manquiren verhindert. Bitte lassen Sie mich doch hören, dass alles recht eingetroffen ist.

Ihr Freund J S Mahaffy

146 (a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE









Dr H. Schliemann

Hotel Sibbon

Lausanne

Switzerland

335(α) Ἐν Ἀθήναις, 27/8 Ἰανουαρίου 1885

608

Κύριε μου Κύριε,

Σπουδάζω εἰδοποιῶν σας νεωτέρως περὶ ἀναμένω τὸ ὕψος εἰδικῆς πρεσβευτικῆς διὰ τὴν τροπὴν τῶν 65 μυριάδων δραχμῶν ἐξ ἐθνικῶν ζητημάτων εἰς ἀνωνύμους.

Οἱ ἐν τῇ τιμαρίᾳ τῆς α' Ἰανουαρίου 1885 ἐξαχθέντες ἀριθμοὶ μαχαιροφόρων ὁμολογιῶν Ἐθνικῆς δανείου εἶναι οἱ ἑξῆς·

68898	διὰ φρ.	100,000
174791	" "	10,000
147388	" "	2500
81589	" "	2500
95062	" "	1000
1098	" "	1000
172092	" "	1000
52766	" "	1000
40949	" "	1000

Αἱ μαχαιροφόροι ὁμολογίαι ἐξήτασον ταῦτα τὴν ἡμέραν ταύτην, τοῦ ὅπως συμβαίνῃ συνήθως μετὰ τὴν ἀπόδοσιν τῆς τιμαρίας, τὸν δὲ τιμῶνται εἰς φρ. 357. Αἱ μυριάδες τῶν

Ἑνώπιον Ἐξοχότητος ἐξέφερον καὶ αὗται εἰς 3560.-
αἱ δὲ ἐκ τοῦ Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς προσ-
φοραὶ πρὸ 245. Συνεχῶς αἱ ἐπιταράξεις
τῆς ὑγείας ταύτης ἐξαπορουσῶσιν ἐμπιστοσύνην.
Σήμερον ἐδημοσιεύθη ἐν τῷ ἐφημερίδι ὅτι αἱ
ἐπιταράξεις ἀπὸ τῆς 1ης μέχρι τῆς 25 Ἰουνίου ε.ε.
ἦσαν δραχ. 73500.- ἐνῷ αἱ κατὰ τὸ αὐτὸ χρο-
νικὸν διάστημα προπερσινοὶ ἦσαν δραχ. 87200.-
Ἡ συναγγελία προφανῶς ἔλεξεν ὅτι ὁ Λονδίνου
προσφέρεται πρὸ 25.25.

Ἡ ὑγεία ἀπαιτεῖται ἐξ ὁμοιομόρου καὶ
ἀβλαβοῦς, ἀπὸ παντὸς ἐπιταράκτου ἐρέθους μίαν
ἐπιτοπίου· ἡ δὲ παραφυσὴ εἶναι μία μυριολίρα
τῶν προνοητῶν, ἀλλὰ πιστεύομεν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ
παρῆν καὶ ἡ τοιαύτη δὲ εἶχε προέλευσιν ἐκ
τῆς Ἀγγλίας.

Ὑπενθυμίζομεν ὅτι ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν
Στρατιωτικῶν ἀπηγορεύθη ἡ δίκησις πυρ-
ρικῶν σταφυλοῦ χάρτου σιτοσημίας, προέ-
βαμεν δὲ ἵνα ἀπορρασισθῇ τὸ μέτρον τοῦτο καὶ ἐν
Ὑπουργείῳ Συγκοινωνίας καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς
ἀπορράσεως ταύτης καὶ ὑποβληθῇ εἰς τὴν ρυμὴ
ἵνα παρ' ἐκείνης ἐπιτραπῇ ἡ δίκησις τῶν βουλῶν

ὁ τοῦ 1886 προϋπολογισμὸς πυρομαχικῶν καὶ
ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν Στρατιωτικῶν οἰκονομικῶν.

Ἡ Κυβέρνησις διαμυγῇ ἐν τῇ αὐτῇ συνεχείᾳ
ὑπὸ ὑπουργοῦ χρηματικῶν, ἐξαπορουσῶ δὲ ἐπὶ
μιᾷ τοῦ κ. Συγγροῦ διατραγματεύσεως περὶ
δανείου Ἑ. 10,000,000 καὶ σήμερον διαδίδεται
μιᾷ ἀπὸ δεκαπέντε ὅτι αἱ ὑπὸ δὲ ἀπορρί-
ψεων ἐν αἴσιον ἀπωτέρω.

Διατελῶ μετ' ὄρου τοῦ σεβασμοῦ

385(c)

trouver, je serai toujours très heureuse de vous voir).

Veuillez agréer pour Mme Schliemann et vos enfants, je vous serre la main très affectueusement,

El. Egger

385(a) 9 Sept. 85. Paris.

609

Cher Docteur,

Je commence tout d'abord par vous accuser réception de la traite de 500 fr, sur le banquier Ellanger, que vous m'avez envoyée dans votre lettre du 6 courant.

Et maintenant, je vous en remercie chaleureusement; je vous suis très reconnaissante de ce don gracieux et inattendu; il me prouve une fois de plus que vous avez le cœur généreux et bon.

Je ne me permettrai qu'une observation sur le reste de votre lettre. Mon mari n'a pas pour adresses une lettre de sarcasmes; ce n'était ni dans son caractère ni dans ses habitudes; il a pu plaisanter

doucement, avec la liberté qu'autorisait son âge et son affection pour vous, voilà tout.

Quand au désordre qui s'est introduit dans l'envoi des épreuves, la distance où nous étions les uns des autres, vos déplacements en sont une des causes; je faisais de mon mieux pour vous satisfaire, car non seulement je respectais votre droit, mais je constatait toujours combien vos corrections étaient justes et précieuses pour cette bonne confection du travail dont j'étais si jalouse.

M. Prou ne nous aurait pas fait de bonne besogne; sa tête se dérangeait de plus en plus, et les derniers mois qu'il a passé près de mon cher mari ont bien exercé la patience de celui-ci.

Je sais que M. Munier travaille à améliorer l'Index suivant vos vues. Il a l'Iliade anglaise entre les mains depuis plusieurs semaines.

Ce que vous me dites de l'impression que vous fit M. Egger en 1868, me touche beaucoup; c'est ce souvenir là qu'il faut garder.

Je vous recommande la lecture de l'article de M. Renan dans les Débats 4 Sept. 1885 et celle de l'article de M. Bréal dans le Temps du 3 Sept. Puisque vous êtes en Suisse, le journal de Genève [illegible] facile à trouver: le N.° du Dimanche 6 Sept contient aussi un article juste et touchant sur mon cher mari.

J'espère, cher Docteur, qu'un jour ou l'autre vous passerez par Paris; je ne manquerai pas de venir me

99 (a) 610

50, ALBEMARLE STREET,
W.

Sept 9/85

My dear Dr Schliemann.

I have at last completed my perusal of your preface; it has been done under great disadvantages as I have no copy of the German original, and have been very frequently interrupted. I hope my marks are legible: many of them were written in

99 (6)

the train.

I am sorry to cause you so much trouble, but I think the English of the Preface very urgently requires revision.

I am sure that you will recognize that I only make these notes as suggestions, submitted for your approval.

Believe me. In haste
Yours very truly
John Murray

200

Professor Dr. Hermann Cohn
Augenarzt
BRESLAU
Schweidnitzer Stadtgraben 16 b.

200

9. 9. 85.

611

Diesen Brief wird mir Hand 14/9 von Glion zurückgesendet, da Sie abgereist seien. Ich vermute es also nach Lausanne zu senden.

Hochverehrtesten Herr Doktor!

Mit größtem Vergnügen höre ich durch meinen Namensvetter, den berühmten Botaniker Ferdinand Cohn, daß Sie und Ihre vortreffliche Frau Gemahlin sich in Glion recht wohl befunden haben. Hoffentlich kehren Sie recht gekräftigt zu Ihrer Riesenarbeit zurück.

Es drängt mich, Ihnen nochmals zu versichern, daß es grade zu den hervorragendsten Erinnerungen an unsre Reisen gehört, mit Ihnen und Ihrer so bedeutenden wie liebenswerthen Frau Gemahlin in nähere Beziehung getreten zu sein.

Wir hoffen, Sie einmal in unserm Heim standesgemäß empfangen zu können.

Heut gestatte ich mir, Ihnen meine neueste Arbeit, über Blinden-Statistik" zu überreichen. Darf ich mit einer großen Bitte schließen? Schenken Sie mir Ihr und Ihrer Frau Gemahlin Bild. Zu vielem Danke werden Sie mich dadurch verpflichten.

Mit wahrhaft ausgezeichneter Hochachtung
Ihr ganz ergebenster
Cohn

Prof. Hermann Cohn und Alfons Stübel über Ecuador

382 (6)

612

Je vous attendrai avec

grand plaisir,

Ed. Egger

382 (a)

Hotel
n 110

(Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.)

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE

TUBES PNEUMATIQUES.

CARTE-TÉLÉGRAMME.

RÉPONSE

Ne pouvant circuler que dans les limites de l'ancien octroi de Paris.



M Monsieur Schliemann

Grand hotel

445

Les limites de l'ancien Octroi de Paris sont :
Le Trocadéro, les avenues du Roi de Rome et de Wagram et toute la ligne des anciens boulevards extérieurs depuis le boulevard de Courcelles jusqu'à celui de Grenelle en passant par la place du Trône et le pont de Bercy.

Le port est gratuit.
Le nombre des mots n'est pas limité.

PARIS
(Enceinte de l'ancien octroi).

452

613

Ἀγαπητέ μοι ἐφέντη

Ἅμα ἔμαθον ὅτι διὰ ἐπιστολῆς ἐζητήσατε
πληροφορίας, ἂν ἔχαιρον διὰ σᾶς ὅτι
σᾶς ἔδωκε κυρίευσας σταφίδια μοι χρή-
ματα· ἐγὼ ἔχαιρα μᾶλλον νὰ γράψω ὅσω
σᾶς πληροφορήσω, ὅτι ἅμα ἔλαβον αὐτά, ἀμέ-
σως διὰ τοῦ ταχυδρομείου σᾶς ἔστειλον αὐτά
ὅτι, ἀλλ' ὡς φαίνεται ἡ ἀποστολή ἀργήσε-
σε, καὶ τοῦτο ἔκαμεν. σᾶς στέλλω καὶ
ταῦτην ὅπως σᾶς ἀναγγείλω ὅτι ἔλαβον αὐ
τὰ ὅλα, καθὼς καὶ τὸ σπαρὲ τοῦ Κυρίου
Νικολάου ὑμῶν δῶρόν σας, καὶ σᾶς ὑπερ
ευχαριστῶ. ὅτε μὴν ἔχω τι ἀρὸ ἀνταμοιβὴ
δύναμαι νυχθημερὸν ὅπως ὁ Ἅγιος χαρίσῃ εἰς
ἀπαντᾶς ὑμᾶς μακροβιότητα ἡμερῶν.
Προσφέρετε τὰ σεβασμαλά μου εἰς τὴν οἰκο
γένειαν ὑμῶν καθὼς καὶ τὰ τῶν ἐδικῶν
μου ἑκάστου. Μένω
Ἡ ταπεινή δούλη σας
Ρέ-Κιοϊ τῇ 29/10 7/βρίου/87 καὶ ἀκουμπάρα σας
Πολυξένη

22 (a)

Berlin 10/IX. 35.
W. Nürnbergerstr. 15.
614

Sehr geehrter Herr Doktor!

Erst heut – vor einer Stunde – erhielt ich die Korrektur der drei Bogen b, c u. d, nun bat: imprimatur erteilt, gesandt und bereits mit Ihnen perfekt die vorgenommene Richtstellung zu machen, aber ich daselbst nicht thun kann, bevor nicht Klein Abänderung des Satzes nicht vorgenommen sein wird. Auf Seite XXXI haben Sie sub d eine Lücke gelassen, gerückt, welche ich wieder nach Zusetzen und Ihnen im Original übersende, wohl aber auch den Platz. Bitte mir in den bezüglichen Punkten eine verschiedene Rückäußerung Leben, ist mir Ihnen wohlbekannt und bitte mir die Ihnen Lieb u. Gegensatz dem gütigen Rückbehalten, nächstens, ist einfach Pflicht. Es drängt sich mir, an welcher Stelle diese Widerspruchsheit zum Ausdrucken

Kommen

22 (c)

schlagzeile, – so bitte mir im Interesse. Da ich nun nicht weiß, ob Sie mich jetzt noch hier anwesend sind, so lasse ich die Korrektur direkt durch die Firma F. A. Brockhaus wenigstens übermorgen nach Leipzig nach zurückkommen.

In der Hoffnung, daß es Ihnen gut wünscht u. mit der Bitte meiner schlechten Autorität verbleibe ich

mit aller Hochachtung

Ihr

F. Adler.

P. S. Meinen besten Empfehlungen an Frau Sophie, Dr. Andromache u. den alten Agamemnon [Astronomen in spe?]

22 (6)

kommen soll, schon durch die Autoren, wurde wieder das einem auch das andere Schriftstellers geschwächt wird. Ich meine ich wäre, durch jeder persönliche Wille Kreis gemacht wird, wenn Sie auf S. XXXI eine Schwarte mit dem Inhalte Inhaltsan: "Schweiz. u. ge, geschichtliche Entwicklung" — "Schweiz diese Übersicht S. LX." und schon jetzige Note ganz wie sie ist oder in einer neuzeitlicher Fassung zum Abdrucke bringen. Ich glaube, durch damit der Schwerpunkt der Landschaften u. Völker vollständig gewechselt würde und meinem Verleger der alte Schein [illegible] weil wollten Sie mich wegen allzu flüchtiger Lektüre Ihres Manuskripts [illegible] ich durch sagen, durch Ihnen Ihrer Leser Vielleicht ich [illegible] u. sie genügend gelesen hat, wie ich [illegible] verlangte, wenn sie wie ich meine verstehen nicht schon Bekanntschaft ist. Als wir in St. Moritz-Bad über den besagten Differenzpunkt uns unterhielten, da

schien ich von Ihnen mit der Annahme, durch Sie gegenständliche Ansichten in einem abschließenden Manuskripte gesammelt schon würden; von Schwierigkeiten, die in einer Übersicht durch zu vermeiden wären müssen, war überhaupt nicht die Rede gewesen. Sie, hochverehrter Herr, wären mir nun zu hochgeehrtem Dank verpflichtet, wenn Sie durch meinem Rat, Plan einigen u. von Ihrem Entschluß mir recht baldgefälligst Mitteilung machen wollten, damit ich die betr. Kapitel [illegible] könnte.

Nach einem Essen über Weihnachten, am Dienstag nach den Festtagen sind wir der Gotthard Tunnelf, Lindau, München von wenigen Stunden Fahrzeit zurückgekehrt & haben die ganze Familie wohl vorgefunden. Mit herzlichster Erinnerung, Dank grüßen wir uns stets gemeinschaftlich, von Ihnen, Herr Dr. Gamsli u. dem trefflichen Agamemnon und der Ida Baum. Ich bin auch später einmal in St. Moritz-Dorf gewesen, aber Sie waren gerade der [illegible] Zeit schon nach Flims

CALLAGHAN & COMPY

194

615

23a New Bond Street,
London W. 10. Sept 1885.

D: Schliemann.
Lausanne.

Dear Sir

We duly received your favor of the 7th inst. advising us of the dispatch of your large eyeglass to be remounted & we this morning received through the Post Office the enclosed directed portion of the box in which it was packed the contents being evidently lost in transit.

We are Dear Sir
Your obedt. Servants
Wm Callaghan & Co

442 (a) 616

Plymouth, Mass. U.S.A.
September 10, 1885

Dear Dr. Schliemann,

Allow me to introduce to you my friend and colleague, Professor T. D. Allen, who goes to Athens for a year as Director of the American School. You will find him an enthusiastic lover of Greek learning and a most accomplished scholar.

So much of the pleasure which we had in Athens was due to the kindness of Mrs. Schliemann and yourself, that we want our

friends to know you two. We
only wish we could be with
them and see all our good
friends in Athens again.
With my kindest remem-
brances to Mrs. Schliemann,
to whom my wife is writing
in behalf of Mrs. Allen,
I remain as
ever truly yours,
C. C. Goodwin.

P.S. Many of the reports of
your proposed visit to this
country are even true, please
remember that we shall
depend on a visit from
Mrs. Schliemann and yourself

you will find us at home in Cam-
bridge, Mass. after October first.

Hotel Kursaal, Maloja, Engadine, 11 Sept 85 43 (6) 617

My dear Dr. Schliemann, I received your kind letter and the proofsheets of my article. Pages 17 to 21 are missing. If you can find them, please to send them here; if not, it does not matter, as the article will appear in October. I shall write to you to Lausanne as soon as my plans are a little more settled; it would be delightful to meet you at Athens or Troy.

F. Max.

43 (a)

48

Postkarte.

Carte postale. — Cartolina postale.







Monsieur

Monsieur le Docteur H. Schliemann

Hotel Gibbon

Lausanne

Suisse.



Herrn Dr. H. Schliemann, Lausanne.

142 (B)

Geehrter Herr,

Mit Einfügung der Correcturbogen bis zum Bogen b, c, d war, wie Sie ja ganz richtig bemerkten, die Bogenzahl erreicht, welche die Firma für diesen Band zu bezahlen hat. Ich sandte Ihnen diese Bogen mit meinem Schreiben vom 20. Sept. und gestattete Einschaltungen auf S. XXX u. XXXI. Bogen a lasse ich jetzt nachmals folgen. Auf dem Titel lässt sich die auf dem 4. Umschlagblatte Correcturen wohl anbringen: Ergebnisse der neuesten Ausgrabungen, um, von 1884 womöglich zu lassen, da diese jetzt meist neue Werke und zwar Jahresberichte (1884 und 1885) besonders zu verweisen sind und bezeichnen, ob Sie Ihren Wunsch. — Die Correcturen zum 6. Kapitel lasse ich wohl am Mittwoch in den nächsten Tagen zu erhalten. Ich sandte die Karten. Bogen a erwarte ich mit einem Kärtchen für die Correcturen. Was dann folgen, lasse ich vorläufig Ihnen, welche Anfang Heft. Der fünfte Anfang II fällt weg.

Ergebenst

Leipzig, 11/IX. '85.

F. A. Brockhaus.

142 (a)

WELTPOSTVEREIN. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.)

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)







An Herrn Dr. H. Schliemann

Lausanne.

Hotel Gibbon.



77 (c)

ich, da er sich um Geschäftsfreundschaft handelt, nur in Zweifel, ob nicht gleichgültige Unter- und Oberschenkel genommen sind. Ich vermuthe, dass Dr. Adler Recht wurde.

77 (a)

3 Winchester Road
North Hampstead
London, 11 Nov. 85.

Manchester Freund,

Ich habe die Sachen 7–17 gleich am vorigen Freitag und Samstag, indem ich mir Urlaub gab, äußerst gründlichst durchgesehen und am 5ten an Clowes abgesandt, bis heute aber noch keine in Loco eingetroffenen neuen Correcturen erhalten.

Diese Sachen 17–24 gingen gestern, genau geprüft, an Clowes ab. Den Rest, nebst den früher erhaltenen, werde ich eben so schnell wie möglich absenden; dann sind allerdings, wie Sie sagen, noch Massa Correcturen darin – jedoch

47 (6)

auch viele Irrthümer in der Übersetzung. Doch wir ganz unbegreiflich erscheint, sind die auffallenden Sprachfehler: „well" (ein geistiges Band), statt „source"; „correspond with" (Briefwechsel führen), statt: „to" (entsprechen); „decline", statt „declivity" oder „slope", u. s. w.

Bei der Menge der nothwendigen Änderungen halte ich es für besonders, Alles nochmals durchzugehen; und ich werde auch diese Stunden und ein kurzes Stück „Feierabendstunde" werden.

Die dürftige meiner eigenen Übersetzung des Anfanges kann mir heute nicht zur

Ἄλωσις (ohne Accentzeichen auf dem ω) ist freilich ein altgriechisches Wort; jedoch nicht im Sinne von „Übersetzung", sondern von „Einnahme", „Fall einer Stadt". Auch der englische [illegible] Wörterbuch von Liddell und Scott hat Ἄλωσις im gleichen Sinne. Obwohl allerdings Liddell, der Freund Carlyle's, als Etymologie: Ἁλίσκομαι, nimmt, was allerdings Wortverschiedenheit annimmt.

Die Stelle im „Heldenthum" dürfte eine Fortsetzung der Stelle sein, wo Cromwell's Charakter beschrieben wird, indem er das Wasser die Themse „einnahm", also überschwemmen läßt! Oder sollte er bei Ἄλωσις an die Möglichkeit der Wortbildung und Ἄλς denken?

Mit freundschaftlichem Gruß

Ihr

Carl Ploetz

Bei „Heldenthum: Construction" [illegible]

442 (a)

620

London 11th Sept. 1885

H. Schliemann Esq.
Lausanne.
Hotel Gibbon.

Dear Sir.

We are in receipt of your favor of the 9th inst, advising draft for.
£100.-.- o/d.
which we book to the debit of your account.

We take due note of your selling limits for Egyptn. & Preference & Stake Domains & in regard to the Unified, we likewise note your limit of 67, which however is not yet obtainable, the price today being 66¼. We believe that there is very little chance of a substantial rise in the near future, but in the general position of affairs, Unified appear tolerably safe at present prices; we should therefore not consider your limit to be lower than 66¼, but we should like to have your instruc-

hims, whether you wish to sell at that figure.

We shall write to Havana & make the requisite inquiry & in due course we shall inform you of the reply of our friends.

We are, Dear Sir,
Yours faithfully.

Todays Quotations.

Egypt. 5% Preferred.	at	90 1/8. 90 3/8
State Domains	"	86 3/4. 87 1/4.

J. H. Schröder & Co

306 (a)

Viersen 6 M. 11. Sept. 1885.

621

Hochverehrter lieber Freund!

Sie haben mich mit Ihrer Sendung sehr erfreut. Schon lange wollte ich Ihnen meine herzlichen Glückwünsche zu der guten Aufnahme aussprechen, welche Ihnen in London widerfahren ist. Aber ich konnte einmal nicht, weil schreiben. Nun aber warum ich Ihnen Glückwünsche aussprechen, d. h. soll soeben geschehen sein. Sie haben diese neue sehr schöne Auszeichnung vollauf verdient, und das Beispiel, welches das Ausland gibt, beschämt auch unser mitunter ungerechtes Inland, das sich lange nicht so, wie es sein müßte — Berlin vielleicht ausgenommen — gegen Sie benimmt hat. Mögen Sie daher die neuerliche, aus Ihrer nächsten Heimat kommende Anerkennung und wohlverdiente Huldigung Ihrer Freunde wohlgefallen, zu denen ich mich erlauben zu dürfen Ihnen Glück habe, aber auch die Gewißheit,

306 (c)

Sie also vorläufig. Gabelsberger
heimer Kürzen.

Ich selbst bin Münchner Doctor.
In Baiern gilt das Doctorexamen in mancher
Richtung abnehmend d. h. mehr als das Staats-
examen, auf welchen doch beim Eintritt
ponit. Ausserdem gibt es erstes das mündl-
lichen Examen noch eine schriftliche Clausur.
Sie gab es vorher in Rostock, nicht. Seine ei-
gene Dissertation hat natürlich den Doc-
tor ohne Examen gemacht.

Ich freue mich auf Ihr Urtheil über
Virgil. Ich selbst studire augenblicklich zwei
Bücher: seine südfranzösischen Reisebriefe. Ge-
dichtet d. seine Sage zu seinem Gedicht
von Ogniöldern in Hohenzollern.

Seien Sie von Herzen gegrüßt, Sie d.
Ihre liebe Frau Gemahlin und die Kinder
von mir d. meinen Frau, wie Sie mich noch
mit vielen Freunde an Ihre mich schmeichelnden Briefe.

Ihr alter Freund Ihr Friedrich Adler.

306 (b)

Nach die Durchsicht dessen, was Sie in Hinsicht zu meiner Immatrikulation geschrieben haben, bin ich zu der Überzeugung gekommen, daß es mir möglich sein wird, Ostern nächsten Jahres die Universität Rostock zu beziehen. Ich werde also Ostern 1914 mein Studium der Medizin beginnen. Ich habe mir vorgenommen, die ersten 2 Jahre in Rostock zu studieren, und dann nach Berlin zu gehen, um dort mein Studium zu beenden. Ich habe mir vorgenommen, die ersten 2 Jahre in Rostock zu studieren, und dann nach Berlin zu gehen, um dort mein Studium zu beenden.

Nun zu Ihnen. Ich habe soeben in der Angelegenheit Ihres Herrn Bruders aus Rostock geschrieben und um Auskunft über Alles gebeten, insbesondere, um Einsendung der Papiere, d. h. vor allem aus Ihnen gefragt, ob alle Papiere Ihres verstorbenen Herrn Bruders vorhanden sind. Ich habe mir vorgenommen, die ersten 2 Jahre in Rostock zu studieren, und dann nach Berlin zu gehen, um dort mein Studium zu beenden.

Hoffentlich erhalte ich baldigst Nachricht, da ich Ihnen Ihren Entschluß lassen will, wann nicht, so liegt es Ihnen, Ihre Papiere sich, die Ihnen Ihren und Ihrer Familie ebenfalls zu sein scheinen. Es wäre somit die Möglichkeit vorhanden, daß wenn nicht mit Ihrer Hilfe wenigstens einige. Ich habe mir vorgenommen, die ersten 2 Jahre in Rostock zu studieren, und dann nach Berlin zu gehen, um dort mein Studium zu beenden. Indessen komme ich in c. 3 oder 4 Tagen selber nach Rostock, um Ihnen alles Nötige durch persönliche Besprechung Ihnen, Ihre zeugnisse mal einsehen ist, zu vermitteln. Nur Ihre Hand aber glaube ich, daß ich Ihnen schon so, und ohne Sie, mir das Dissertationsthema beschaffen kann. Es wird z.B. ohne Zweifel gleich sein, ob die gedruckten Dissertationen ganz oder teilweise gedruckt oder geschrieben, gewünscht oder Druck, vorgezogen werden; ebenso wird vom mündlichen Examen Ihrerseits, wenn ein Doktor-Examen bereits vorliegt. Andererseits scheint das mündliche Examen nicht große Schwierigkeiten zu haben, da es sich meist auf Spezialgebiete beschränkt, welches der Doktorand in seiner Dissertation behandelt hat. Die Tüchtigkeit in der gerichtl. Chemie gilt ebenfalls als ein Beweis für vorhandene Spezialkenntnis auf dem philologischen Gebiete hin.

148 (6) 622

Dear S. Rec'd your note & enclosure with thanks. Long for
think it necessary to change so much, & hope you have
well considered all these changes; it is more than likely you
& I shd not agree about them. But of course it is altogether
your affair. I will let you know when I hear from
Editors about Reviews. Hope you will rest now for the
winter, & recover your strength & spirits after this mörderliche
Arbeit. But if fame can reward you, you will be amply
rewarded. With thanks & kind regards to you all

Yr always

J G Mahaffy

Sutton
Saturday Sept. 12.

148 (a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.





Dr. H. Schliemann

Hotel Gibbon

Lausanne

Switzerland

242 5 — 623

Nr. 21

Télégramme N°: 310

Bureau

LAUSANNE de Paris

N° 9815 10 mots groupes mots taxés.

Consigné le 12/9 18 75 à 11 heures min. du

Reçu de le à heures 20 min. du

Indications éventuelles

Schliemann Hôtel
gibbon
Lausanne
traducteur absent
télégraphiez 20 septembre

Reinwald

Le télégraphiste:

Réexpédié à la station de le à heures min. du

Le télégraphiste:

624.

241 (a)

12 Sept 1885

C. REINWALD
LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR L'ETRANGER

15, Rue des Saints-Pères
PARIS

Hochgeehrter Herr Doctor

Ich habe Ihnen heute ein Telegramm geschickt, welches wiederholt Ihr Wünsche über[setzen] Dr Letourneau abwesend ist u. erst am 20 wieder hier eintreffen will. Unterdessen habe ich nichts weiter machen können, als den Theil der Correct. den wir Ihnen heute zum Bonâtier übersenden.

Was ist also zu thun? Ich habe ihnen gestern [...] Ihr ein 20ª übersetzen wollen, habe aber auf [...] weiteren Verfügung über die Übersetzung [...] diesen geschrieben u. auf morgen gebeten

Lesen Sie Jemand zu empfehlen der die Correct. übersetzen könnte, so bitte Sie mir es gefl. mitzutheilen. Ich für mein Theil kenne Niemand, der ich als Übersetzer eines gelehrten Werkes über

241 (6)

Die Lebenswürdigkeit Ihrer Person selbst kennt.

Ich erwarte ungefähr Ihre werthen Bestimmungen, welche Sie Freundin, Sie u. Ihre Adoptivschwester über Ihre Stellung für das 6te Zeichnen geben könnte?

Mit Hochachtung gänzlichster Ergebenheit

verbleibe ich Hochgeschätzte Frau Doctor

Ihr ergebener

Rennwald

P. S.

Ich schalte so eben den Einbandstoff in zwei Farben (blau u. Gold) an Murray. Sonder ist es gewiß nicht das Papier auf dem Bäumer Cliché's drucken gebrauchen, sondern auf ein weiß glattes gesatztes Papier. Übrigens soll der Murray sich doch nicht mein Verfall. Ich würde mir daher das Motiv auf Tafel XVII (der Vorzug mit Pferd) oder das Motiv auf Tafel XIV (fragment d'un grand vase, deux guerriers, un cheval au milieu) dabei auswählen lassen. Auf fernere gefällige Anfrage

Ihr ergebenster

R

494

625

J. E. GÜNZBURG

ST PETERSBURG

Athènes

DUPLICATA
ORIGINAL TIMBRE

J. E. GÜNZBURG.

495

S.t Petersburg, den 31. August 1885

Empfangen von Herrn J. E. Günzburg
die Summe von Hundert Sechs und Sechszig Rubel & 67 cop
für Tuchsumbur a.c. für Rechnung des Herrn Heinz
Schliemann, in Athen
worüber doppelt nur einfach gültig quittire.

R. 166:67 cop

Serg. Schliemann

1883 - BONTHIER-DREYFUS & Cie - PARIS

7469

DUPLICATA
ORIGINAL TIMBRÉ

J. E. GÜNZBURG.

496

St. Petersburg, den 31. August 1885

Empfangen von Herrn J. E. Günzburg
die Summe von Tausend Rubel für Septembre, Octobre
und Novembre für Rechnung des Herrn Henry
Schliemann, in Athen
worüber doppelt nur einfach gültig quittire.

R. 1000.–

H. Schliemann

1883 - BONTHIER-DREYFUS & Cie - PARIS

6256

59 (a)

626

3 Winchester Road
North Hampstead
London, 13 Sept.

Verehrter Freund,

Der Schluß meiner Übersicht der Novemba ging gestern Abend an Conrad ab.

Erfolgend übersende ich Ihnen in Fahnen gewünschten Heft der Novemba (I – XXXII), der mir gestern Nacht zuging, nebst den Fahnen. Ihr englisch Collab vorstehend ausführ Gedanken.

Wäre es nicht besser, in der Widmung anstatt zu sagen: help afforded by" oder „since the be-

59 (6)

gianing", um die beiden "Jesus" zu
vermeiden?

Gegen den Schluß der Novelle
ist, neben Personennamen, Hyakinthos,
"Hyakinth" genannt. Ist es Hyazinth
(Ὑάκινθος) in Böotien, oder vielleicht
Hyakinthos in Argolis?

In meinem letzten Briefe
vergaß ich, zu bemerken, daß
"halosis" für Zeit, als ein Thema
die Verarbeitung gern stark anfing,
auch ein Lateinisches ein Thema
von Annahme "* übrigens. Jetzt
finde ich "Lat." ein 1 mal Lehrb. schon
Zeitschrift.

Ich gehe nun an die Correctur
des Inhaltsverzeichnisses. Das
Einsendung des von mir übersetz-
ten Aufsatzes sehe ich entgegen.

Herzlich grüßt Sie

Karl Reinhardt

* Eroberung.

Hrn. Dr. Heinrich Schlemmer.

415 (a) Rostock 13. Sept. 85. 627

Hochverehrter Herr und Freund!

Es ist mir eine grosse Freude gewesen, wieder Etwas von Ihnen zu hören, zumal ich mit meiner Antwort auf Ihren letzten Brief leider im Rückstand geblieben war. Auf Ihr „Tiryns" bin ich, wie die ganze wissenschaftliche Welt, sehr gespannt: leider kann ich Ihr Werk noch nicht durch meine Nebel anwenden, da ich trotz Ihrer freundlichen Vermittelung mich mit Brockhaus nicht einigen konnte, weil er – merkwürdiger Ansinnen! – das Manuscript vor dem Contract zu sehen wünschte.

Dass Ihr Herr Schwager bei seinem Doctor-Jubiläum zu promoviren wünscht, kann bei der Zusammenstellung, welche Sie ihm aufbauen und welche schon in den Vorbereitungen

415 (6)

mit Ihnen und Ihrer altehrwürdigen Frau Gemahlin sich in Liegt, und nun Ihr für uns sein. Der jetzige Dekan der philosophischen Fakultät ist Herr Professor Dr. Koerte, an welchen Sie Herr Schwager sich zunächst zu wenden haben würden. Ihr mündliches Examen, von welchem wir früheren Jahren hervorragende Ausländer befreit werden konnten, ist jetzt bei uns (und so viel ich weiß auf allen deutschen Universitäten, wo Jena Könnte vielleicht einen Ausnahmen machen) unerläßlich, doch kann dasselbe einem Manne, der bereits solche wissenschaftliche Leistungen vorzulegen hat wie Ihr Herr Schwager, seine Schwierigkeiten bereiten.

Mit einem herzlichen Ἐρρωσο

Ihr treu ergebener

F. N. Fritzsche.

C. REINWALD
LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR L'ÉTRANGER

15, Rue des Saints-Pères
PARIS

238

Paris 14 Sept 1887

628

Hochgeehrter Herr Doctor

Ich habe heute die Übersetzung des Herrn
v. Morrand an M. Letourneau expedirt und da-
selbst gleich Bahn gegeben, hoffend dass heute morgen
hier die Bahn expedirt werden, spätestens übermorgen.

Herr M. Letourneau schreibt mir, dass er mir
ein paar neue Bogen der Fabel wünsche. Sonst also
baldigst Antwort, gerne deutsche Adresse wegen der
Karl Blind geben soll. Ich habe in Voraussicht Ihre
Genehmigung.

Das Clichè für die Couverture (Einbanddeckel) von
Murray ist mal breiter als unser Format, das gänzlich
über dem ganzen Mycenes gleich ist. Wenn ich
einen neuen Clichè, der nicht so grosse, wenn wir
nehmen mit dem der Schild von N° XVII der Schild einer
antiken Rüstung mit Pferd [illegible]

Bitte mit allen Hochachtung
ergebenster Empfehlung Ihr
C Reinwald

Herrn Doctor Schliemann Leipzig

81 629

Nr. 21

Bureau

LAUSANNE

N° 5054

Télégramme N° 21 3/9

de London

mots groupes mots taxés.

Consigné le 14 9 1875 à 7 heures 30 min. du soir

Reçu de le 14 à 6 heures 40 min. du soir

Indications éventuelles

Schliemann

Lausanne

L'Dr. Régnard 35 rue gay Lussac paris

Le télégraphiste:

Réexpédié à la station de le à heures min. du

Le télégraphiste:

80 (a) 630

3 Winchester Road
North Hampstead
London N.W.
14 Sept. 85

Verehrter Freund,

Ich habe soeben Ihren Aufsatz gelesen, um ihn Tag und Stunde vorzuschlagen. Von Einzelnem habe ich allerdings noch nicht die Fassung, in Zeiten ungestörteren Arbeitens, bogen des Schlußsatzes. Ich bitte Sie um die Seite V. XXXII.

Sodann ist es, daß Ihr Aufsatz seine Wirkung nicht verfehlen wird, wenn ich die Übersetzung durchgesehen hatte. In Einem hat er gewiß Recht; ich selbst hatte an manchen Stellen + oder ungestaltet.

80 (c)

kommen (ich habe mir sie nicht bemerkt, doch „Herz. d. F. Rheinfelden, Sachsen," genügt gewiß), so dachte ich, es könnte sich vielleicht um den Ihnen persönlich genannten französischen Freund —

... in diesem Augenblick langt Ihr Telegramm an, das ich sofort beantworte, daß Dr. R. Wagner, 35 Rue Gay Lussac, Paris, der Gesuchte ist. Er ist der deutschen und englischen mächtig. Er übersetzt aus dem englischen Manuskript Gutzkow's „Uriel Acosta" und — wenn ich nicht irre — ein Drama von Dr. Ludwig Büchner, mit dessen Inhalt er mich in einer Gesellschaft, auf dem Gutzkow'schen Diner bekannt.

Ihre Bemerkung zum Aber:

Allen die notwendigen Aenderungen vollzogen. Nichts hätte ihn auch ganz anders gestaltet werden sollen, als Maximilian es getan; allein er glaubte nicht, gewissermaßen die ganze Verantwortung auf sich nehmen zu dürfen. Sind es doch der von mir angetasteten Einzelheiten schon die Dutzende!

Im Übrigen hat, wie mir dünkt, der Herr Minister gegen manche von Maximilian gebrauchte Ausdrücke einige Bedenken erhoben. Es sind in der 30. Lage, seit dem ich in Frankreich, in der Schweiz in Belgien, und in Italien mich geschäftlich und Kunstreisen und besonders, wie Manche Ausdrücke angefochten worden, die man sonst als Germanismen, Gallicismen u. s. w. nicht gebraucht, oder auch begriffen hätte. Der Englische ist dadurch reicher und ausdrucksvoller geworden. Manche von der alten Schule sträuben sich noch dagegen. Manche Dichter kennen nicht die auf den verschiedenen Gebieten von Technikern neuen Ausdrücke angenommenen Ausdrücke. Der Adel wird sich geben. Mir war es überraschend, und da die Übereinstimmung in solchen Fragen nicht Schwierigkeit ist, zögere ich schon auf jede meine Übersetzung der Untersuchung.

Herr Schmidt in Bezug auf die Übersetzung gegen Dr. Ebers habe ich Ihnen geschrieben.

Gleichzeitig mit Ihrem Telegramm, der Korrekturen und des Briefes. Verbindungen erhalte ich nicht. Telegramm. Ich bin. Ich weiß schon kommen, die Maximilian Ausdrücke

80(d)

630,1

wenn dünkt mir vollkommen genügend.

Freundschaftlich

Ihr

Karl Lohmeyer

i. V.

Hrn. Dr. Heinrich Tollmann.

N. P.

Jetzt muß ich noch auf den von Ihnen gebrauchten Ausdruck so eingehend zurückkommen, weil ich Ihnen Gelegenheit geben möchte, Ihren Irrthum zu verbessern. Sie sollten heißen: "Comment adresser Traducteur Français, Paris?"

1/ Préface bonnes feuilles Hess

2/ Dubin

3/ Barclay plan 125

75 630 x

POST OFFICE TELEGRAPHS.

HARRISON & SONS, London.

No. of Message

Dated Stamp of

COTTAGE B.O. SP 14 98 S.W. SISSIMS

Delivering Office

If the accuracy of an Inland Telegram be doubted, the telegram will be repeated on payment of half the amount originally paid for its transmission; and if it be found that there was any inaccuracy, the amount paid for repetition will be refunded. Special conditions are applicable to the repetition of Foreign Telegrams.

N.B.—This Form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay £.....s.....d.

Handed in at the Rue Lauriston Office at 14 4. 10a *Received here at* 9 11 M.

From	To
Francois Paris	R P Blind 30 Winchester Rd London

Comment adresse traducteur

εὐλογῶν μὲν ἐκεῖνος
ἐγὼ δὲ κατηράμην
~~πάντα δὲ ἀγαθὰ παρεσ-~~
~~κεύασεν~~ οὐκ ἔλαθεν
δ' ὅμως ἐμὲ λαβεῖν δῶρα
ἔργα τε καὶ ἤθεα χαρίεντα
ὡς οὐκ ἐπαύσω διαφερόντως
μεταξὺ λόγων αὖ
ἔχω τε καὶ ἀρῶ

Ἀφροδίτης

Δυσωπῶ σε
Decanus facultatis
philologicae

Wilamowitz

74 6306.

POST OFFICE TELEGRAPHS.

HARRISON & SONS, London.

No. of Message

Dated Stamp of

If the accuracy of an Inland Telegram be doubted, the telegram will be repeated on payment of half the amount originally paid for its transmission; and if it be found that there was any inaccuracy, the amount paid for repetition will be refunded. Special conditions are applicable to the repetition of Foreign Telegrams.

N.B.—This Form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay £.....,.....s.....d.

COTTAGE B.O. SEP 14 85 N.W.

Handed in at the Lausanne 14. *Office at* 2.40 P.M. *Received here at* 4.12 P.M. Delivering Office

From Sekliman

To (RP) Blind
3 Winchester
R. London

Comment addresso Traducteur Francais

Berlin 14. IX. 85.

631

19 (a)

Hochgeehrter Herr Vetter!

Herzlichen Dank für Ihr gefälliges Schreiben vom 12 d. M. und welchem ich Ihre Verpflanzung mit dem schönen Lausanne-Wetter u. auf allgemeines Wohlbefinden der ganzen Familie schließen durfte. Vergessen Sie nicht die Zweibrücker Ausgabe von L., die ein Musterwerk französischer Druckkunst ist zu besichtigen & Vergleichen Sie Ihre Bemerkungen zu zeigen. Niemand weiß mehr als gleichen Dichter Respect beizubringen. Der Glanzpunkt für den Helden Chillon sein Vaterland, weil dasselbe in seiner ganz falschen Weise seinen mittelalterlichen Charakter beibehalten hat & von geschichtlichen Erinnerungen voll ist. S. Byron. Child Harold's pilgrimage etc.

Aber ich wollte nicht von Lacus Lemanus mit Ihnen sprechen, sondern von Ihrem so speciellen Interessen Vorschlage zu dem Zusammenarbeiten. Ich habe Lust mit Ihnen Collaborateur zu sein. Sämmtliche Materialien & Citate sind nun, zum Schluß meines Aufenthaltes, da, um bessern wohl hinter der Manuskript

Ihren

19 (b)

Ihre gefl. Aufforderung wegen der Unterstützung der 17 Knaben in den 6 Schweizerdörfern von Mykenae gefälligst zum Eindrucke bringen zu wollen. Ich werde dann später an einen passenden Platz unserer Zeitschrift alles die Gründe entwickeln, welche mich bestimmen, einen gleichzeitigen Unterstützung aller Personen abzulehnen. Doch aber doch ist schon jetzt gegen, daß H. Stammakaki im Jahre 1878 — als wir im Mai zu Charvati — uns vom Herrn u. allen jede Aussicht meine Ehe, sich einer allmählichen Entfernung der Jungen zu überreden, unverheirateten Nekropolis hat fallen lassen.

Schon meinen Dank, statt des einfachen Wortes: Abonnés über jeder Seite einen kurzen Inhaltsangabe zu setzen, habe ich mir heute freundlich über, sagt, ein alter zu dem Entschlusse gekommen, nun, für die deutsche Ausgabe es so zu lassen, wie es jetzt ist, weil in Deutschland derartige Inhaltsangaben praktisch nicht üblich sind & weil es bei der, dem Umfang meiner Arbeit schon jetzt schwer ist, seit 3–4 Wochen eine neue, genauere correcte Inhaltsangabe neu herzugeben. Für die englische & französische Ausgabe einen derartigen Index zu machen, will ich Ihnen gern überlassen u. selbst es möglich werden sollte Ihnen helfen. Doch ist schon so viel Mühe durch, namentlich bei der Übersetzung, Text mir wirklich jetzt bald, aber „nie" zurück kann über meinen Schreiben hinaus, gehen" u. wenn wir über 20 Jahre Lang gesprochen Kollaud hat, sich mal im Grunde, alter einen neuen Stil zuzulegen.

Mit den wünschlichsten u. wärmsten Empfehlungen von Ihre Liebe Gattin u. den besten Segenswünschen für Ihre ganze Familie

Ihr

F. Adler.

P. S. Sollten Sie einen Herrn Verleger u. alten Käufer Baron Henri de Geymüller welcher in einer schönen Villa in Chem, pulle sous Lausanne mit seiner Familie wohnt, begrüßen wollen, so grüßen Sie ihn freundlich von mir. Er ist Kunstgelehrter, speciell für Renaissance, Kenner & Liebhaber alter klassischer Altertümer.

364(α) Ἐν Ἀθήναις, 2/14 Σεπτεμβρ. 1885

Δεβαουά μου Κύριε,

Σήμερον ἔχαβον ἐπιγραφήν Σας ἔχω οὕτω.

Vendez même 3500, non achetez obligations; achetez Londres premier rang. Télégraphiez. Ἀρίστως ἐπιγεγράφθαι ὑμῖν τάδε. Pas reçu procuration; veuillez hâter envoi.

Ὡς παρατηρᾶτε, ὑπογράψαι ἄχρι τοῦδε τοῦ πληρεξουσίου Σας ἐγγράφον ἓν ζήτημον παρά τῶν ἐδῶ τραπεζίτης ἢ προτοῦ τῶν μεγάλων Σας εἰς ἀνωνύμους καὶ προβῶ ἀπερισκέπτως εἰς τὴν πώλησιν. Ὑπογραμμαίνω ὅτι τὸ πληρεξούσιον τοῦτο δὲ μοὶ ἀπεστάλη ἤδη, ἀλλὰ φαίνεται ὅτι ἕνεκα τῆς διαφορᾶς τῶν πλοίων συνεργεῖα τῶν ἐπιβηδόων ἐπιχειρήσεων παθόντων καὶ εἰς τὴν ἀγροδαπὴν ταχυδρομεῖα. Ἐμφαίνουσι καὶ μάλιστα περὶ τούτου εἰς τὸ ἐπανῆλθα ταχυδρομεῖον ὅτι

364 (β)

ἀρχηγὸς ἐνὸς τῶν παλαίστων γίνεται ἀπόντος
ἢ ἐκ τοῦ ἐμπειρικοῦ μπαγιορατίσμου ἀμπηγρα-
φίας, ἐμπίζω δ' ἐν τούτοις νὰ ἔχω τὴν προσο-
χὴ ὑπάρχει ἐπιχειρήσεις διὰ τοῦ Διευθυντοῦ.

Δυσευχῶς ἡ ἀχρηματία ἐξαπολουθεῖ ἐν
ᾧ ἐνῶν καὶ χειμάρρα προσοχὴ ζημίας εἰς τὸ
ἐμπόριον. Τὰ χρεόγραφα ὑποχωρήσαν, αἱ
δὲ μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης προσφέρθη-
σαν πρὸς 3520, τιμὴν ἀγορασθεῖσαι δὲν παρουσιάζοντας
εὐκόλως. Ἀσήμαντοι πράξεις ἔγιναν ἐν
τῷ Χρηματιστηρίῳ καὶ ἐπὶ τῶν μετοχῶν τῆς
Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ ἐπὶ ἐνίων τῶν ἄλλων
Ἐταιριῶν. Αἱ μεταλλευτικαὶ ἐπιχειρήσεις προσφέ-
ρονται πρὸς 356½ εἰς ἔλλειψιν ἀνάμεσα, αἱ
δὲ μετοχαὶ τοῦ Σιδηροδρόμου, οὕτως αἱ
καὶ πρὸ μιᾶς λίρους εἰσπραξίας ἦσαν
καὶ ἐπιθυμοῦσαι καὶ δραχ. 17000.– ἀπὸ τὰς
τοῦ ἰδίου μηνὸς παραγγελίας ἔχουν, τιμῶνται
πρὸς 244. Ἀπ' ἐνάρχου δὲ ἡ μπανκίζουσα
τὴν τῶν ἀχρηματία συνεχῆ εἰς τὴν ὑποβλη-
μοσύνην τοῦ συναλλάγματος καὶ σήμερον
προσφέρονται εἰς Παρισῶν συνάλλαγμα ἐπὶ
ὑπογραφῶν πρὸς 24.90 καὶ 24.85. Ἡ Ἐθνικὴ

ζητᾶται ἐμπειρίαν ἐχόντων τὴν προσοχὴν
τοῦ πρὸς ἀγορὰν συναλλάγματος δύο δὲ
δύνανται νὰ διαθέσῃ πρὸς τοῦτο μερίδιον
τοσοῦτο χρημάτων. Ἀμφότεραι αἱ θέσεις
τῶν Κυβερνήσεων εἶναι δυσχερεῖς δύνανται συ-
ρῶναι χρηματικῶν μέσων πρὸς τμήματα
τῶν ἀναγκῶν της. Πρόσφατον ἡμερῶν
ὑπογράφη μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ Συμφέρου
σύμβασις περὶ χορηγήσεως προσωρινοῦ
δανείου 1.500.000 ἑβδόμων ἐπὶ ἐνιαυσίου
ὁμολογιῶν δανείου Ἐ. 170.000.000, αἱ δὲ
διαπραγματεύσεις περὶ δανείου Ἐ. 10.000.000
δὲν ἀπέβησαν, ὡς φαίνεται, εἰς ὁριστικὴν
λύσιν συμφωνίαν. Τὸ χρυσὸν ἦταν οὐδὲ δὲν
ἐμπίζεται προσοχὴ ἡ θέσις τῶν πλατῶν
ταύτης παραμένουσα τῶν προμηνύσεων μέσης
τὰς προσπαθείας τῶν διαπραγματευτῶν νὰ φέρωσι
ποθητὴν λύσιν ἐγγύτερον. —

Διατελῶ μετὰ ὁμοῦ τοῦ σεβασμοῦ

Δημητρόπουλος

304 (a) Schwerin, 14. Sept. 1885.

Hochverehrter lieber Freund!

Leider erhalte ich von Prof. Köstlin, welcher augenblicklich mit Miller Krupp in Essen weilt, die Nachricht von seinem in April v. Jahr in Neapel überstandenen Typhus zu vernehmen, die Nachricht, daß er selbst gegenwärtig davon noch philologisch. Heimlich ist, aber die Arbeit von Prof. Goethe nachholen soll, dieser aber jedenfalls jetzt mit Reisen sich befinden wird, wie er glaube, die Angelegenheit durch Prof. Krause wird erledigt werden. Jedenfalls werde ich die Promotionsbedingungen in diesen Fragen gedruckt zugesandt erhalten.

Vorläufig kann ich mittheilen:

1, die einzureichende Abhandlung müsse ungedruckt sein, also Manuskript;

2, für philosophische u. philologische Abhandlungen sei im Allgemeinen die lateinische Sprache

304 (6)

Vorschrift, daß würde für diese Gymnasien jedenfalls gestattet werden.

3, daß mündliche Examen würde unter keine Bedingung erlassen u. nur betreffs der Fassung, nur damit gründlich Genüge zu machen.

(N. Dem Oberlehrer Schlegel ist versichert, daß Oberlehrer-Examen als Doktor-Examen gerechnet werden).

4, Alle Examensfächer würden für Juristen, Kameralisten, Philologen, Gymnasien und Realschulen dieselben, der Lehrer beider Kategorien jener wissenschaftlicher, dieser als zum Lehren gerechnet würden.

Soviel für heute aus Körte's Brief aus Essen. Sobald die gedruckten Bestimmungen kommen, schicke ich sie Ihnen zu.

Mit freundlichen Grüßen an Sie u. Ihre lieben Herrn Gemahlin u. Ihre l. Kinder von mir u. meiner Frau

Ihr

Schlie.

346 18 634

Nr. 21

Télégramme N°. 354.

Bureau

LAUSANNE

L de Athènes.

N° 1629 9 mots groupes mots taxés.

Consigné le 14. 9 1885 à 11 heures — min. du matin

Reçu de — le à 12 heures 35 min. du soir

Indications éventuelles

Vte cable.

Schliemann # Lausanne

Pas reçu procuration veuillez hater envoi

Dendopoulos

Schliemann

Le télégraphiste: Meyer

Réexpédié à la station de le à heures min. du

Le télégraphiste:

Dendopoulos

363 (a) 635

С. Петербургъ 2/14 Сентяб.

Милый папа.

Еще летом, когда мы были на дачѣ заболѣла мама моей мамы.

У нея карцинома внутренней доступна, хотя и болѣе слабой формы и съ нѣсколько иными проявленіями. Она лечилась здѣсь болѣе мѣсяца у одного довольно извѣстнаго хирурга, но его леченіе нѣсколько не помогло, такъ какъ русскіе доктора эта болѣзнь плохо извѣстна. Чтобы не допустить ее, какъ это было 3 года тому назадъ, мы рѣшились обратиться въ Вѣну къ тому же профессору Бенедикту, который лечил ее и

363 (8)

прежде, и если не слишком поздно и холодно, то они смогут быть еще успеют съездить на какие-нибудь бодрые. Удержите их отсюда на сутки, чтобы не терять времени.

Завтра увидите Сереженьку с своей тетей в Вологодскую губернию.

С тетей его они в Петербурге несколько дней познакомятся и она сделала на нас лучшее впечатление, чем они ожидали; она держит себя скромно и кажется действительно любит Сереженьку.

Затем прощай, милый папа. Адресуй нам пока — Вена poste restante.

Остаюсь искренно любящая Тебя дочь Твоя

Н. Меньшая.

636.

20 (a) 18

Nr. 21

Télégramme N°: 5420

Bureau

LAUSANNE

L de Athènes

N° 16614 8 mots groupes mots taxés.

Consigné le 16 9 1885 à 12 heures 30 min. du

Reçu de — le à 1 heures 15 min. du

Indications éventuelles

Via Trieste

Calle

Schliemann

Lausanne

Panagiotis arrive Marseille samedi par Messagerie

Le télégraphiste: Vaucaire

Réexpédié à la station de le à heures min. du

Le télégraphiste:

20 (в)

407

637

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

16. 7bre 1885

Monsieur H. Schliemann
Hôtel Gibbon
Lausanne

Nous possédons vos honorés des 2. & 15 cts & vous remettons, sous pli, sur votre demande :

£ 2000.- Billets de Banque

dont nous vous débitons plus de

£ 2. 75 port & Chges.

Agréez, Monsieur, nos cordiales salutations

pon ÉMILE ERLANGER & Cie

M

517

638

ROBERT WARSCHAUER & Co.
BERLIN W.

Adresse für **sämmtliche** Depeschen:
WARSCHAUER BÖRSE BERLIN.

Berlin 17 Sept 1885

Herrn Dr. Hy Schliemann
Lausanne
Hôtel Gibbon

Ihren Gnaden v. 15ct. gemäß
sendeten wir per Post
M 750.— baar an Fräulein Elise
Schliemann in Schwerin
" 149.70 p. Postanweisung an Frau
Amtsrichter Doris Petrowsky
in Röbel, Mecklenbg
" —.30 Porto d. Postanweisung
zus M 900.—

wovon wir uns
£ 2032 tgs mit £ 44.5.10
auf ihr Conto b. Henry Schröder & Co in
London p. appoint erholten.

Hochachtend
Robert Warschauer

84(a)

639

3 Whitehall Road
Forest Hill
London S.E.
17 Sept. 85
Edward
5 Uhr

Manchester Square,

Herr Murray hatte meinen Vorschlag, ihn, je nach Umständen, gestern oder heute zu besuchen, mit Vergnügen angenommen; allein bis zur Stunde weiß ich noch nicht die über V. XXXII herausgesandten Probebogen der Novara. In Besitze des größeren Teiles meiner Dissertation war ich gegen Ende vorigen Monats; den Schlußteil anfangs war mit

84/6

der nächsten Post am 14ten d. M.

Unter diesen Umständen müßte ich leider Hrn. M. vorläufig wieder abschreiben + und einen dritten dringenden Brief an Clonard richten. Da bei sitzt auch die in Ihrem Hrn. gestellten Probebogen der Anfänge mir noch nicht zugekommen sind, so warum ich bei der Inhaltsverzeichniß nicht Fortsetzung stellen. Ich wenn Sie Alles nachsehen und (wenn möglich) möglichst, diesen Vi übersenden sein.

Noch Hr. Regnaud habe ich Nachricht, daß er dieselbe Vorfall anwenden sind, wie bei der Ueber. Fortsetzung der Crémieux'schen Werke: „et cette traduction a été considérée ici comme tout à fait soignée et réussie."

— Die „Nachwort" gibt auf

+ da ich sie nicht gerichtlich wegen der Klage benützen möchte.

Ihr ergebener
Dr. L. Bamberger.

Berlin, 28. Juli 70.

Meine Adresse in Frankfurt, wo ich den 1. Aug. wieder bin, ist: „Poststraße, Hôtel Russie."

640

41 (a)

St. Petersburg d. 5/17 Septbr 1885.

Hochgeehrter Herr Doctor!

Gestatten Sie mir freundl. Ihnen für Ihre mir gütigst übersandte Ihre Arbeit: „Das Herz“ meinen besten Dank auszusprechen und entschuldige es, daß ich nicht eher Ihnen Ihr Buch zurückgesandt habe. Nun hingegen Übersendung Ihrer Arbeit war mir die sehr gelegen gekommen.

Ich habe diesen Winter hier in meiner Wohnung Vorlesungen über Herzkrankheiten gehalten; mit dem mir so bekannten Material Ihrer Landsleute und Ihrer eigenen Arbeit habe ich mich sehr gefreut und Ihnen mich im Voraus dankbar.

41 (6)

Ich hoffe Sie und Ihre, sowie Ihre neuen
in Ithaca, Gesundheit in Athen
gepflegt und sehr die griechischen
und klassischen Reminiscenzen
welche Dauphin Ihnen bieten, Ihnen
nicht gestört haben mögen.

Wenn mir sehr wünschen und
interessant wieder mit Ihnen zu-
sammengetroffen zu sein und
nicht minder so bei der Gelegenheit
die Erkenntlichkeit Ihnen meinen
besten Dank zu sagen.

Grüßen Sie meine lieben
Eltern und die Verwandtschaft meine
vollkommenste Hochachtung

Ihr ergebener

J.G.

Ihnen Dr. Heinrich Schliemann.

188 (a)

641

Liebes Fräulein!

Auf vielen Sammlungen und Insb. die besonders Güte des Herrn Direktor Bastian, ist es mir nun einigen Tagen gelungen im Ethnographischen Museum Ihren großen Vorbilden Fragmenten Aufzeichnungen – mit Abbildungen des Goldschmucks – recht eingehend zu Exzerpieren zu können.

Ich beginne – Ihrem schönen Fleiß – meinen Dank abzustatten und bitte Sie mein letztes Sammelwerk abzuwarten wenn ich zugleich bedenke wie wichtig mündlichen Besprechungen Alles war Sie zu – wünschen ist. Ihre Pläne war ja leider unzugänglich – aber wie wenig Interesse mir bezüglich.

Ihr

188/6

ein 5 wöchentlicher Aufenthalt auf Rügen, für den Etha u ich die von Jugend an lieben sind, hat uns sehr wohl gethan u Bilder mit nehmen über Berlin, Neu-Strelitz u Brandenburg zurück. In Ludwigslust bei den Eltern, suchten wir den Bruder u Verwandten auf u fanden ich die Freunde noch lange Jahren die alte Frau Lane in stillem Frieden Heil entgegen zu können, auf meinen Enkel u Luise wohl anzutreffen.

Herzlich bist Du, liebes Herzens mit Deinen werthesten Gatten u den süßen Kindern gesund u wünsche die alten Freundlichen Gruß für jeden Einzelnen entgegen von

Deinen

alten Freunde

Friedland d. 17. Sept. 1885

Minna Reuter.

287 (a)

Athen, den 17. September 85.

642.

Sehr geehrter Herr Doctor!

Die Postverbindung von hier nach Europa ist wegen der Quarantäne so schlecht, dass ich gestern Nachmittag eine Menge Sendungen zusammen erhielt, welche theils jüngeren, theils älteren Datums waren. Unter denselben fanden sich zwei Sendungen von Brockhaus mit Correcturbogen, schon in Seiten abgetheilt. Ich habe die Seiten-Ueberschriften hinzugefügt, auch die Citate (S.....) ausgefüllt; da mir Brockhaus nur ein Exemplar gesandt, kann ich Ihnen nicht auch ein vervollständigtes Exemplar zusenden. Gleichzeitig erhielt ich Plan No. 125 von Murray. Auf denselben ist an einigen Stellen der Druck sehr undeutlich geworden; ich habe deshalb den Plan zurückgeschickt und Murray gebeten, dass er die betreffenden Stellen, wenn möglich, verbessere. Murray hat offenbar vergessen mir 5 Exemplare zu schicken, wie ich ihn gebeten hatte; ich kann Ihnen daher auch von dem Plane kein Exemplar senden, vermuthe aber, dass Murray Ihnen direct ein solches geschickt hat. Da der Plan übrigens besonders

287 (6)

ins Buch eingeklebt werden muss, ist er ja zur Herstellung des Druckes etc. nicht nöthig.

Man hatte mich von Berlin aus gebeten, in diesem Winter an einer grossen Expedition nach Assyrien theilzunehmen. Ich hatte auch schon bestimmt zugesagt, erhielt aber gestern Nachricht aus Berlin, dass die Expedition verschoben ist, also in diesem Winter nicht mehr stattfindet. Ich hatte mich schon sehr auf die grossartigen Bauten Ninives und Babylons gefreut, um zu untersuchen, ob sie denen von Troja und Tiryns gleichen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr ganz ergebenster

Wilh. Dörpfeld

336 48 643

Nr. 21

Télégramme N°. 946

Bureau

LAUSANNE

de Athènes

N° 16820 8 mots groupes mots taxés.

Consigné le 17 9 18 9 à 1 heures 10 min. du

Reçu de A le à 1 heures 20 min. du

Indications éventuelles

Via Fr Cable

Schliemann Lausanne

Reçu procuration 3480

tendance Baisse

de Mavrogordato

Le télégraphiste: Algaus

Réexpédié à la station de le à heures min. du

Le télégraphiste:

C. REINWALD
LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR L'ÉTRANGER

15, Rue des Saints-Pères
PARIS

246

18 Sept 1885.

644.

Hochgeehrter Herr Doctor

Ich erlaube mir heute an Sie das Ansuchen zu stellen, das Buch der Morals, obgleich Dr Letourneau mir ausdrücklich anbot selbe Ihnen die Correcturen zu besorgen, also er dieselben selbst corrigirt u verbessert hätte.

Der 6te Bogen ist ungefähr 60 pan. l. stark übersetzt u. in Händen der Drucker. Dr Letourneau will absolut nicht geholfen haben, denn er bespricht die Sache nicht ohne Einmischung eines anderen Übersetzers erledigt.

Gestatten Sie für die Adress Regnard, das ich ganz gut brauche, anzufragen ob ein Druck von Prof. Richers sei mir übersetzt.

Dr Letourneau kommt sich die morgen zurück in der Sie selbst Montag sehen wollen, so kann alsdann die Sache weiter gesprochen werden.

Mit der Versicherung ausgezeichneter Hochachtung Ihr

C Reinwald

London the 18th Septr 1885.

H. Schliemann Esqre.
Grand Hotel
Paris.

Dear Sir.

We are in receipt of your favor of the 15th inst & note that on the Egypt. Unified you place the selling limit at 66.

From a friend of ours, who has returned some time ago from Havana, we have heard that there is no cholera in that part of the world. There have been a few cases of Yellow fever in Havana, as is generally the case every year, but he thinks that by November & December, that disease will have subsided.

We are, Dear Sir,
Yours truly.
V. V. & Co

Today's quotations:
Egypt 5% Preference at. 89 1/4. 89 1/2
" 4% Unified. " 65 1/4. 65 1/2
" State Domains. " 86 1/4. 86 3/4

308 (a) Hamburg, Hôtel de Bavière
Sonntag, 18. Sept. 1885.

Lieber hochverehrter Freund!

Ihre mir freundlichst nachgesandte Invitation zum Festessen habe ich dankend erhalten. Ich werde Ihrem Wunsch selbstverständlich nachkommen. Die Einrichtungen in S. 2 u. am Schluß in S. 1 werden Ihnen Ihren Aufenthalt in Heidelberg als Ausländer so gut bieten. Ich wünsche zum Voraus den besten Erfolg. Für den Fall, daß Sie noch Briefe oder Karten haben, bitte ich Sie mir selbige baldigst als Mannheim gefl. zu senden.

Ich bin jetzt wieder einige Tage, um die Freundschaft Ihres Hauses u. alles Gemüthliche die Ihre lieben Weber (Conseil) zu genießen. Habe mich inzwischen mich aus der eigenartigen Lebens u. Treiben der Stadt. Weber wünsche herzlichst Ihnen Gelingen u.

308 (6)

will gern meine Entschließung. Ich warten sehen, ob etwas draus wird. Es ist eine Publikation der Galerie mit Anmerkungen von Prof. Unger.

Am Donnerstag muß ich auf einige Tage nach Güstrow. Auf eine Sache! Das Manuskript handelt sich mit von meinem Vater. Dabei wird die Freundschaft des Großvaters immer genannt, was ich scheue.

Mit herzlichsten Grüßen an Sie und Ihren verehrten Herrn Gemahl

Ihr

Ihlie.

275 (a)

Von Herrn Dr. Schliemann zu Athen sind mir durch Frau Rechtsanwalt Petrowsky für ihn und mir bevormundeten Dr. Wachenhusen

= 149,70 M. =

= wörtlich: einhundert neunzig und neun Mark und siebenzig Pf. = heute ausgezahlt, worüber ich hiermit Dankend quittire.

Rixdorf, den 19 September 1885.

Dr. Schondorff.

275 (B)

Schondorff

533

648

Städtisches Gymnasium
Bern.
Literar-Schule.

Bern, 19. Sept. 1885.

Verehrter Herr!

Ich bin mitten im Maturitätsexamen, so dass ich Sie bitten muss mit einer kurzen Antwort vorlieb nehmen zu wollen. Aus dem beiliegenden Briefe meines Collegen, Prof. Hagen, den in diesen Dingen mehr versirt ist, als ich, werden Sie ersehen, dass dem Wunsche Ihres Herrn Schwagers, hier in absentia zu doctoriren, gesetzliche Schwierigkeiten im Wege stehen.

Sie sind in Lausanne, da darf ich doch den Wunsch hegen es aussprechen, Sie einmal hier begrüssen zu dürfen, Sie wissen, wie sehr Sie mich damit erfreuen würden.

Mir geht's abgesehen von momentaner Arbeitsüberhäufung gut, dasselbe hoffe ich von Ihnen & Ihrer verehrten Frau Gemahlin, der ich mich bestens zu empfehlen bitte.

Ihnen selbst herzlichen Gruss von Ihrem hochachtungsvollst & dankbar ergebenen

H. Hitzig.

365 (α)

Ἐν Ἀθήναις, 7ῃ Ἰανουαρ. 1885

649

Σεβαστέ μου Κύριε,

Ἔγραψα ἤδη τὴν παρελθοῦσαν ἑβδ., ἔχαρον δὲ μυρίαινα τὴν ἀπὸ διχαμήνου μηνὸς ἐπιστολήν Σας μετὰ τοῦ ἐν αὐτῇ τιμοκαταλόγου, ὅπως παύσουν ἀμέσως παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ καὶ δυνάμῃ τοῦ ὑπ' αὐτοῦ συναχθῇ ἡ δίκη προπέμψῃς πρὸς ἐμοῦ τὴν 65 ὀνομαστικῶν μετοχῶν Σας εἰς ἀνωνύμους. Ὅσε δὲ ἔχαρον τὸ ἀπὸ 18 ἰδίου μηνὸς συγγράμμα Σας, ὅπως ἀναζήτω τὴν πρᾶξιν ταύτην εἰς ἑρμοῦς, αὐτὴ ἦτο ἤδη συγκεκριμένη.

Καθὼς ἐσυγγράψαμεν ἤδη, αἱ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης μετοχαὶ ἐσημειώθησαν πρωΐδεν δραχ. 3480.- καὶ ἔσχον ταύτας πρὸς ἐκατὸν χθὲς δὲ πωληθεῖσαι εἰς τὰς δραχ. 3445.- καὶ σήμερον προσφέρονται πρὸς δρ. 3400. —— Ἐπιμένω πάντως ἤδη τὸ χρηματιστικὸν δίκαιόν μου σήμερον, ἐν ᾧ δίδεται ἐδῶ πρὸς πωλησιν τῶν διαφόρων μετοχῶν εἰς χρεωγράφων.

365 (6)

Ἕνεκα τῆς μεγάλης ἀπορρόας τῶν ὑδράτων εἰς
τὴν μητρᾶν βέβαιος ἦν ἡ διαμονὴ τὸ ὑγιαίνειν
εἰπάζεται ὅτι τὸ τῆς 6ῆς ἔξαρ. 1885 μέρεμμα
τῆς Ἐδ. Ζαπίζης δὲν ἦταν ἀνάγορον πρὸς ταῖς
προσδοκίας τῶν μικτόχων καὶ συνεπῶς τούτου
χάρις ἐξ αὐτῶν προσήκειον εἰς πώγωνα εἰς μεσο-
χαΐς των, τοῦτ' ὅπερ ἐπάκουσε τὴν ὑποτίμησιν
τῆς, καὶ ὅλα τὰ φαινόμενα, δίχα ἐξαπορούσης
ἐφ' ὅσον δὲν ἐπέβη βιγκίνου τῶν πραγμάτων.
Ἐντεῦθεν τούτου, ἡ ὑποτίμησις ἐπὶ ὅλων ἦν μέσα
τῶν ἀξιῶν προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι πρῶτοι ἔχοντες
ὑποχρεώσεις καὶ μὴ ἐνάρμενοι νὰ ἐκπληρώ-
σουν αὐτάς, ἀναγκάζονται νὰ πορισθῶσι χρή-
ματα διὰ τῆς πωλήσεως τῶν μικτόχρων των καὶ
ἤδη εἰς τὸ χρηματιστήριον παρουσιάζονται πάν-
τες πωληταί χωρὶς νὰ εὑρίσκωνται ἀγοραστάί.
Ἀπὸ μέρους μου οὐδέποτε ἐπαρουσιάσθην
πωλητής, οὐδεμίαν δοὺς τῷ μεσίτῃ ἐντολὴν περὶ
πωλήσεως, συνεπῶς δὲ τοῦ ἐγγραφήματός μου
δὲν δίδω πρόβλ εἰς πώγωνα ἂν μὴ μόνον μικτό-
χρων εἰδήσεις· δίδω δὲ προσέτι μηδοτοῦ
ἐμοῦ εἰπάζοντος εἰς διαμαρτύρους τῶν ἐγκω
μόνον ἐν περιπτώσῃ παραπομπίσεως αὐτῶν
δίχα ἐπὶ ἐγγράφου. Ἐννοεῖται δὲ ὅμως, ἂν τοιοῦτ
μοί δώσουν πληρεξουσιότητα περὶ πωλήσεως,
δίδω ἐντολὴν καὶ τρόπον ἀπομνημόνιον καὶ
προφυλακτικόν, ἐξυπηρετῶν πάντοτε τὰ
συμφέροντα ὑμῶν, ἀλλὰ θεωρῶ ὡς ἴδια.

Ὑπὸ ταυτίαν ἀποσύρω ὑμῶν φύλλον
τῆς ἐφημερίδος, περιέχον ἄρθρον τι περὶ
χρηματιστηρίων καὶ διαμένω μετ' ὄλου
τοῦ σεβασμοῦ

WFH #365

ΔΕΛΤΙΟΝ
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
τῆς 7 Φεβρουαρίου 1885

649α.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ	Ἐγένοντο πράξεις: τοῖς μετρητοῖς	Ἐγένοντο πράξεις: τέλος τοῦ μηνός	Ὀνομαστικαὶ τιμαί: τοῖς μετρητοῖς: Ἀγοραζαὶ	Ὀνομαστικαὶ τιμαί: τοῖς μετρητοῖς: Πωληταὶ	Ὀνομαστικαὶ τιμαί: τέλος τοῦ μηνός: Ἀγοραζαὶ	Ὀνομαστικαὶ τιμαί: τέλος τοῦ μηνός: Πωληταὶ
Τῶν 6,000,000 Δρ. Π. τῶν 6 % Δρ.			89-	91		
» 25,000,000 Δρ. Ν. τῶν 9 %			250-	253		
» 25,000,000 » » 8 %			240-	244		
» 4,000,000 » » 8 %			234-	236		
» 26,000,000 » » 6 %			353	354		
» 10,000,000 » » 6 %			173-	175		
» 60,000,000 » » 6 %			367-	369½		
» 120,000,000 » » 5 %			311-	313		
» 170,000,000 » » 5 %			306-	307		
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι Ἐθν. Τραπ. τῶν 60,000,000 μετὰ λαχείου . . .			355½	356-		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ						
Ἐθνικῆς . . . . . Δρ			3400-	3420		
Πιστωτικῆς			87½	89½		
Βιομηχανικῆς			69-	70-		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ						
Μεταλλουργείων Λαυρίου . . . . . Δρ.			50-	51		
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς . . .			245	246		
Σιδηροδρόμου Πύργου-Κατακώλου .			44-	46		
Σιδηρ. Πειραιῶς Ἀθηνῶν Πελοποννήσου						
Σιδηροδρόμοτ Θεσσαλίας						
Χρηματιστικῆς Ἑταιρίας ὁ «Ἑρμῆς» .			60	62		
Φωταερίου Ἀθηνῶν			130-	135		
Ἑλληνικοῦ Πυριτιδοποιείου			47	50		
Ἑταιρίας δημοσίων καὶ δημοτ. ἔργων			35	38		
Βικοσόφραγγον . . . . . Δρ.			2023	2026		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ	ΤΡΙΜΗΝΟΝ: ἀπὸ δραχ. Ν.	ΤΡΙΜΗΝΟΝ: μέχρι δραχ. Ν.	ΟΨΕΩΣ
Ἐπὶ Ἀγγλίας 3μ . . . . . Δρ.	2515	2540-	2560.
Ἐπὶ Γαλλίας . . . . . »	200-	101-	101½
Ἐπὶ Αὐστρίας . . . . . »	204	206-	209.

203 (c)

d. J. werden es grade 25 Jahre! — Meine Fächer waren Chemie, Physik und Mathematik, die Doktordatum genügte mir; ein mündliches 3 stündiges Examen in Logik, Philosophie, Botanik und den alten genannten Wissenschaften war nötig.

Ich glaube, daß auch jetzt das mündliche Examen niemals erlassen wird; auch müssten alle philologischen Arbeiten lateinisch gedruckt werden. Allein vielleicht macht man bei einem Gelehrten, der schon Werke geschrieben, zumal wenn er Ausländer ist, eine Ausnahme.

Jedenfalls schreibe ich Ihnen baldmöglichst ganz genauer, will mich auch bei meinem Bruder Georg, Prof. in Heidelberg, erkundigen, ob man dort in absentia promovirt werden kann. Meines Wissens ist es in ganz Deutschland unmöglich.

Ich nehme mir die Freiheit, meine Photographie beizulegen mit den besten Bitte mir durch Ihr und Ihren verehrten Frau Gemahlin Bild mir Dedikation beglücken zu wollen.

Viele, viele herzliche Grüsse von Haus zu Haus Ihres ergebensten Alten.

Professor Dr. Hermann Cohn
Augenarzt
BRESLAU
Schweidnitzer Stadtgraben 16 b.

203 (a) 650

Breslau, 19. 9. 75.

Mein hochverehrter Herr Doktor!
Hochgeschätzter Freund!

Mit grossem Vergnügen habe ich Ihr sehr werthes Schreiben soeben empfangen. Ich hatte bald nach unserer Heimkehr an Sie nach Flims geschrieben und auch dorthin meine „Blindenstatistik" gesendet. Den Brief kam als unbestellbar zurück, die Broschüre aber nicht. Ich habe jetzt an das Postamt in Flims geschrieben und ersucht, Ihnen die Broschüre nach Lausanne nachzusenden.

Überaus erfreuen werden Sie mich durch die gütige Sendung von Tirgni. Ich stamme,

dass diesen neue Beweis Ihres Riesen-
fleisses schon im November erscheinen
Frau Bürger hat wohl enorm mitgearbeitet?!
soll. Genehmigen Sie, dass ich Ihnen
durch meinen Verleger meine „Hygiene
der Augen in den Schulen" aus Wien send
lasse, die jetzt zu meinem Freude von
der National-Educational-Company
in Birmingham ins Englische übersetzt
wird. Vielleicht grüssen Sie und Ihre
verehrte Frau Gemahlin, an die ich
täglich mit grösster Pietätsempfindung denken,
in meinem Briefe einen oder den andren
nützlichen Wink für die Erhaltung der
Sehschärfe Ihrer liebenswürdigen Kinder.

Ich bin glücklich, Ihnen einen kleinen
Dienst leisten zu können beim Ihres Herrn
Schwagers; selbstverständlich werde ich
die Sache ganz discret besprechen. Schade,
dass Prof. Reissenstein, mit dem ich persön-
lich befreundet u. der mein Patient war,
vor einigen Tagen von hier nach Strassburg
abging; er hätte mir als Hauptphotologe
an der Universität die genaueste Auskunft
geben können. Ich wende mich aber an
Prof. Rosshach, unseren Archaeologen,
warten, sobald derselbe von den Ferien
heimkehrt, und Ihnen dann unverzüglich
Mittheilung machen.

Ich bin selbst Dr. phil. an der hie-
sigen Universität geworden — am 20. Okt.

307 (6)

Hamburg, 19. Sept. 1885.

Hochverehrter, lieber Freund!

Mich mit Ihnen ist der gestrige
Tag frisch und an die fortgesetzte
Arbeit (mit den gedruckten Korrekturen
der Rost. Sokratos Apologie) musste sich
sofort fortsetzen werden. Sehen, was
Sie daraus Ihre Klasse Vorzügliches sind.

Mit herzlichen Gruß Ihr

Fr. Schlie

307 (a)

WELTPOSTVEREIN. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)







An Herrn Schliemann

aus Athen, z. Zt

in

Lausanne, Hôtel Gibbon

Schweiz



248 (a)

Paris. le 19 Sept. 1883

Mon cher Monsieur,

J'apprends que vous allez arriver à Paris et je regrette d'être obligé de m'absenter en ce moment.

Je serai de retour mercredi pour passer le Jeudi et une partie de Vendredi à Paris. Je serai donc à vos ordres ces deux jours.

Du reste vous pourrez vous assurer auprès de M. Marteau Boudet, rue Jacob que tout est bien avancé. - Les cartes, plans et aides sont prêts. On travaille aussi à la plaque.

248 (6)

J'aurais bien voulu pouvoir faire moi-même le Prospectus de l'ouvrage. Mais depuis trois semaines que je suis seul à la tête de la maison, je n'ai pas eu un seul moment à moi pour cela.

Ne serait-ce pas abuser de votre complaisance que de vous demander un projet de prospectus. Vous êtes à même mieux que personne de faire valoir tout ce qu'il y a d'intéressant dans cette publication.

Il faudrait à peu près 2 pages de texte. Car je compte faire un prospectus illustré, et il y aura au moins une page consacrée

248 (c)

652, 1

aux grecques que seront
intercalées dans le texte.

Veuillez agréer chère Monsieur
l'assurance de mes sentiments
dévoués.

Alfred Fouillée

525(α)

653

Ζυρίχη, Müllenhoff to Riesbach 20 Sept. 1882

Ἄρνολδος Οὖλος τῷ ἐπιφανεστάτῳ Ἐρρίκῳ Σχλιήμαννι εὖ πράττειν

Ὀρθότατα ποιεῖς νομίζων οὐκ ἀγνωτάμους εἶναι τὰ ἡμέτερα καὶ ἐπιφανέστατα Σοῦ ἔργα δι' ὧν θαυμαστῶς ἐς πρῶξιν ἦγας τὴν Ἑλληνικὴν ἀρχαιολογίαν καὶ φιλολογίαν· δι' ὃ δικαίως ἂν εἶεν ὑποτάβοις ὀφειλέστατοί Σοι πάντες φιλόλογοι καὶ ἀρχαιόλογοι χαριεῖσθαί Σοι ὅ, τι ἂν δύνηται· ἐρωτῶντι δέ Σοι περὶ τοῦ δοκοῦντος ἀξιώματος τίνος οἱ ὦμοι εἰσὶν τοῦ ἐν Ζυρίχῃ πανεπιστημίου, ταῦτά σοι ἀποκρινοῦμαι.

Πάντως δεήσει τῶν τούτου τοῦ ἀξιώματος ὀργόμενον αὐτὸν παραγίγνεσθαι ἐς τὸν ἄγγλον ἅτε παντελῶς πᾶς ἡμᾶς πρὸ πολλοῦ ἤδη ἐτῶν καταδυόντος τοῦ ex absentia κατοικοῦντος τρόπου τῆς ὁρίσεως. Δεῖ δὲ τὸν ὀργόμενον δύο ἐπιστήμας ἐς ἄγγλον παραδόξων ἔχειν δὲ ταύτας ἀκλήσιν ἐξ ὁμοίων· οὕτως παραδείγματος χάριν μνημονεύω ὅτε πρὸ ὀλίγου τῶν ἡσανίας τὸν Ἕλληνα εἶν, ᾧ ὄνομα ἦν Μάλτος (ὃς περὶ βομβυλίων τῶν παλαιῶν Ἑλλήνων βύβλιον συνέγραψε) ἐν τῷ ἡμετέρῳ πανεπιστημίῳ τὸ δόκιμον ἀξίωμα αἰτούμενος ἐς ἄγγλον παρέβλητο τὴν μὲν πρώτην ἐπιστήμην (Hauptfach) τὴν φιλολογίαν ἑλληνικὴν τ. ἔ· τὴν τῶν γραμμάτων καὶ τῆς φωνῆς μάθησιν, τὴν δὲ δευτέραν (Nebenfach) τὴν ἑλληνικὴν ἀρχαιολογίαν τ. ἕ. τὴν τῶν γεγλυμμένων καὶ τῶν ζωγραφημένων κ.τ.λ. (alte Kunstgeschichte). Καὶ Μάλ-

525 (6)

τῷ ἑλληνι ὅντι ἀρχαίῳ ὁ τῆς λατινικῆς γλώσσης ἔλεγχος, ὃν παρασχὼν πάντες οἱ λοιποὶ φιλόλογοι ἀναγκάζονται· πέπεισμαι δὲ ὅτι τῷ γυναικαδελφῷ ἐμοῦ τὸ αὐτὸ παραχωρήσεται.

Τούτῳ οὖν παραδείγματι χρώμενος ὑπολαμβάνω τῷ ἐμῷ γυναικαδελφῷ εἰσὶ τεκμήρια παρ' ἡμῖν τοῦ τοῦ δόκτορος ἔλεγχον ὑφίστασθαι καὶ τοσοῦτον ῥᾴον ὅσῳ βέλτιον ἂν δοκῇ ἡμῖν ἑλληνίζουσι τὸ σύγγραμμα εἶναι, ὃ περὶ τῶν ἀρχαίων δήμων τῆς Ἀττικῆς ἀποδεικνὺς ἡμῖν αὐτὸν εἰς δεκμαοῖον ἀγχίθυρις. Οὐκ ἀνάγκη αὐτὸ, εἰ μὴ ἦν γεγένηται, γερμανιστὶ μεταφράσαι, ἀλλ' ἔστω ἀναγκαῖον τοῦ διὰ στόματος ἔλεγχον γίγνεσθαι γερμανιστὶ ἢ μοῦ φραγγοφασιστί, ὅτε παρόντων πάντων τῶν καθηγητῶν τῆς φιλοσοφικῆς συντεχνίας. Ἀποδεικτέον, ἵνα πάντα ἀκριβῶς ἐξετάσῃς, τὸν τῆς φιλοσοφικῆς συντεχνίας περὶ τοῦ δοκτορικοῦ ἔλεγχου νόμον παρ' ἡμῖν κείμενον.

Ἔρρωσο.

654

30 (a) Strassburg 20 Sept. 85.

Hochverehrter Herr!

Gleichzeitig mit diesen Zeilen gestatte ich mir Ihnen zwei Abhandlungen über das antike Bronzebad zu übersenden. Vielleicht interessiert Sie meine Zusammenstellung der Resultate, welche bis jetzt Ausgrabungen und Forschungen in Bezug auf die gewaltige Wasserversorgung der Römer ergeben haben. Obwohl es Sie viel, viel mehr übrig ist, als was seit Jahren Fachmänner Ihnen alljährlich vorführt, so wissen Sie, dass aber auch der Beweis der Existenz der Kaltwasserbäder auf unbezweifelbaren Belegen beruht, denen sich alle Hypothesen überzeugt, welche sich mit dem Gegenstand

30 (b)

beschäftigt haben. Mich sind es schon viele.

Ich bitte Sie diese meine Forderung als ein Zeichen der Hochachtung zu betrachten, welche jeder für den classischen Alterthumsunterricht Wirkende dem großen Forscher und classischen Philologen zollt.

Hochachtungsvoll

Dr. B. Lupus

Oberlehrer am großherzoglichen

Gymnasium in Strelitz i/M.

(vorher 3 Jahre lang Gymnasiallehrer in Mecklenburg.)

654,1

92(c)

ist „Schrift" an, und sie ähnelt an die 20 Jahre früher, der älteren Regel halber, stilabweichen Zeugen scheint.

Hr. M. d. H. sagt also nicht genau „Rhein" „und mittwoch" für „inde" und „ontsinde".+ Er unterdrückt ein die folgenden einschlagenden Gründe mit Rücksicht seine Absicht, wegen der Meinung, sie sei oft kleinlicher, wo man jetzt Fehler sieht, und zieht sich meinem, und der Freunde Urtheil früher gewonnen, nun Rücksichten drücken abgeneigt. Ich habe hier nach bestem Wissen gehandelt, und, wie gesagt, Hr. J. M. d. H. war mit dem eben vorliegenden Druck ganz einverstanden gewesen.

Für „Rathsprot" wünschte auch Hr. J. M. nur „Postscript": Ich habe dieser „Note" gesetzt und einige

+ oder „whitsun" für „former"; „sound" für „solid", etc. u. s. w.

92(a) 655

3 Winchester Road
Forest Hill Rise
London,
21 Sept. 85.

Winchester Street,

Mit Hrn. Hofr. Norway d. H., der Abschied den heutigen Tag angesetzt hatte, ging ich diesen Morgen die ganze Correctur durch. Erwartete bis leichter, als ich gedacht: in anderthalb Stunden. Hr. M. hatten nämlich vorher den Druck durchgesehen, wie er mir mitgetheilt (nicht mündlich, sondern) in der Maskell'schen Uebersetzung angebrachten Aenderungen hergestellt worden war. Es fand, dass nur noch etwa acht Theil jener Wörter durch

anderen entgegenwenden könnten; dass sie dies bei fast allen, dass sie ein Gründe nicht benennt antworten. Sind, wie auf die Vorschläge, welche Ihre Rede bei einigen Stellen meiner Übertragung von Abschnitt VI genau enthält, erklärte er, lediglich mir zur Kontrolle Ihrer Ansichten und Absichten übersandten, nicht aber in irgend einer Weise auf drängen (dictate) zu wollen. Die Übersendung erlaubt sich ergebenst anzuzeigen.

Ich habe gleichzeitig in den neuen meiner Übersetzung hergestellten Druck Teile Ihrer, Teile der jüngeren Niederschrift gelegentliche Randbemerkungen eingetragen. Teile Ihrer, Ihre Absicht und Ihr M. d. J. gründlich hatte, etwas von mir weiter gründlich und richtig gestellt worden; öfters nachzu

in denselben Worten. Also ich ganz Dächte in der Absicht, Ihre Übersetzung eingehorchten hatte, hier ich meine Übersetzung beifolgt gern die vergleichen Gelegenheit, mir die Anzeige Ihrer Ansichten, und wodurch dieselben so verändert wird. Bitte aber ist nötig, dass Sie - namentlich bei einem Werke, das so ausserordentliche Aufmerksamkeit erfordert - durch eine Gegenüberstellung beider Texte mir Gelegenheit geben, Ihre Ansichten aufmerksam zu machen. Wenn man dies ein Ihre lesen kann, so nehmen ich Ihnen Einwendungen vor ihnen nicht an.

Sie wissen gesetzt auf offenbar, dass die Texte mehr. Übersetzer seit 10 oder mehr Jahren sich "schon" erlauben, wo schon immer Übersetzer "schon" gesagt wurde. Der Landsmann selber nehme

+ über diese Stelle sich Hr. M. d. Ü. persönlich schriftlich

655, 11 93 (a)

kleine
sprachliche Änderungen vorgenommen:
es.

Die Korrektur ist nun fertig; der Eindruck gegenüber dem ursprünglichen ist ein günstiger; doch ist nun Alles in Ordnung.

Jetzt bin ich mit der Übersicht meiner Übersetzung von Abschnitt VI beschäftigt, um zu sehen, ob ich mich wenigstens Vorschlägen von Herr. M. d. D. anschließen kann.

Glauben Sie nicht, das Titelblatt läßt sich besser so:

Tiryns.

A Prehistoric Palace

of

Kings in Argolis.

Nämlich, um zwei nicht zusammen "Tiryns" zu sagen, und nicht: "The Preh. Pal." "The Result..." und "The Preface" zu sagen. "A" würde + und gesetzt an den Schluß ab-

93 (b)

auf gemeinsamen Nenner
gebracht.

Ein Rheinwald konnte ich Ihnen
Adresse nicht angeben.

Mit freundlichen Grüssen

Ihr

Carl Hilty

Hrn. Dr. J. Heimann.

Ich sende Ihnen den Aufsatz
der von mir durchgesehenen
Fahnen nur zur Vergleichung an.

Von Dr. Ruder erhalte ich Manuskript,
ich möge für Abschnitt VI jeden
Satz mit „Head-line" versehen,
und habe damit begonnen, in
der Meinung, dass dies
Ihr Wunsch ist. Sobald dies

Fertig ist, werde ich den Inhalt
vergleichen für Abschnitt VI.

[WS 21.d]

103 (a) 656

50, ALBEMARLE ST. W. Sept 21

My Dear Schliemann

The general Plan of the Dorpthian Palace I sent off to you on the 16th & next day Electron of it to Leipsig & New York I think it conveys out very well & hope you will agree with me

I have had an interview today with Karl Blind & we have gone over your Preface including a few suggestions I had made

Dr Henry Schliemann

103 (6)

to be incorporated with
his own & those of my
Son. It will now go to press
& will I trust read very differ-
ently from what it would
else!

Your whole book is now
in type. 16 sheets struck off
and it may easily be ready
by November, but it must
not be launched in New York
until after the 4th July
I hope you are better for Switz-
erland. My Dear Schliemann
yours sincerely
John Murray

21

657

Lausanne Pension Beau-Sejour

21 Septemb. 1885

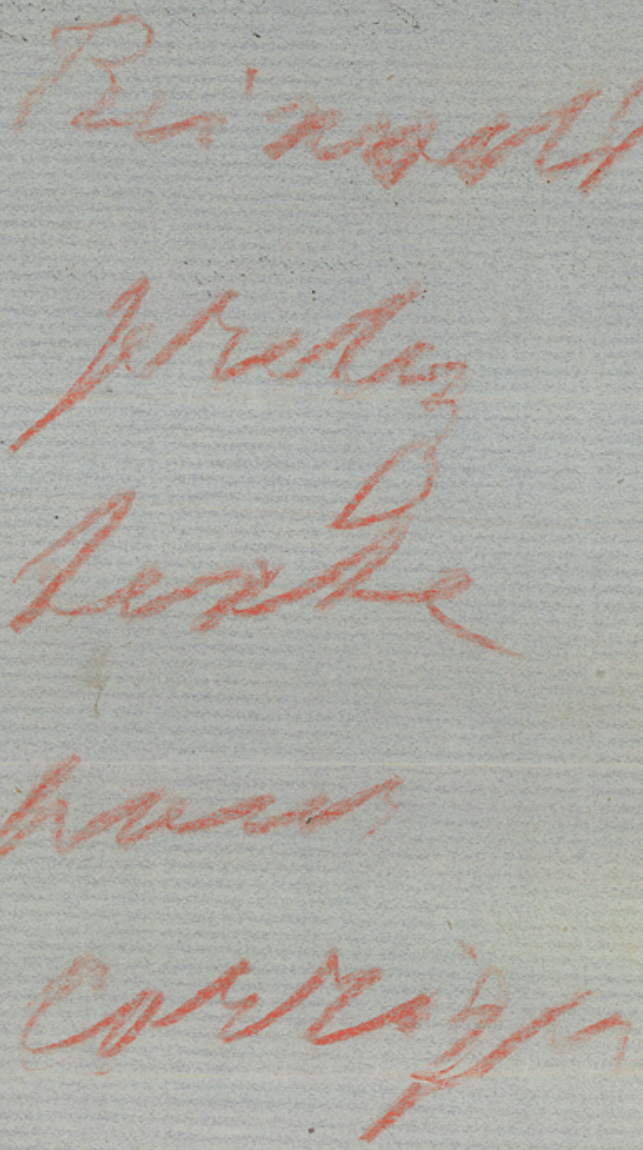
Mein lieber Schwager,

Es hat mir sehr leid gethan Dir nicht mehr hier zu treffen, um Dir persönlich nicht viel zu danken zu können für alle Ihre Mühe die Du Dir so freundlich für mich gegeben haben. Es war mir wirklich schwer von Sophie zu hören dass Du wegen mein Doctorat so viele Briefe geschrieben haben. Gott gebe lange lange und glückliche Jahren für Dir und Ihre Familie. Ich werde überglücklich sein wenn mir der l. Gott die Gelegenheit gibt für Dir irgend ein dienst leisten zu können.

Darf ich Ihnen noch Paris das Manuscript schicken? und wann bitte? –

Mit den besten herzlichen Grüß.

P. Kastromenos



Professor Dr. Hermann Cohn
Augenarzt
BRESLAU
Schweidnitzer Stadtgraben 16 b.

205 (a)

658

, 21. 9. 85.

Hochzuverehrenden Herr Doktor!

In allen Ecke zunächst nun den herzlichsten Dank von meiner Frau und mir für das sehr gute Bild Ihres hervorragenden Herrn Gemahls und Frl. Tochter.

Meine Frau lässt sich morgen photographieren und wird dann so frei sein, ihr Bild zu überreichen. –

In 2–3 Tagen sende ich Ihnen ganz genaue Notizen betr. des

205 (b)

Doktor-Examen; einzelne Herren sind noch auf Ferien-Reisen; sonst hätten Sie schon Auskunft von mir.

Mit vielen herzlichen Grüßen
in wahrer Verehrung
Ihr
ergebenster
Klein

Unsere Briefe haben sich offenbar gekreuzt.

95 (a)

659

3 Winchester Road
North Hampstead
London,
N.W.
22 Sept. 85.

Dear Sir,

Mein gestriges Schreiben wird Ihnen richtig zugekommen sein.

Ich entnehme aus Ihrem heutigen Telegramm, dass Sie auch die Übersetzung zu Abschnitt VI machen werden. Ich hatte folgende gesetzt:

V. 309. Excavation of the Outer Wall.
V. 316. Staircase and Five Vaulted Rooms discovered.

95 (c)

ps. Im Italienischen St "Vesina" wird Stevens. Nach dem Zeitungsbericht ist es, dass er sich nun eine Stellung oder Sg. Anzeigen an den Ecken sandte und setzte dafür "corner clamps". Diese und einige andere Punkte halten ich mir indessen zur Besprechung mit einem Commentar nach Fertigstellung der ganzen Übersetzung vorbehalten, da ich [illegible], wegen seiner rel. Fassung Besprechung, nicht doppelt in Anspruch nehmen möchte.

Mit freundlichen Grüssen

Ihr

Carl Peters

Herrn Dr. Heinrich Schliemann

V. 311. Vases and Terra Cotta Figures.
V. 312. Plan of the Palace.
V. 313. Comparison with Previous Plans.
V. 314. General Aspect of the Upper Citadel.
V. 315. Connection between Out. Wall and Palace.
V. 316. Broken Line of the Out. Wall.
V. 317. Curious Rooms in or Mighty Tower.
V. 318 } Examination of Vaulted Corridors
n°. 319. } and Chambers.
V. 321. Casemate-like Appearance of Vaults.

Hier fehlt ich nun ein.

„Tektonismus" fand ich in keinem der Wörterbücher, obwohl der Tektonische Stil [illegible]

95 (6)

Sie das wir Plan entwarfen „Tektonismus" [illegible] [illegible] [illegible]

669 171 (6)

Herrn Dr. H. Schliemann, Paris

Geehrter Herr,

Heute sende ich Ihnen die Korrekturbogen des 6. Kapitels mit den einzufügenden Illustrationen. Dieselben sind außerordentlich gut. Dörpfeld gesandt (Ihrer an Rhinoceros und Blind) und ich hoffe, daß es nun bald zum Abschluß kommt. — H. D. Müller hat die Güte, die Korrekturen durchzusehen und die Übersetzung zu revidiren, doch werden einige kleine Aenderungen angebracht. Die Bogen werden jetzt sorgfältig durchgesehen und dann sofort weiterbefördert. Der 7te Bogen ist bereits in Satz. Ich bitte Sie, mir das X.te Heft bei, welches Sie mir versprochen haben. Ich werde dann die Angaben, welche Sie wünschen, machen.

1) Die Illustrationen sollten in Text, und 2) ebenso gab ich Auftrag, 3) der Allgem. Zeitung Ihre Adresse zu senden.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus.

Leipzig, 22/12. 85.

171 (a)

WELTPOSTVEREIN. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.)

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)





Herrn Dr. H. Schliemann

Paris.

Grand Hôtel.

445

18

661

Lausanne Pension Beau-Sejour
ιβ' Σεπτεμβρίου αωοε.

Παναγιώτης Καζαντζάκης τῷ ἀθανάτῳ Ἕρρικῳ
Σχιέφαρτ εὖ πράττειν

Πάνυ δεόμαι σου ὅπως ἂν χαρίζοιο ἐπιστεῖλαι ἐμοὶ δῦναι τὴν ἐμπιστίαν ἐπιβολὴν ὑπὸ τὸ Σὸν ὄνομα, διὰ δεινὰς γὰρ ἔχω σύμβασιν τῷ Brockhaus, ἡμαρτημένην αὐτὴν σὺ ὀφείλων εἶναι. Πάνυ ὀρμητικῶν ἀναμένω τὰς Σὰς ἀγγελίας περὶ τῆς Σῆς ὑγιείας καὶ τὰ περὶ τοῦ ἐμοῦ ἔλλιχον αἰφνιδίως, κύριε γὰρ τοῦ ξηροῦ ἄκρου τῶν οἰδίων τε ἰσχίων ἐν ἔρμα ἐστὶν δυσχερεῖ ἀμηχάνῳ δουλόμενος.

Ἡ ἐμὴ ἀγνωμοσύνη πρός Σέ οὐρανοῦ ἐστι.

Ἔρρωσο.

Ἐν Ἀθήναις, 10/22 Σεπτεμβρ. 1865

362(α)

662

Σεβαστέ μου Κύριε,

Ἔγραψα ὑμῖν τὸ παρελθὸν σάββατον, διευθύνας τὴν ἀπαντοχήν μου εἰς Lausanne, Suisse. Ἔλαβον δὲ χθὲς τὴν ὑμετέραν ἀπαντοχὴν τῆς 13ης, ἰουλιάνου μηνὸς ὡς καὶ τὰ 3 ἀπογραφικὰ δελτάρια συγχρόνως.

Καταὶ τὰς ἡμέρας ταύτας χρεωμὶ ἀπαντᾶ ἔμπροσθεν ὅτι τὰ τῶν χρεωφείλων τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἀπὸ τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων. Πλὴν τῶν μόνων τῆς ἀχρηστείας, εἰς τὴν ἔκπλουν τὰ λοιπὰ συναίρεται καὶ εἰς ἐν Αἰγιπτοπούλου χρεωφειλὴ ἀδύνατο περὶ τῆς ὑπ' ὄψιν χάσεως. Πάντα αὐτὰ, ὡς εἶχεν ἐπὶ αὐτῆς ἀπομερισμοῦ εἰς τὴν ἀρχικὴν ἐδέλτιν τοῦ Χρηματηρίου, εἰσὶ ἀναφερόμενα, οὐδεμιᾶς μεταβολῆς χώραν παρούσης.

Διὰ ἦδη ἔγραψα ὑμῖν, ἡ παρούσα τῆς τροπῆς τῶν 65 μισθῶν ἐμᾶς ἐδίκης ἀμοιβῆς ἀπάντα περὶ τῆς παραμονῆς τοῦ συμπαραμένειν ἐμᾶς,

362 (6)

δι' οὗ μοι ἔγραψε ν' ἀναβάω καὶ γω. Ἐπειδήμουν
δὲ νὰ μπορέσω ἀμέσως μοι ἐπαρέστησε νὰ ζητήσω
τὴν μεταφορὰν αὐτῶν πάρει εἰς τὸ ὄνομά μας,
μοῦ δὶν προβάτω ἐν τροσοχῇ μόρφου νὰ
ἐπείδη ὑγιοῦς τὴν ἐμπιστοσύνην αὐτῶν εἰς ὁ ὄριον μοι
ἐδώκαν τὴν ἄδειαν νὰ ἐνεργήσω τοιαύτας.
Ἀναμένω ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου γράφου
τὴν ὑμετέραν ἀπάντησιν καὶ διατελῶ μετ'
ὑγιοῦ τοῦ ὀφειλέτου Ἰωαννίδου

ΔΕΛΤΙΟΝ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

with # 362

662a

τῆς 10 Φεβρίου 1885

	Ἐγένοντο πράξεις		Ὀνομαστικαὶ τιμαί			
			τοῖς μετρητοῖς		τέλος τοῦ μηνός	
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ	τοῖς μετρητοῖς	τέλος τοῦ μηνός	Ἀγοράσαι	Πωληταί	Ἀγοράσαι	Πωληταί
Τῶν 6,000,000 Δρ. Π. τῶν 6 %	Δρ.		87	89		
» 25,000,000 Δρ. Ν. τῶν 9 %			247	250		
» 25,000,000 » » 8 %			232	239		
» 4,000,000 » » 8 %			230	232		
» 26,000,000 » » 6 %			350	353		
» 10,000,000 » » 6 %			170	173		
» 60,000,000 » » 6 %			343	346		
» 120,000,000 » » 5 %			280	285		
» 170,000,000 » » 5 %			280	285		
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι Ἐθν. Τραπ. τῶν 60,000,000 μετὰ λαχείου . . .			353½	354		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ						
Ἐθνικῆς . . . . . Δρ.			3730	3190		
Πιστωτικῆς			84	85		
Βιομηχανικῆς			66	69		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ						
Μεταλλουργείων Λαυρίου . . . . . Δρ.			50	51		
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς			243	246		
Σιδηροδρόμου Πύργου-Κατακώλου .						
Σιδηρ. Πειραιῶς Ἀθηνῶν Πελοποννήσου						
Σιδηροδρόμοτ Θεσσαλίας						
Χρηματιστικῆς Ἑταιρίας ὁ «Ἑρμῆς» .			59	61		
Φωταερίου Ἀθηνῶν						
Ἑλληνικοῦ Πυριτιδοποιείου						
Ἑταιρίας δημοσίων καὶ δημοτ. ἔργων				37		
Εἰκοσόφραγγον . . . . . Δρ.			202	202½		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ	ΤΡΙΜΗΝΟΝ ἀπὸ δραχ. Ν.	ΤΡΙΜΗΝΟΝ μέχρι δραχ. Ν.	ΟΨΕΩΣ
Ἐπὶ Ἀγγλίας 3/μ . . . . . Δρ.			
Ἐπὶ Γαλλίας			
Ἐπὶ Αὐστρίας			

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

24 (c)

Sprechsaal — Schriftleitung u. Verlag, Berlin — ersucht, welche nicht pünktlich sein können, so können wir die Autoren gro-ßen Verspätungen — Verleiden u. Abbrechen — für den Sprung bringen. Auch den Chemiker der Firma in den Schriftleitungen, und der Tonzo, Sprengstoff u. Feuerwerk von M. verhalte sich Ihnen im Anschlusse an Pausanias Ihrer Entschließung bezüglich der Inkunabeln.

Wegen der glücklichen Vollendung der Übersetzung Ihrer Glückwünsche ist Sie, wie mir scheint, gewinnen Kerl ist nun den Herrn Schal, Ihnen gewonnen, Sie werden wünschen und u. der den Herren Oberbaurat Hyldern Lage in Paris gemacht sein. Mein Sprenger, sehr Dörpfeld soll uns in Ephesus d. Stuttgart einen ausführl. Vortrag über Ihre Ausgrabungen (ich bitte Sie Ihnen Ihnen Ihnen

Lust selbst zu sehen bekommen u. uns, an Abenduntergang Lebhaftlich Lüllingen. Dass wir diese ganze Zeitstunde sehr schnell verwenden ist d. dass ich so immer wiederholen werde, muss ich Ihnen sagen. Hier ist eine selbe Andeutung enthalten in nuce überschreibt unterzeichnet, weil sie zur Klarheit, absolut klärenden Lektüren reizt u. nicht eigentlich nur für Rezensenten, die ein Werk durch Lesen, und weniger Studieren, sondern nur vergleichen und Lesen bekannt stellen, bestimmt ist. Wissen, geschichtliche Bücher u. wie selbst heute Ihre Tiergarten für u. lebenden, muss man über gründlich Lesen, wie gesagt u. mehrere Male. Und Glücke will man von Menschen, eigentlich brauche ich es so gut nicht mehr zu geschehen; einen Schmerzen zu überstehen, gern kommt mir aber nie ein Wunsch, den ich überhaupt Klarheit nur selbst bezweifelte.

Doch nun genug, ich habe es gethan, weil Sie wirklich Ernstes darum baten u. weil Ihre Freunde Verlagen, namentlich die Freunden-der Geschmack d. die Liebe ihres Bücherkenntnis kennen — gründlich verrückt erkannten. Ich fürchte sehr, dass die Kritiker in Deutschland mich wegen der Lektüre Schwierigkeiten noch vorzeichnen & unerfüllt bleiben werden.

Vedrenne. — —

Bezüglich der Künstler habe ich Ihnen gegeben, aber Sie nie ganz klein Urteil, diesfallen als besonders Wert von den Schluss zu halten, damit von wenigen Lesern, welche m. Ihre, über Lesen werden, einen nennenswerthen, an klaren Äußerungen meines Andenkens, genaues verwirklicht werde. Wenn Diesel, Ihnen den Schluss verzeiht haben, erfassen Sie den unerfüllten Widerspruch, welchen Sie nehmen zu müssen glauben, und kein nun sich dem ihre nirgends Verstand Lüllen den. Ich schalte nur hier, hier in der Berliner Zeit., die ich in der Philolog. Ges. Hauptsächlich mit Lehrinnen Ihres Standes eine nützlichkeit Lagerung der Gelder, Kinder unter Lebensstörungen u. der damit mit Lehrer Notwendigkeit sich ergeben den Schlussfolgerungen zu warnen suchen. Für die Totalerschütterung der Verhältnisse von Mykenä ist die Skepsis, ob die Lagerstätten 6 Personen auf einmal bergen, gestaltet werden kann oder nicht ohne Lösung. Denn die ist gerade völlig neu,

Schaden

179 (a) 664.

Mein Herz und Leben.

Eliza schreibt mir eben, daß sie am letzten Sonntag von L. nach Paris abgereist, und da komme ich mir denn die Antwort zum Schreiben schon doch zu überflüssig. Herzlich bin da glücklich, und wenn ich schon Paris umgehen, und gehe und zu dir nach Lyon rue de l'Arbre sec wie du mich bei dir warm, dann gehe ich mit Elisa nach Avignon und ich mit mein Kind zusammen. Ich werde auch diesen Sommer da sein, und wir Avignon über Nizza und Genua gehen, und wenn schon bis Elisa auch schon gut. Kinder, die Liebe gehabt haben, den Kindern in den Augen zu sehen, zum Andenken mit Liebe zu nehmen, und zu überwachen, das Kinder ist schön von der guten Augen Mutter, denn es ist, sie auch zu sehen, schon gesegnet, allein andern zu lassen, und, zwar zu gesegnen

179 /6/

herzlichen Lieben grüßt dich! Wodurch verdient
habe ich Deinen so herzlichen und lieben Brief
von Lausanne erhalten
ich schreibe gleich und erhalte Deine lieben Zeilen
dann, Liebe, Liebe, Liebe und Liebe Herzens Freude
Liebe und Deine Heimkunft, Dein, Liebe
Augustus, Gedenken und Deine Meinung
als Ersatz dafür daß Du mich nicht schreiben
mögen soll; Du ich kann mir Deine Liebe
Treue und Liebe vorstellen. O Gott will
gern Deine Liebe aber mich Deine Liebe
Du mich allen Deinen Lieben. Gott segne
gn, und schenke Dir Deine Heimkunft Deine Liebe
und Deine Liebe glücklich und wohl zu Deinem
lieben Weibe und Kinderchen gesund, dann lange
wirst Du es doch nicht Deine gegen Deinen Lieben
und Heilen. Grüße Deine ganze liebe Frau
und Kinder herzlich und Du selbst mich alten
Deinen lieben Freunden mein innigen Gruß und
Kuß. Im Geiste umfasse ich Dich Dein Haupt und
bin mit den besten Wünschen für Dein Wohl
Wohlergehen

Dein

Röbel
d 22ten Sept.
1885

Johann Lauterburg
Pfarrer der Louis Schroeder

85 (a)

665

London, 23 Sept. 85.

Manchester Friend, Index

Einstweilen freundlichst und
für mich, dass die Begegnung
mit Hrn. Hofr. Mauvay auf
jeder Seite als eine angenehme
empfunden wurde. Er ist offen-
bar einer von den Gästen
alten Schlages, bei denen
wir uns alsbald recht angenehm
fühlen.

Im Standblatt hatten ich kein
Hindernis angetroffen, als
ich die durchgestrichene Nummer
an Clerk zurückgab. Es
scheint mir nun, dass „ Fre.

85 (6)

historic Palace of Kings in Argolis" (nicht: of) grammatisch ganz richtig wäre und dem sonstigen Gebrauch von "Tiryns" entspräche. ("Of the Kings of Argolis" wäre natürlich unrichtig.)

Bei der Widmung an Herrn Jahn ist, in Übereinstimmung mit Murray, "since the beginning" (mit der gewöhnlichen "Form") zu vermeiden.

Ganz gewiß ist die Übersetzung der Vorrede besorgen, desgleichen die des Abschnittes VI auf fünfter Seite. Die betr. Änderung der Druckbogen werde ich jetzt als in Ihrem Sinne getan.

Mit herzlichem Gruß

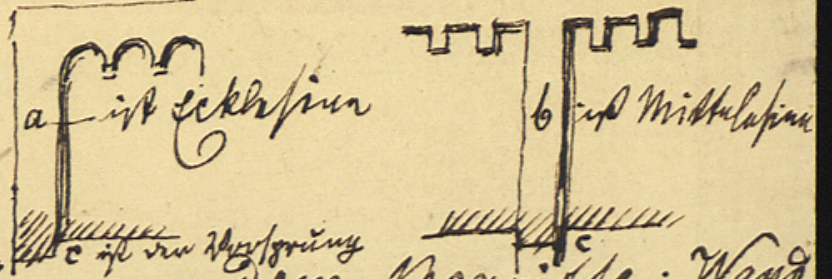
Ihr Karl Lloyd

Herrn Dr. H. Schliemann.

23/e/

166 Berlin 23. IX. 85.

Geehrter Herr Doctor! Nachdem ich gestern einen langen Brief an Sie abgeschickt, erhalte ich heut Ihre Anfrage wegen der Eckleinen. Darunter verstehen wir Wandstreifen, welche etwas vorspringen: Daher kann man weder „crampon" noch „corner clamps" übersetzen, denn das sind metallene oder hölzerne Bänder, Klammern, Krampen etc. Man muss von dem Begriffe: Wandvorsprung, Wanderhebung ausgehen, um richtig zu übersetzen und thut immer am besten ein technisches, Glossary oder Glossaire zu Rathe zu ziehen. Das Mothes'sche Baulexicon giebt dafür ganz ausgezeichneten Rath, weil es auch Abbildungen beifügt. Noch mehr empfehle ich: H. Otte. Archäologisches Wörterbuch. Leipzig 1877. T. O. Weigel. Aus dem letzteren entnehme ich, dass für Leine zu sagen ist im Englischen: pilaster-strip und im Französischen: ressaut oder contrefort très plat oder pilastre; am besten ist wohl ressaut. Mit besten Wünschen für gutes Gelingen.



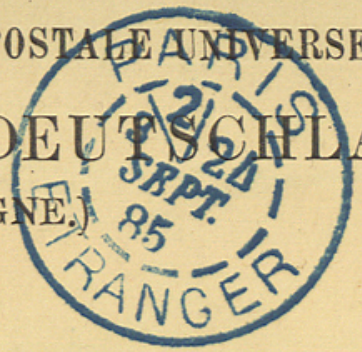
Ihr F. Adler.

23 (a)

WELTPOSTVERein. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.)

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)





An 445

Herrn Dr. Schliemann

Paris

Grand-Hôtel

12. boulevard des Capucines

270 667

STERN.
Graveur
47, Passage des Panoramas.

EXPOSITION UNIVERSELLE
1867
MÉDAILLE
D'OR

Exposition Universelle 1878
MEMBRE DU JURY
HORS CONCOURS

Paris le 25 9bre 1885

Monsieur

Je n'ai pas de planche gravée à votre nom.

Veuillez m'autoriser à en graver une suivant la carte modèle que vous m'avez laissée. Je ne vous compterai ainsi que moitié de cette petite dépense de frais de gravure.

Agréez, Monsieur, mes salutations distinguées

P. pr Stern

94 [B]

668

Manchester Square, - Sie sandte mir kürzlich die Nachricht, dass Alles, Vorrede und Einleitung (Abschnitt VI) mit Ausnahme der Correctur in den Händen des Druckers sei. Ich sende mir Probebogen entgegensehe, welche ich selbstverständlich sorgfältig.

Mit freundlichst. Grüssen

Ihr

L L

London, 24 Sept. 85.

94 (a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.









#45

France

Mons. le Docteur

Heinrich Schliemann

Grand Hôtel

12 Boulevard des Capucines

Paris

305 (6) Gistrow, d. 24. Sept. 1885.

669

Hochverehrter lieber Freund!

Inzwischen haben Sie die Ihnen noch nach Lausanne nachgeschickten Statuten gewiss erhalten, woraus Sie selber das Nöthige ersehen können. Ihr zweiter lieber Brief vom 16. d. ist mir hierher gesandt worden. Ich habe darauf sofort an den Dekan, Prof. Dr. Körte, geschrieben und gefragt, ob wenn in Griech. und in der Arith. das Examen gut bestanden würde, bei einem Ausländer Dispens im Lateinischen möglich sein würde. Sowie ich Antwort habe, schreibe ich Ihnen. Der Brief an Körte geht nun Ihrer Kruppschen Villa in Westphalen, damit also Ihnen ja keine Zeit mit herzlichen Grüssen Ihr

F. Nietzsche.

305 (a)

WELTPOSTVEREIN. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.)

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)



An Herrn Dr. Heinrich Kiepert

aus Athen, z. Zt. in

Paris

Grand Hôtel

445



346 [a]

670.

Радошковичи 25 Сентября 1885 г.

Милый возлюбленный папа!

Прибыв благополучно на место моей службы, я с первого же дня принялся за усиленную работу. Дела у меня теперь довольно много, но несмотря на весь трудность моей работы я надеюсь оказаться достойным по-ложенного мне доверия.

С нетерпением ожидаю я, любезный папа, известий от Тебя. Получишь ли Ты мое письмо с моргательным, сняться ли меня в парадном мундире моей новой должности?

346 (в)

Мой адрес теперь:

Судебному Следователю

Господину Сергею Шлиману

город Радошковичи, Виленс

-кого уезда, Виленской губер.

Засим с сохранением

Тебя всего хорошего и

Крепкого Твоей Фрейю остаюсь

Многолюбящий Тебя

Сын Твой

С. Шлиман

464 (a)

671.

Kaiserlich Deutsche Gesandtschaft
Konstantinopel, 25. Januar.

Hochgeehrter Herr!

Mit Interesse habe ich von
Ihrem freundlichen Briefe vom
15. d. M. Kenntniß genommen
und wünsche Ihnen Erfolg und
Ihrer guten Sache Förderung.
Ein türkisches Visum ist auf
Ihren Paß erforderlich noth-
wendig; die Taxen desselben

464 (6)

Könnte entsprechenden Bestrebungen
von mir Folge geben.

Herr von Radowitz trifft diesen
Morgen hier ein.

In vorzüglichster Hochachtung
Ew. Wohlgeboren
ganz ergebenster
Schliemann

C. REINWALD
LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR L'ÉTRANGER

15, Rue des Saints-Pères
PARIS

245

26 Sept 1885 672

Mon cher Monsieur

En réponse à votre aimable communication concernant le mot Ecklesine dont vous me demandez également les bonnes feuilles 1 — 30 de Tirynthe, je vous envoie seulement la feuille 18 qui est la seule qui reste entre mes mains, toutes les autres bonnes feuilles vous ont été déjà remises par moi-même en un paquet enveloppé dans une feuille blanche.

Je pourrais cependant vous remplacer les feuilles qui me se trouveraient pas chez vous et dont vous auriez besoin pour l'index du livre.

Vous recevez en même temps une série d'épreuves corrigées de la Préface et des 1. 2. 3e placards du Chapitre VI.

Veuillez bien agréer, cher Monsieur mes civilités les plus empressées

C. Reinwald

The Cliché of plate 125 was despatched from Rennes on Sept 17th

102 (6)

672

MR. MURRAY, 50A, ALBEMARLE STREET,

LONDON, W. ..... Sep 26 ..... 1885.

Many thanks for your note & Postcard.
Clowes will send you a rough impression
of plan 125 by tonight's mail if possible
We have no more proofs in our possession,
we sent you two, to Hôtel Gibbon. many days ago
before we heard that you were coming to Paris.
I have instructed Clowes to alter the
"O" of the Compass into "E" this they will
do if it is possible, as I believe it to be

A Hallam Murray

102 (a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

POST CARD—GREAT BRITAIN & IRELAND

(GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE)

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.

POSTAGE ONE PENNY

LONDON SEP 26 85

Dr Henry Schliemann LL D

Grand Hôtel

Paris

27 SEPT. 85 E

HLS

96(a) 673

3 Winchester Road
Swiss Cottage
London
26 Sept. 69

Manchester Guardian,

Gestern habe ich Ihren Artikel vom 22 Sept., bezüglich der noch schwebenden Streitfragen zwischen der Norweg. gemacht. Sie schreiben:

"Es muß aber dringend darauf bestanden, daß, gleichwie es in einem 'Streit' gemacht hatten, jede Partei der Norweg. eine auf dem Inhalte derselben gegründete Klage erhält. Wollen Sie diese Klage machen? Andernfalls muß ich sie, sobald ich die Briefe der Norweg. in Händen erhalten."

Darauf machte ich die Bemerkung, daß ich sie ganz gern thun.

Vorgestern 18 Tage konnte mir der Direktor

96(c)

der Norweg, die Klage, sondern nur stets rechtsgehandelt, da sie Sicherheit verlangen. Der Streitpunkt muß also klar dargelegt werden.

Gleich mir für "Reform," haben sich alle Londoner die gemäßigste Haltung angestellt. "Morning Star" besteht sich, in Gemäßheit von "Workingmen," mit "counter-sort stones". Aller Andere sind sie für Arbeiterbörsen, mit denen ich mich verstehen. Über zwei oder drei Einzelheiten gehenden sich gleichfalls noch gerichtliche Entscheidungen zu halten.

Mit freundlichem Gruße

Ihr

Karl Schurz

Hrn. Dr. Henry Oelsner.

den in Paris hergestellten Dürckheim'schen Apparat, so wie er nach Ihren vorgängigen Anweisungen (welche der Anzeige des Drückers vom 28 August-wonach sie die Zeiten nicht lange tragen) hergestellt worden war. Der Drücker bemerkte dabei: "Flecke ziemlich hell." Ich schloß, daß die nach Ihrer Anweisung geschehen sei, und untersuchte daher etwa zehn Minuten, schickte sie jedoch nicht ab, sondern ging, um sie zu prüfen, bei dem Drücker an, der sie den Abend auf geht vorher haben, daß ich sie schon. Er antwortete darauf nicht; mittlerweile aber kam Ihr Brief, worin Sie mir vorschlugen, die Abschriften zur Korrektur zu machen- und unterzeichnete Schluß ist daraus, daß ich Ihnen an Zeit gebrauche, den Abschnitt VI mit Überschriften zu versehen, der Drücker also in Ihrem Sinne das Geschäft an mich gebracht habe.

Unter Umständen hätte jeder andere Arbeit hat mich dieser Brief, und bin nun überrascht, zu hören, daß die Richtig gewesen, da ich doch in allem Theil dem von Ihnen, theils dem von Drücker ausgesprochenen Wünschen entsprochen hatte.

Erst gestern Nacht um halb 1 Uhr erhielt ich von Drücker die Korrekturen in Paris wieder gerückt. Ich sende sie mit dieser Post, nebst meinen vorher gegangenen Dürckheim, und bemerke zu 18 die vorhandenen Fehlerbogen des Abschnitts VI. die Korrekturen des letzteren ist Zeit Eingang dieses Briefes in den Händen des Drückers. Die Zeit erhalt ich jedoch keinen neuen Fehlerbogen von ihm.

Vorgestern habe ich, zufolge des mir von Drücker gewordenen Auf-

97

673,1

Wörterbuch parallelepipedon
für unrichtig. Ich sage, es
scheint mir nothwendig, in Folge meiner
Worte zu sein, ausdrücklich mit, dass die
das richtige griechische, meistentheils
in deutschen, abweichende in Frank-
reich übliche Wort ist. In diesem
Sinne muss meines das Wörterbuch
gebrauchte Wort "parallelopipedon"
zu gebrauchen, statt παραλληλεπίπεδον.

368 (a)

Segeberg 674
d 26/9 1885

Hochgeehrter Herr Dr Schliemann

Entschuldigen Sie, wenn eine ver-
wandtschaftliche Angelegenheit meine
Ihre kostbare Zeit in Anspruch
nimmt und bitte mich nicht für
Sie mit einer Bitte belästigt, die
Sie selbstverständlich erfüllen werden.
Indem so bekenne ich mich vor Ihnen
nun, ich wüßte nicht zu wem ich
sonst oder zuletzt meine Zuflucht
als Hinderniß bekannt ist.
Vermöge Ihr mir behilflich zu sein, durch
welche Sie bekräftigt werden würde
ich bemerken daß der Vater
Johann Köpsen Namens Gerd
Vater ist.
Mein Vater, der Gutsmann Heinrich
Köpsen, starb 1875 und Unglück
meine Mutter im Wochenbette
zu verlieren. Vater und Geschwister
Freunden gute Leute Zeiten verleihen
Jung Alles zu Grunde und es
mußte 1879 Konkurs machen.

368 (c)

reiche belohnen. Hochachtungsvoll
sieht mir Ihnen Sie nicht Ihre
freiwillige Lebensbeschreibung zugehen
und weil mich Sie zu sehr sehr
beschäftigen wissen, daß selbe
Sache ich mich nicht entschließen
mich Ihnen zu nahen.
Ich sage nichts, als daß ich Ihnen
Ihr Leid bringen und wegen Ihr
und Ihrer meiner Großmutter
Namen selbst mündlich
Ihnen Dank wissen werde, so
bitte ich mich Ihnen
Ihnen Ihre Adresse
Ich schreibe Ihnen
Antwort und weiß
mein Vater und mein Großvater
Vater Köpsen Namens Gerd
Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen

368 (b)

204 (c)

Ihnen irgend gefällig sein, so wird mir
dies zu ganz besonderem Genuß gereichen.

Ich danke Ihnen nun nochmals sehr
herzlich für das schöne Bild der vor-
trefflichen Frau Dr. in Form Andromache,
hoffe, daß meine Arbeiten nunmehr
in Ihre Hände gelangt sind, wünsche
von Herzen, daß Ihre Arbeiten durch
die numerische Bewegung nicht gestört
werden, lebe in steter freundlicher Erinnerung
an die mit Ihnen verbrachten Tage
und bleibe allzeit

Ihr wahrer Verehrer

Hlobm

Von meiner Frau
die herzlichsten Grüße.

οὐδὲν γενήσεται ἀσό
τοῦτον τὸν ἀνδρός, ἄγες.
δὲ ἐν

Professor Dr. Hermann Cohn
Augenarzt
BRESLAU
Schweidnitzer Stadtgraben 16 b.

204 (a) 675

, 26. 9. 85.

Mein hochverehrtester Freund!

Erst heute ist Prof. Rosbach, unser Nachbarsohn, aus Berlin hierher zurückgekehrt; ich eilte, ihn zu besuchen und erfuhr Folgendes: Ohne mündliches Examen keine Promotion in Breslau; ohne Prüfung im Latein kein Examen; ebenso wird durchaus Geschichte und Philosophie examinirt. Matrikel eines deutschen Universitäts nicht nöthig, auch kein deutscher Abiturienten-Zeugniß. Die Dissertation muß lateinisch gedruckt werden, wenn nicht der Minister selbst ausnahmsweise gestattet, daß sie in griechischer Sprache erscheine. Möglich wäre Ehrenpromotion, aber nur

bei Einstimmigkeit der 32 Fakultäts-Mitglieder, die wohl nur bei älteren Gelehrten erreicht wird. —

Von meinem Bruder, Prof. in Heidelberg, höre ich Folgendes: Nach Rücksprache mit einem Ordinarius der philos. Fakultät ist Promotion in absentia unstatthaft. Das Examen muss auch den Candidat in 3 Fächern prüfen lassen; Philologie ist ohne Latein kein Fach. Die Bedingungen der Doctorpromotion können vom Univ. Secretair in Heidelberg auf schriftliches Gesuch gedruckt bezogen werden. Rathsam wäre direkte Anfrage bei dem dortigen Archaeologen von Duhn.*

Ich bedaure recht aufrichtig, dass ich nicht Ihnen und dem H. Schwager erwünschtere Auskunft geben kann. Aber die deutschen Universitäten sind jetzt einmal sehr rigorös auch gegen Ausländer, — nachdem früher in Giessen namentlich tolle Dinge vorgekommen.

Kann ich Ihnen in dieser Angelegenheit, über die selbstverständlich die strengste Discretion von Prof. Rossbach, meinem Bruder (der gar nichts den Candidaten dem Namen nach kennt) und von mir bewahrt werden wird, irgend einen Dienst leisten oder sonst in andren Fragen

123

676

Magistrat
hiesiger Königlichen Haupt- und Residenzstadt.

Journ. No. 763 Vers. Amt 85.

Es wird ersucht, in der Beantwortung dieses Schreibens oben vermerkte Nummer und Buchstaben anzugeben.

Berlin, den 26. September 1885.

Ew. Hochwohlgeboren

beehren wir uns anbei nur Exemplare der jetzt erschienenen Festschrift, Verfassung unserer Gemeinde, Verwaltung ganz ergebenst zu überreichen.

Magistrat
hiesiger Königlichen Haupt- und Residenzstadt.

An
den Ehrenbürger der Stadt Berlin
Herrn Dr. Heinrich Schliemann

220 MEMORANDUM Sept. 26 1885 677

[Telephone No. 4556.]

From

WILLIAM CLOWES & SONS, LIMITED,

DUKE STREET, STAMFORD STREET,

LONDON, S.E.

Please address all communications as above.

To Dr Henry Schliemann

Sirs,

We beg to acknowledge your letter of yesterday together with Plans which shall receive attention. We have also received corrected proofs of Chap VI & App.x. Your instructions as to headlines &c shall be attended to, & Revised proof sent you as soon as possible. The Preface was sent out yesterday.

J. B.

6 (α)

Herr Professor!

Hochgeehrter Herr Doctor!

Freundlichst darf ich Ihnen Empfehlung Schels in Erinnerung, welche die Ehre hatte, Ihr geschätztes zu beantworten, und bei Berücksichtigung meiner bekannten Neigung von mir auf die Gefälligkeit meines Hauses mit dem von Herrn Professor in Troja genommenen Abschiedsgruß, mich Ihnen, Herr Doctor, bestens in Erinnerung zu erhalten, erlaube ich mir Ihnen mich und Sammt meiner Familie einen herzlichen Gruß mit gleichen Empfehlungen zu übersenden. Dieselbe befindet sich wohl, Gabriel zwischen „Heu und Stroh" im süßesten Genießen und ist die Verschiedenheit eines Einverständnisses der Freude zwischen der „Mangfall" und dem „Inn". —

6 (8)

Bei der vorliegenden Arbeit kommt zunächst die auf Tafel VIII meine Reliefbänder abgebildete silberne Trinkschale in Betracht.
Außerdem befinden sich in meiner Sammlung Scherben einer sehr feinen gelben Tonschale, welche in der Technik mit Relief- und Inciserende Verzierung ziemlich genau der Tafel XXVI Nr 21 a. b. der Trajan. Arbeit gleichen. Vorzüglich vorzüglich von Arbeit sein dürfte. Die Scherben würden in einem alten mykenischen vorrömischen Grabe (expedium) an der Akropolis gefunden.
Ferner sind sich in der Nähe von Pompeji. Reste von Gefäßen mit Reliefbändern entdeckt, welche gewissermaßen mustergültig für Reliefbänder genannt für den Terracotta. Bänder in Tab. 33 Nr 834 der Trajanischen Bilder gehören.

6 (c)

678 >1

Ludwig Feuchtwanger
eine zweite Anzeige der Fa. Coleman
Kempf vom 29. Juni 1885 zum Theil
mit der Aufforderung zugehen, mit welchem Herrn Antrag
Rücksprache zu nehmen, Preis mit Rücksicht zu prüfen
wenn, wenn einige Differenzen mit den
von Herrn Feuchtwanger mit Anfang 20 Juni
Räumen 678 Ausgestellten Waaren zeigen.
Ludwig Feuchtwanger und wenn Coleman.
Bericht dieses Anzeigen eine Entscheidung.
In der Meinung, dass vorliegende Mittheilung
für Herrn Feuchtwanger wünschenswerth sein
ganz ohne Entwurf sein dürfte und
muss der Ausgleich Selbst, zeichne ich
mit dem Ausdruck ganz Hochachtung
und mit der Bitte mir meinen Irrthum
nicht zu verübeln Ihr Ergebener
in mit gezeichneter Stellung

C. Heim d. C. Sekretär

Preis am Rhein den 26 Aug. 1885.
Oberbrunnen (Villa Waldheim)

6(d)

Auer

227 (a) 679

Adrianople
26th Sept. 1885.

Dear Dr. Schliemann -

How can I sufficiently express my thanks for your great generosity, it is more than kind of you, to have thought of us in our distress, & I need not say how grateful I feel for your bountiful gift, & more especially for the kind thought that prompted you to send it. I suppose you have already heard all the details of the disastrous fire at our Consulate here, so I will not weary you with a repetion of the story. I am still staying in Adrianople where I have prolonged my stay in order to help my

227 (c)

Adrianople has become a centre of great activity as it is within three hours drive of the frontier, & should any fighting take place we can distinctly hear the booming of the cannon.

I hope that Mrs Schliemann & the children are in the enjoyment of good health, & that you are all enjoying your stay in Lausanne. With kindest remembrances to Mrs Schliemann & yourself & thanking you once more for your generous gift - Believe me dear Dr. Schliemann

Yours very sincerely
Edith Calvert

P.S. Pray excuse this blotchy scrawl but my writing materials are execrable.

brother & sister, to furnish our new house, & when they are comfortably installed, I shall return to the Dardles to cheer up our poor mother, who since my sister's marriage has been left without any of her children. I am happy to say that we have very good news from Boston where my sister Alice is very happy in the land of her adoption. When we last heard from her she was staying with our kind friends Professor & Mrs Goodwin at Plymouth on a visit. Within the last few days stirring events have taken place around us. The first intimation we had that Eastern Roumelia no longer existed was the interruption of all railway & telegraphic communication between this & Philippopolis, all kinds of strange reports were circulated as to what had taken place in that city, but now all the world knows that the Bulgarians have made Philippopolis their capital, & that prince Alexander is holding his court there. I wonder how long he will be left in possession of his newly acquired dignity. The Turks are determined to turn out the Bulgarians, & the latter are equally determined to keep what they have so cleverly got, so that war is inevitable unless the great powers compel prince Alexander to listen to reason, & respect their treaty. The Turks are making active preparations, all the troops in the vilayet of Adrianople, & the surrounding country have been despatched to the front & large reinforcements are expected from Constantinople etc. Crete etc. it is said that Moukhtar pasha will be made commander-in-chief of the Turkish forces.

531 (a) 680

Paris 27 7bre 83

Monsieur Schliémann

Ci joint les deux papiers qu'il manque de la bordure il y en a 60 rouleaux en tout la même bordure peut servire pour les deux papiers

Si Monsieur schliémann veut nous en donner quelques rouleaux de bon marché pour les chambres du 6e il n'en reste plus

531 (6)

Recevez Monsieur les
respect de votre toute
devouée servante

F. Hardy

Rue de Calais 6

Heidelberg 27. Sept. 1885.

474 (a)

681

Γουστάβος Οὔλιχ τῷ ἐνδοξοτάτῳ
Σχλιέμαννι εὖ πράττειν.

Οὐ μόνον οὐκ ἐπιλέλησμαι, ὦ Ναυμάσιε, τῆς
ἐκ τῶν Ἀθηνῶν εἰς Μαραθῶνα ἐξόδου, ἣν ἐποιη-
σάμεθα κϛ' Μαρτ. ἀφ' οὗ, ἀλλὰ εὖ ἴσθ' ὅτι
πολλάκις καὶ ἀκριβῶς μέμνημαι αὐτῆς τε καὶ
τῶν σταλόντων οὓς τότε διελαύνομεν. ὅθεν ἄπεστι
ἡ ἀξιοσεβαστοτάτη μαμετή σου ἤρετο με περὶ
τῆς πίστεως μου καὶ εἰ νενυμφευμένος εἴην
ἢ ἠρραβωνιασμένος, καὶ ὅτιναὶ ἔγωγε ἀπεκρι-
νάμην. ἐχρησάμην γὰρ τότε ἀτακρινόμενος
τῷ Ἐπιχάρμου ἔπει τῷδε, οὐ συνειδὼς ἁμαυ-
τῷ, ὅτι τήμερον χρῆσθαι αὐτῷ οὐκ ἔξεστι·
τὸ δὲ γαμεῖν ὁμοῖόν ἐστι τῷ τρὶς ἓξ ἢ
τρεῖς μόνους ἀπὸ τύχης βαλεῖν.

474 (β)

Τεκμήριον δὲ τοῦ μηδαμῶς ἐπιδεδηῶσθαί σου παρέχομαι, ὅτι παρῆν καὶ ἐγὼ ἐν τῷ Karlsruhe ἐκείνῃ ~~ταύτῃ~~ τῇ ἡμέρᾳ, ἧ σὺ τὸν ἐπιφανέστατον περὶ τῆς Τίρυνθος λόγον ἐποιοῦ, καὶ τούτου χάριν ἵνα σοῦ ἀκροασαίμην, καὶ ὅτι αὐτίκα διαλυθέντος τοῦ συλλόγου ἦλθον ὡς ὀψόμενός σε εἰς τὸ τῆς Γερμανίας ξενοδοχεῖον καὶ μάλιστα ἠχθόμην σοι ἀκούσας ἤδη σε ἀπαλλαγέντα.

Ὅ δέ, ὦ μακάρε, νῦν ἠρώτηκάς με, μάλιστα ἀγανακτῶ οὐχ οὕτως δυνάμενος ἀποκρίνασθαι, ὡς σύ τε ἐπιθυμεῖς καὶ ἐγὼ ἐπιθυμοίην ἄν. οὐ γὰρ ἔξεστιν ἐν τῷ ἡμετέρῳ πανεπιστημίῳ οὔτε ἄνευ τοῦ διὰ στόματος ἐλέγχου τοῦ doctoris philosophiae ἀξιώματος λαχεῖν οὔτε συστεῖλαι τοῦτον τὸν ἔλεγχον εἰς ἀρχαιολογίαν καὶ φιλολογίαν ἑλληνικήν. ἀλλὰ πέπεισμαι, ὅτι ἔτι καὶ νῦν ἡ καλουμένη promotio in absentia συγχωρεῖται ἐν τῷ Jena καὶ ἐν τῷ Zürich, εἴπερ βιβλίου πρόκειται doctrinam et acumines testis. τοιγαροῦν συμβουλεύομί σοι ἔγωγε προσιέναι τῷ καθηγητῇ Heinrich Gelzer, ὃς ἐν τῷ Jena τὴν παλαιὰν ἱστορίαν διδάσκει, ἢ τῷ Arnold Jung, ὃς καθηγητής ἐστι τῆς φιλολογίας ἐν τῷ Zürich.

Δέομαί σου παντὶ τρόπῳ τῇ ἀρασμιοτάτῃ κυρίᾳ ~~γαμετῇ~~ σου λέγειν, ὅτι προσκυνῶ αὐτὴν ὡς προθυμότατα.

Ἔρρωσο.

Adr. Professor Uhlig
Heidelberg.

Schweriner 1.2Kl. Tgbl.
Landtagsdrucks. 25.

287 (a)

682

Mein innig geliebter Bruder!

Deinen lieben, mir so freudig erwarteten Brief folgte gleich das bewußte Geld von Deiner großen Güte und so ist der Tag darauf d. 20ste Sept. mit Gottes Segen abreisefrei, voll Hoffnung, mit Deiner Adresse dabei, – wünschte ich so meinen Brief mit nach Lausanne senden, der mir Euer Lieb Gesicht, recht bald mit Gottes Hülfe, also wahrscheinlich

287 (c)

Wie freudig wird Deine liebende Tochter in der Frühe, unter der treuen Obhut der fortreflichen Mutter gedeihen! Liebe gute Hirzel, schreib mir fürlieb von Dir, unsern Jungen! – und von Ottos und! Gott segne Euch! Wenn Du Deine Geschäfte in Ottos beendet, geht Du dann – Sonntag? nach Basel? Da sey ein schönes Wiedersehen erwartet!

Von ganzem Herzen bin ich mit innigster Liebe

Deine treue Schwester

Elise.

287 (6)

302 (a)

Jüstrow, d. 26. September 1885.

683

Hochverehrter lieber Freund!

Von dem derzeitigen Decan der philosophischen Facultät in Rostock erfahren wir eben die Nachricht, daß, wie wir bestimmt annehmen können, eine Disputation von der Prüfung im Latinistischen nicht getrennt werden wird. Es sei dies gewiß unmöglich, da es stets einer Rectoren-Genehmigung bedürfe, zu welcher sich die Facultät nicht verstehen werde.

Ihren andern Fragen sei es, ob etwaige Lücken im Latinistischen durch besonders gute Leistungen im Griechischen u. in den Realfä-

302 (c)

ihn schreiben, aber ich halte es für zweckmäßiger, wenn Sie selbst mit gewandter Feder an ihn schreiben, Overbeck wird sich Ihrer gewiß freuen. Bei dem Unterrichts-Minister Bachka in Schwerin einen Schritt zu thun, wird nicht fruchten, da, selbst wenn ein Dispens — was ich übrigens nicht glauben — gewährt würde, die Rostocker Lehrer einmal von der Lehrerprüfung selbst in den Land befreien würden.

In jedem weiteren Punkt stehe bereit, bin ich mit freundlichen Grüßen an Sie u. Ihre verehrte Frau Gemahlin

Ihr

aufrichtig ergebener

Friedrich Kilie.

Login ausgeschlossen werden könnten. Die Frage ist erster Linie vom Examinator ab. Andernfalls würde ein Durchfall im Latinum den Verlust der Prüfung vermöglich zu Folge haben. Sollte der Durchfall im Latinum besonders gravierend sein, so würde er, der Herr Käte, welcher in seinem Gesuch an Archäolog die Laufprüfung zu führen habe, sich Erkundigung einholen müssen, wie wieder sein Collega Leo, der Professor der Philologie.

Wie die Antwort.

Käte v. Leo sind junge Privatgelehrte zu Professoren, welche sich als solche besonders gut zu gefallen scheinen.

Ich unterschreibe würde nicht die Ansicht der Facultät Archäologen beizubehalten, wenn bei einem Ausla-

der eine Ausnahme von der sonst geltenden Regel gemacht würde, zumal derselbe von Dr. Heinrich Schliemann empfohlen wird, an dessen Leistungen die der Herren Käte u. Leo nie heranreichen werden.

Indessen, was ist Arbeit zu machen? Ich rathe, Rostock, wo der Zunft-Zopf einmal nie besonders stillenlänge gehalten hat, aufzugeben. Am liebsten, glaube ich, ist Leipzig. Ich würde es, wenn Sie sich Dienst an Overbeck wendeten, sehr viel auf Sie fällt? Er ist Ephorus Lehrer u. Professor der classischen Archäologie an der Universität Leipzig. Denke es, daß Sie Prüfung zu leiten haben wird, thun wird, was irgend möglich ist, das ist gewiß. Ich würde gerne für Sie an

89 (a)

3 Winchester Road
North Hampstead
London N. W.

28 Sept. 85

Mein lieber Freund,

Gleichzeitig mit meinem Brief vom 26 sep. gab ich das Paket selbst auf die Post, welches die älteren Lesarten und die Übersicht der Abweichungen (in Versen) enthielt; desgleichen die am 18 Sept. mir von Herrn Zingarelli gütigst gestattete Durchsicht des Abschnittes VI in Venten. Ich hoffe das Paket unversehrt erhalten. Ohne Zweifel erhielten Sie dasselbe bald nach Empfang meines Briefes. Paketen werden oft später

89 (c)

Herzgan ist der gewiss beunruhigt wurde.)

Ich war wohl die aufgehobene Zeile (V. L.), die Sie meinen. Ich erwähnte damals, ob die ein deutliches Exemplar sei; dann gleichfalls könnte man wohl beide entfernen. Herz. Nachdem hatte sie so gelassen, dass man sie doppelt anlagen konnte.

Auf V. LII (Z. 5 von oben) war die „forming" streichen, stellte ich der Wort wurde her; denn der Zusammenhang mit „I am-dried bricks" erfordert es. Man könnte für Wort „building" streichen und an Stelle von „forming" setzen; aber die vollere Ausdrucksweise entspricht eher dem englischen Geschmack.

Für Nachsatz, in welchem ich nur noch „with" (= and with the com-

89 (b)

abgeschickt.*

Einen ersten Probeabzug des Abschnittes VI (Schluss) sende ich, auf Wunsch des Herrn Verfassers, mit der Bitte gefälligst um Durchsicht und Rücksendung, damit die Korrekturen noch vor Ostern angebracht werden können. Bis heute habe ich von Clowes nichts gehört. Indessen nehme ich jetzt an, dass der Herr Verfasser einen solchen gesandt, dass dieser mir aber, nach Verschiedenheit der Wohnsitze, erst nach dem Versand der Korrekturbogen zugehen wird. Ich werde daher bei Clowes anfragen, ob der Herr Verfasser einen solchen gesandt, da sich die Sendung sonst verzögern könnte.**

Ich sehe die Fahnen von Herrn Verfasser [illegible] Korrekturen vorläufig ganz (von Anfang bis zu Ende (Rest ist wieder [illegible] geblieben) durchgesehen und an den Verleger zurückgesandt. Hierbei ein paar

* Wollte, auf Hallanders Wunsch, der Probeabzug nicht angelangt sein, so bitte ich um Rücksendung des anliegenden Exemplars.

** Nach wochenlanger Verzögerung Ihres Briefes vom 25ten Februar ist dieser soeben erledigt, und wende mich Clowes zu, mein Exemplar abzuziehen mit Ihren Korrekturen zu schicken.

Klammerbemerkungen. Jetzt ist nur auf p. XLIII,+ bei der für die englischen Böden schwierigen Stelle, statt: "gradually obtained on a grand scale";— "which had been gradually elaborated in works carried out on a grand scale": diese Umstellung wegen der Partie für den Engländer ganz klar.

Auf p. XLV++ jetzt ist, wo Vier, für "immensely ancient", "very early" angegeben hatten, "most ancient national mode of architecture" (älteste nationale Bauweise). (Hier hätte Dr. Adler der von Tacitus bezeugten Thatsache erwähnen können, dass auch die alten Deutschen — gleich den Hyperboreern — unterirdische Wohnungen hatten. Bei der ungefähren Fassung Nennung abgekürzt das

+ Z. 3 von unten. ++ Z. 12 von oben.

timal superintendence") ganz gestiegen hatte, sollte, dünkt mir, auch derselbe Wert, wie die Novembr., gedruckt werden. Wäre es nicht auch besser, die Artikel über Nauplia auf V. L IV stehen zu lassen, sie, da der Name fast leicht überschlagen wird?

Der dritte Artikel ist ein Auszug aus dem Schlußbericht meiner Ausgrabungen (L IV) Kurzgefaßt. "Note by Dr. Schliemann" wäre vielleicht zu setzen?

"Halbsäule" scheint mir ein schwäbisches Wort. "cippe" für die Altertumskunde (antiquité) setzt jetzt j entschieden dem näher dem Lateinischen (cippus) gebildeten italienischen "cippo".

Mit freundschaftlichem Gruß

Hrn. Dr. H. Schliemann.

Carl Blind

Herrn Dr. H. Schlichenmaier, Paris. 174 (6)
685

Geehrter Herr

Ich sah in Heft 4 p. 125 [illegible] von Meyer
[illegible] das Festhalten einer [illegible] die Lagerung
ist dann Ihnen Ihre Abzüge [illegible] nicht [illegible].
Hr. Dr. Dörpfeld [illegible] eine Verbesserung der Lagerung
aufgestellt [illegible] Kondensor [illegible] dieselben liefern.
Vorgestern sah ich [illegible] Prof. Adler [illegible]
dasselbe wird jetzt [illegible] und [illegible]
allen Lagen [illegible] zu [illegible]
zu [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Auf Seite 1 müssen wir [illegible] Abzüge [illegible] Karte
fallen lassen, da die Aufsicht [illegible] Argos (Fortsetzung
keine Karte ist; man kann [illegible] [illegible] den Plan
[illegible] und dem Index, mit 4 Plätzen, bei der [illegible]
Seitenangaben müssten wir auf Seite 1 die Zahl
festhalten, welche die Numerierung (178) zeigt.

Ferner ist Band I noch nicht bestimmt; ich erwarte
noch [illegible] Vorschlag, wie wir den [illegible]
stellt. Ist Ihnen [illegible] bekannt?

Leipzig, 28/IX. 85. Ihr ergebenster [illegible]

174 (a)

WELTPOSTVEREIN. (UNION POSTALE UNIVERSELLE.)

POSTKARTE AUS DEUTSCHLAND.

(ALLEMAGNE.)



An Herrn Dr. H. Schliemann

445

Paris.

Grand Hôtel

86 (a)

686.

3 Winchester Road,
South Hampstead. N.W.

London, 29 Sept. 85

Verehrter Freund,

Das Inhaltsverzeichniß hatte ich fertiggestellt, jedoch nach Ihrer nächsten Postkarte zurückbehalten, da mir die Numerirung kam, möglicherweise könnten Sie noch Einzelnes an diesem Schlußabschnitte vornehmen.

Deshalb nun das vermehrte Inhaltsverzeichniß, unter Weglassung der S. 369–373, jedoch mit Hinzufügung von 374–378, sofort an Conrad geschickt, mit dem Ersuchen, Ihren Korrekturbogen, nebst

86 (6)

meinen freundschaftlichen Interessen
in das vorstehende Inhaltsverzeich-
niß, zuzustimmen.

Auf den P. 374–378 nehme ich
keine Änderung vor. P. 374, Z. 7,
statt sollten wir „statt" appears", setzen:
„appears to be", oder noch besser,
vielleicht: is.

Ich meine nun zu wissen, daß
Sie, in Ihrem Hause oder bei Ihren
Verwandten, Herrn K. N. „Panagiotis
Nomikakis" (nach der neu-hellen-
ischen Aussprache) nannten. Auch
P. 374 ist „Panagiotaki Noma-
kaki" (nach der Schreibung) gesetzt.

P. 375, statt: so kind as to, "ohne
Zweifel besser: "kind enough to".

Ihren Brief ist mir dann
der Klischeeabschnitt zum abzeich-
nen wohlmöglich sicherlich nicht

mir ihre Zustimmung
Ihr ergebener
Dr. Ludwig Mühlmann.

Ἐν Ἀθήναις, 17/29 Δεκεμβρ. 1885

361 (α)

687

Δεσποτά μου Κύριε,

Γιὰ ἐν τῇ Ἀναγομιτῇ Ῥωμηοῖ συμβεβηκύια
συνοδείας ἐπιδόσεων ἐπὶ τῶν ἡμερεσίων πραγμά-
των. Ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐγκύσθη ἡ σεμνὴ ἐν Ἐμποπου-
λίῳ, ἔχουν ἐπαύδα καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ζωη-
ρὰ κίνησις καὶ συγγραφὴν ἔμβον χώραν πα-
γοῦσα τοὺ μὲν μὲν ἐν τῇ ἐπιδοκιμάσουσιν τῶν ἐν ταῖς
ἐπαρχίαις ἐπισήμων ὑποδοχῶν ἔμπνων. Ἀλλὰ
καὶ ἡ Κυβέρνησις μετὰ πάσης προσοχῆς παρα-
κολουθῇ τὰ ἐν Ἀναγομιτῇ Ῥωμηοῖ συμβαίνον-
τα, καὶ ὑπὸ σκέψιν συνοδείαν μεμβάνουσα
τὴν ἐξέγερσιν τῶν πνευμάτων ἐν ἔμμέσῃ παρὰ
τῶν Βουλγάρων, σκοπὸν ἔχει νὰ ὑποστηρίξῃ,
ὡς δῆ, τὰ μαζαπαρούσια ἐπιτιμήματα τοῦ
Ἐμπνιορτοῦ. Ἐπιπλὴν τῆς ἐπιτυχοῦς ἐπαύδα
ἰδέα ἐν τρόπῳ τὴν σκέψιν καὶ ἐνεργείας τῆς
Κυβερνήσεως ποιᾶν πᾶς τις δύναται εὐχόμενος
νὰ εἰκάσῃ τοῦτο ἐκ τῶν μηδέπω ἔτι μέχρι
τῆς μεταπαθρινίσεως σχεδιασθέντων τροπῶν

ἐγγὺς τῶν συνόρων, τὴν ἐγκατάστασιν τῆς ἐφεδρείας εἰς καὶ ὅπλα, τοῦ ἐξοπλισμοῦ τῶν πανοπλιῶν δεκάμηνον, κ.τ.λ. — Ἐν τοιαύτῃ πολεμικῇ παρασκευῇ ἐπόμενον ἦτο καὶ ἐπιβολὴ ἐκτάκτων εἰς τὰ χρέη τοῦ κράτους, ὧν τὰς σημερινὰς τιμὰς δίδει ἐκ τῶν ἐγγράφων δηλώσεων τοῦ Χρηματιστηρίου. Πρὸς τούτοις δίδει ἐκ τῆς τιμῆς τῶν λαχείων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ ἐκ τῶν μετοχῶν τῶν ἄλλων Τραπεζῶν, ἐφ' ὧν, ἐπροφάσει, δὲν χαρίζονται ἄξιαι μόνον πρώτης. Τὸ συνάλλαγμα καὶ τὰς ἡμέρας ταύτας ὑψώθη, ὡς δίδει παραπλεύρως ἐκ τῆς δηλώσεως, ὡς καὶ ὁ χρυσός.

Ἡ Κυβέρνησις μετὰ τὴν μεταποίησιν τῶν πρὸ τῶν π. Συγγρόν διαπραγματεύσεών της περὶ δανείου Φρ. 10.000.000, ἐζήτησε παρ' αὐτῆς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ἵνα τοῦτο παρ' αὐτῆς συνομολόγησον τοιοῦτον δάνειον. Ἀλλὰ δυνηθεῖσα νὰ πείσῃ τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν ὅτι εἶναι συμφέρον καὶ ἐξ ἀμφοτέρων ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν· ἐν τούτοις μένουσι αὐτῇ περὶ ὡρισμένης τόκου πρὸς δανειάζουσι τοῦ πραγματικοῦ, ἐφόσον δὲ ἦναι τοῦτο ἐπικερδῆ-

μενον ἐκ τῆς ἀναφορᾶς τῆς Τραπέζης. —

Διατελῶ μετ' ἐξαιρέτου ὑπολήψεως

Ἰωαννίδης

with # 362

ΔΕΛΤΙΟΝ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

τῆς 17 Φεβρίου 1885

687a

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ	Ἐγένοντο πράξεις τοῖς μετρητοῖς	Ἐγένοντο πράξεις τέλος τοῦ μηνὸς	Ὀνομαστικαὶ τιμαί τοῖς μετρητοῖς Ἀγοραῖ	Ὀνομαστικαὶ τιμαί τοῖς μετρητοῖς Πωληταί	Ὀνομαστικαὶ τιμαί τέλος τοῦ μηνὸς Ἀγοραῖ	Ὀνομαστικαὶ τιμαί τέλος τοῦ μηνὸς Πωληταί
Τῶν 6,000,000 Δρ. Π. τῶν 6 % Δρ.			89.	90		
» 25,000,000 Δρ. Ν. τῶν 9 %			238	242		
» 25,000,000 » » 8 %			230	235		
» 4,000,000 » » 8 %			223	227		
» 26,000,000 » » 6 %			347	352		
» 10,000,000 » » 6 %			772	775		
» 60,000,000 » » 6 %			367	370		
» 120,000,000 » » 5 %			296	298		
» 170,000,000 » » 5 %			292	296		
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι Ἐθν. Τραπ. τῶν 60,000,000 μετὰ λαχείου . ,			352 1/2	353		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ						
Ἐθνικῆς.....Δρ.			3200	3230		
Πιστωτικῆς.....			86 1/2	87 1/2		
Βιομηχανικῆς.....			69.	70		
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ						
Μεταλλουργείων Λαυρίου.....Δρ.			51.	52		
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Περαιῶς...			240	245		
Σιδηροδρόμου Πύργου-Κατακώλου .			46	50		
Σιδηρ. Πειραιῶς Ἀθηνῶν Πελοποννήσου						
Σιδηροδρόμοτ Θεσσαλίας.....						
Χρηματιστικῆς Ἑταιρίας ὁ «Ἑρμῆς».			60	65		
Φωταερίου Ἀθηνῶν.			125	130		
Ἑλληνικοῦ Πυριτιδοποιείου			40	45		
Ἑταιρίας Δημοσίων καὶ δημοτ. ἔργων			36	38		
Βικοσόφραγγδν . . . . . Δρ.			2060	2070		

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ	ΤΡΙΜΗΝΟΝ ἀπὸ δραχ. Ν.	ΤΡΙΜΗΝΟΝ μέχρι δραχ. Ν.	ΟΨΕΩΣ
Ἐπὶ Ἀγγλίας 3μ . . . . . Δρ.	25.50	25 75	25 95
Ἐπὶ Γαλλίας . . . . . »	101.	102.	103.
Ἐπὶ Αὐστρίας . . . . . »			

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Lausanne Pension Beau-Sejour 19 (α) 688

Δ' Σεπτεμβρίου.

Παναγιώτης Καστρωμένος τῷ περιφανεῖ Ερ. Σχινᾶ

Εὖ πράττειν.

Ἀμὶ ἐγὼ τὴν σὴν ἐπιστολὴν σὺν τῷ curriculum vitae ἠμαρξημένην ἄνθρωπον παρήγγειλα. πηῶλας δὲ ὅσας χάριτας ἐπὶ τούτῳ ὁμολογῶ σοι.

Ἡ σὴ φίλη κυρὶδὴ τῶν τοῦ δομαίνου ἐνοχλήσεων τελέως ἀπηλλάχθη πλὴν γρῶλλα τοῦ τοῦ γενικοῦ ἐπιτρόπαλος. ἐν ἐὼ βολρύῳ διαίλῃ χρωμένη διαλεχῶ. ὠνούμαι μελὰ τῆς Σοφίας ὁπωσέραι ἐ κοινῶ βολρύῳ, ἀναάσας δὲ ἑαυτέω. οὕτω νῦν εὐδιαχώρητος ἐσχάτως, οὐκ ἐθαχόμεν μεῖ εἰσέλθῃ πλὴν ὑποδοχέλαι παχυδώνα. σήμερον ἔοικε μοι εὐθυμοτέρα ἐπερισσότερον γὰρ ἐρεῖ ὅσας ὥρας.

Ἀγαμεμνὼν παραίλῃ δεσποινίδος Ἀρώλης λαμβάνει ἐὼ φρώτων γερμανικῶν μαθημάτων, μελὰ πολλοῦ δὲ ἐνδιαφέροντος ἐξακολουθεῖ τῶν ἐρωτήσεων ἐου εἰσ' ἐὼ ἀδελφοκρατίας. Ναυμαίζω τοῦ Σοῦ φίλου παῖδα πάνυ ἐπιμελῶς σφρίλῃ ἀδελφοκρατίαν διαλῳβόντα ἀρχᾷ δὲ ὡ ἔοικε μοι κ' ἐοῦ ναυδός φύσις παρόλῃ ἐὼ μελλόντων σοσυδῆν. Διὰ δαιμονίαν

ἀπιδέσθαι, τοὺς μὲν παλιᾷ τὰ νοσχόμια ἀναμοχθοῦντα, τοὺς δὲ παῖδας τὰ σύμπαντα ἐρωτῶντα.

Ἀπὸ τριῶν ἡμερῶν ὁ Ζεὺς ὤν ἐν δὶ τοῦτο περὶς ὄρεσι ἀοιδὲς ἀγέλας ἀ νίφει. οἴμαι τοὺς αὐτοὺς τὰ Παρνασσοῦ χειμῶνα τοὺς κραιοῦντα.

Ἡ Σὴ προφητεία ἐν τῇ ἐμπειρίᾳ τοῦ ἀπονέμειν τίτλους ἐς σοφίσματα, δι' ἐμπόδιόν μὲν ἔχω καὶ ἐς ἐμὲ τοῦτο συμβαίνειν ὅπως ἂν ἐν βραχεῖ δίον τὰ ἐμοῦ εἶναι τοὺς εἴλωτας τοῦ διδασκάλου ὧν ἀπὸ Σῆς ἀγαπᾶσθαι ἐνοιδοῦν δεινόν μὴ ἐμπρήσωσιν ὄρη. Ἀποδέχομαι δὲ τοῦτο ὄρος μὲν τοῦ μείονος ἕνεκα τὸ honoris causa. διὰ δεινὸν γὰρ ἔχω ἐμαυτὸν εἰδέναι ἐν τοῖς ὄμμασι τῶν ἐπιστημόνων, ἀμφιβάλλοντα τοῦ δόρυ τῇ ὀρθῇ ἐκφράσεως ἐς στανδάρδος ἀγγέλριον διάγκλον εἰδὸς τῆς νίκης ἐμπνεῦσαι ἧς παρ' αὐτοῖς οὐκ ἔσομαι ἀμφιβόλως παλαιστής.

Οὐ βουλόμενος τοῦ Σοῦ πολλοῦ χρόνου ἀφαιρεῖσθαι ἐξαπιναίως πρεσβύτερα γράφων. καταδέχου τοῦ λόγου

Χαίρειν Σε κελεύων μεγάλως καὶ πολλὰ ἄνερ.

Ἔρρωσο.

[illegible] πέμψω σοι τὰς προσρήσεις αὐτοῦ.